



Reindeers

STAG

INSTRUCTIONS GUIDE | GUIDA ALLE ISTRUZIONI | GUIDE D'INSTRUCTIONS | BETRIEBSANLEITUNG | GUÍA DE INSTRUCCIONES | GUÍA DE INSTRUÇÕES | HANDLEIDING | INSTRUKTIONSVEJLEDNING | KÄYTTÖOPAS |
INSTRUKTIONSVEJLEDNING | INSTRUKTIONSVEJLEDNING | LEIDBEININGAR | NAVODILA ZA UPORABO | NÁVOD NA POUŽITIE | NÁVOD K POUŽITÍ | KEZELÉSI UTASÍTÁS | GHID DE INSTRUCȚIUNI | РЪКОВОДСТВО С
ИНСТРУКЦИИ | VODIČ ZA UPUTE | ΟΔΗΓΟΣ ΟΔΗΓΙΩΝ | TALIMATLAR KILAVUZU | INSTRUKCJA OBSŁUGI | РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ | РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ | インストラクションガイ

ド | 지침 안내

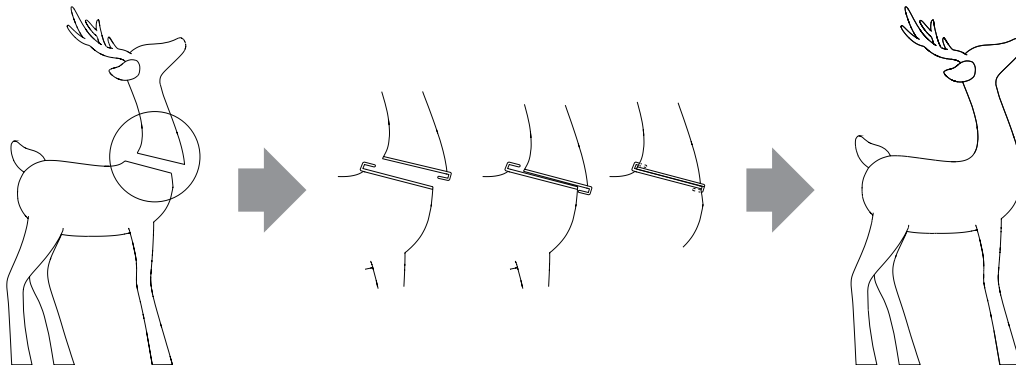
FOR INDOOR AND OUTDOOR USE | PER USO INTERNO ED ESTERNO | POUR USAGE INTÉRIEUR ET EXTÉRIEUR | FÜR DEN INNEN- UND AUSSENBEREICH | PARA USO EN INTERIORES Y AL AIRE LIBRE
| PARA USO INTERIOR E EXTERIOR | VOOR BINNEN- EN BUITENGEBRUIK | SISÄ- JA ULKOKÄYTTÖÖN | TIL INDENDØRS OG UDENDØRS BRUG | TIL INDENDØRS OG UDENDØRS BRUG | TIL INDENDØRS
OG UDENDØRS BRUG | IL NOTKUNAR INNAN- OG UTANDYRA | ZA NOTRANJO IN ZUNANJO UPORABO | PRE VNÚTORNÉ A VONKAJŠIE POUŽITIE | PRO VNITŘNÍ I VENKOVNÍ POUŽITÍ | BELTÉRI ÉS
KÜLTÉRI HASZNÁLATRA | PENTRU UZ INTERIOR ȘI EXTERIOR | ЗА ВЪТРЕШНА И ВЪНШНА УПОТРЕБА | ZA UNUTARNJU I VANJSKU UPOTREBU | ГΙΑ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΚΑΙ ΕΞΩΤΕΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ | İÇ VE
DIŞ MEKAN KULLANIMI İÇİN | DO UŻYCIA WEWNĄTRZ I NA ZEWNĄTRZ | ДЛЯ ВНУТРЕННЕГО И НАРУЖНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ | ДЛЯ ВНУТРЕННЕГО И НАРУЖНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ | 屋

内・屋外兼用 | 실내 및 실외용

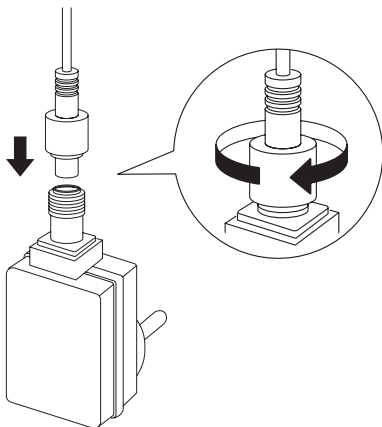
Physical setup

CONFIGURAZIONE FISICA / CONFIGURATION PHYSIQUE / PHYSISCHE EINRICHTUNG / FYSIEKE OPSTELLING
/ MONTAJE FÍSICO / CONFIGURAÇÃO FÍSICA / FYSISK OPSÆTNING / FYSYSEN KOKOONPANO / FYSISK
UPPBYGGNAD / FYSISK OPPSETT / LÍKAMLEG UPPSETNING / FIZIČNA POSTAVITEV / FYZICKÉ NASTAVENIE
/ FYZICKÉ NASTAVENÍ / FIZIKAI BEÁLLÍTÁS / CONFIGURAȚIE FIZICĂ / ФИЗИЧЕСКА НАСТРОЙКА / FIZIČKO
POSTAVLJANJE / ΦΥΣΙΚΗ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ / FIZIKSEL KURULUM / USTAWIENIE FIZYCZNE / ФІЗИЧНЕ
НАЛАШТУВАННЯ / ФИЗИЧЕСКАЯ УСТАНОВКА / 物理セットアップ / 물리적 설정

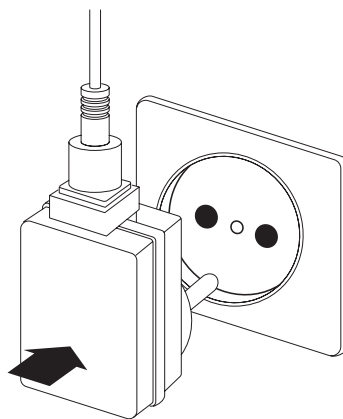
1.



2.



3.



EN

1. Slide the head of the reindeer onto the body.
2. Connect the Twinkly Reindeer, to the power adapter.
3. Plug the power adapter into a power socket, and the lights will switch on.

IT

1. Inserire la testa della renna sul corpo.
2. Collega Twinkly Reindeer all'alimentatore.
3. Collega l'alimentatore a una presa di corrente e le luci si accenderanno.

FR

1. Glisser la tête du renne sur le corps.
2. Connectez le Twinkly Reindeer à l'adaptateur secteur.
3. Branchez l'adaptateur secteur dans une prise de courant et les lumières s'allumeront.

DE

1. Schieben Sie den Kopf des Rentiers auf den Körper.
2. Schließen Sie den Twinkly Reindeer an das Netzteil an.
3. Stecken Sie das Netzteil in eine Steckdose und das Licht wird eingeschaltet.

NL

1. Schuif het hoofd van het rendier op het lichaam.
2. Sluit de Twinkly Reindeer aan op de voedingsadapter.
3. Steek de voedingsadapter in een stopcontact, de lampjes gaan aan.

ES

1. Desliza la cabeza del reno sobre el cuerpo.
2. Conecta el Twinkly Reindeer al adaptador de corriente.
3. Conecta el adaptador de corriente a una toma de corriente y las luces se encenderán.

PT

1. Deslize a cabeça da rena sobre o corpo.
2. Ligue os Twinkly Reindeer ao adaptador de energia.
3. Ligue o adaptador de corrente a uma tomada, e as luzes acender-se-ão.

DA

1. Skyd hovedet af rendyret på kroppen.
2. Tilslut Twinkly Reindeer til strømadapteren.
3. Sæt strømadapteren i en stikkontakt, og lysene tændes.

FI

1. Työnnä poron pää vartalon päälle.
2. Liitä Twinkly Reindeer virtasovittimeen.
3. Kytke sovitin pistorasiaan. Valot syttyvät.

SV

1. Skjut huvudet på renen på kroppen.
2. Anslut Twinkly Reindeer till strömadaptern.
3. Anslut strömadaptern till eluttaget så att lamporna tänds.

NO

1. Skyv hodet på reinsdyret på kroppen.
2. Koble Twinkly Reindeer til strømadapteren.
3. Koble strømadapteren inn i en stikkontakt, og lysene slås på.

IS

1. Skjóttu höfuðið á hreindýrið á líkamanum.
2. Tengdu Twinkly Reindeer við straumbreytinn.
3. Settu straumbreytinn í samband við innstungu og þá kviknar á ljósumum.

SL

1. Drsnite glavo severnega jelena na telo.
2. Priključite izdelek Twinkly Reindeer na napajanje.
3. Priključite napajalnik v električno vtičnico in lučke se bodo prižigale.

SK

1. Posuňte hlavu severného jelena na telo.
2. Pripojte Twinkly Reindeer k napájaciemu adaptéru.
3. Zapojte napájací adaptér do elektrickej zásuvky a svetlá sa rozsvietia.

CS

1. Posuňte hlavu severního jelena na tělo.
2. Pripojte Twinkly Reindeer k napájecímu adaptéru.
3. Zapojte napájecí adaptér do elektrické zásuvky a světla se rozsvítí.

HU

1. Csúsztasd a rénszarvas fejét a testre.
2. Csatlakoztassa a Twinkly Reindeer-et a hálózati adapterhez.
3. Dugja be a hálózati adaptert egy csatlakozóaljzatba, és a lámpák kigyulladnak.

RO

1. Glisați capul cerbului pe corp.
2. Conectați Twinkly Reindeer la adaptorul de alimentare.
3. Conectați adaptorul de alimentare la o priză și luminile se vor aprinde.

BG

1. Плзгнете главата на северния елен на тялото.
2. Свържете Twinkly Reindeer към захранващия адаптер.
3. Включете захранващия адаптер в електрически контакт и светлините ще се включат.

HR

1. Pomaknite glavu severnog jelena na tijelo.
2. Povežite Twinkly Reindeer na adapter za napajanje.
3. Priključite adapter za napajanje u utičnicu i svjetla će se uključiti.

GR

1. Οδηγήστε το κεφάλι του ελαφιού στο σώμα.
2. Συνδέστε τα Twinkly Reindeer στον προσαρμογέα ρεύματος.
3. Συνδέστε τον προσαρμογέα ρεύματος σε μια πρίζα και τα φώτα θα ανάψουν.

TR

1. Geyiğin kafasını vücudı kaydırın.
2. Priztli Ipleri güç adaptörüne bağlayın.
3. Güç adaptörünü bir elektrik prizine takın ve ışıklar yanacaktır.

PL

1. Przesuń głowę renifera na ciało.
2. Podłącz produkt do Twinkly Reindeer zasilacza.
3. Podłącz zasilacz do gniazdka elektrycznego, światła zaświecą się.

UA

1. Посуньте голову північного оленя на тіло.
2. Під'єднайте Twinkly Reindeer до адаптера живлення.
3. Під'єднайте адаптер живлення до електромережі, і вогні ввімкнутьсся.

RU

1. Посуньте голову северного оленя на тело.
2. Подключите Twinkly Reindeer к адаптеру питания.
3. Подключите адаптер питания к розетке, чтобы включить управление.

JP

1. トナカイの頭を体にスライドさせます。
2. Twinkly Reindeerを電源アダプターに接続します。
3. 電源アダプターをコンセントに差し込むと、ライトが点灯します。

KR

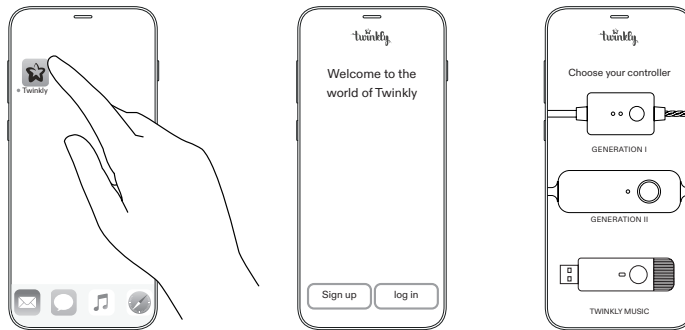
1. 사슴 머리를 몸에 슬라이드하세요.
2. 트윙클 스트링을 전원 어댑터에 연결합니다.
3. 전원 어댑터를 전원 콘센트에 꽂으면 조명이 켜집니다.

Onboarding

EMBARQUEMENT / INCORPORACIÓN / INTEGRAÇÃO / INWERKEN / KÄYTTÖÖNOTTO / INTRODUKTION /
INTRODUKSJON / UPPSETNING / UVAJANJE V SISTEM / BEÉPÍTÉS / ÎMBARCAREA LA BORD /
ВЪВЕЖДАНЕ В ЕКСПЛОАТАЦИЯ / USPOSTAVLJANJE VEZE / İLK KATILIM / РЕЕСТРАЦІЯ /
ОНБОРДИНГ / オンボーディング / 온보딩



DOWNLOAD THE TWINKLY APP AND FOLLOW THE SETUP PROCESS IN THE APP | SCARICATE L'APP TWINKLY E SEGUITE LA PROCEDURA DI CONFIGURAZIONE NELL'APPLICAZIONE | TÉLÉCHARGEZ L'APPLICATION TWINKLY ET SUIVEZ LE PROCESSUS D'INSTALLATION DANS L'APPLICATION. | LADEN SIE DIE TWINKLY-APP HERUNTER UND FOLGEN SIE DEM EINRICHTUNGSPROZESS IN DER APP | DESCARGA LA APLICACION TWINKLY Y SIGUE EL PROCESO DE CONFIGURACIÓN DE LA APLICACIÓN | DESCARREGAR A APLICAÇÃO TWINKLY E SEGUIR O PROCESSO DE CONFIGURAÇÃO NA APLICAÇÃO | DOWNLOAD DE TWINKLY APP EN VOLG HET INSTALLATIEPROCES IN DE APP | DOWNLOAD TWINKLY-APPEN, OG FØLG OPSÆTNINGSPROCESSEN I APPEN | LATAA TWINKLY-SOVELLUS JA NOUDATA SOVELLUKSEN ASENNUSPROSESSIA | LADDA NER TWINKLY-APPEN OCH FÖLJ INSTALLATIONSPROCESSEN I APPEN | LAST NED TWINKLY-APPEN OG FØLG INSTALLASJONSPROSESSEN I APPEN | SEKTU TWINKLY APPID OG FYLGDU UPPSETNINGARFERLINU Í APPINU | PRENESITE APLIKACIJU TWINKLY IN SLEDITE POSTOPKU NAMESTITVE V APLIKACIJI | STIAHNITE SI APLIKACIJU TWINKLY A POSTUPUJTE PODLA POSTUPU NASTAVENIA V APLIKACII | STÁHNĚTE SI APLIKACII TWINKLY A POSTUPUJTE PODLE POSTUPU NASTAVENÍ V APLIKACI | TÖLTSE LE A TWINKLY ALKALMAZÁST, ÉS KÖVÉSSE A BEÁLLÍTÁSI FOLYAMATOT AZ ALKALMAZÁSBAN | DESCĂRCĂȚI APLICAȚIA TWINKLY ȘI URMAȚI PROCESUL DE CONFIGURARE DIN APLICAȚIE | ИЗТЕГАЕТЕ ПРИЛОЖЕНИЕТО TWINKLY И СЛЕДВАЙТЕ ПРОЦЕСА НА НАСТРОЙКА В ПРИЛОЖЕНИЕТО | PREUZMITE TWINKLY APLIKACIJU I SLIJEDITE POSTUPAK POSTAVLJANJA U APLIKACIJI | KATEBAZTE THN ΕΦΑΡΜΟΓΗ TWINKLY ΚΑΙ ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΤΕ ΤΗ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΣΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ | TWINKLY UYGULAMASINI İNDİRİN VE UYGULAMADAKI KURULUM SÜRECİNİ TAKİP EDİN | POBIERZ APLIKACJĘ TWINKLY I POSTĘPUJ ZGODNIE Z PROCESEM KONFIGURACJI W APLIKACJI | ЗАВАНТАЖИТИ ДОДАТОК TWINKLY ТА СЛІДУВАТИ ПРОЦЕСУ НАЛАШТУВАННЯ В ДОДАТКУ | ЗАГРУЗИТЕ ПРИЛОЖЕНИЕ TWINKLY И СЛЕДУЙТЕ ПРОЦЕДУРЕ НАСТРОЙКИ В ПРИЛОЖЕНИИ | TWINKLYアプリをダウンロードし、アプリ内のセットアップ手順に従ってください。 | 트윙클 앱을 다운로드하고 앱에서 설정 과정을 따르세요.



- EN**
- Download Twinkly App
 - Log in or create your Twinkly account
 - Follow the setup process in the App

- IT**
- Scarica l'app Twinkly
 - Accedi o crea il tuo account Twinkly
 - Segui il processo di configurazione nell'app

- FR**
- Télécharger l'application Twinkly
 - Connecte-toi ou crée ton compte Twinkly
 - Suis le processus de configuration dans l'appli

- DE**
- Twinkly App herunterladen
 - Melde dich an oder erstelle dein Twinkly-Konto
 - Folge dem Einrichtungsprozess in der App

- ES**
- Descargar Twinkly App
 - Inicia sesión o crea tu cuenta Twinkly
 - Sigue el proceso de configuración en la aplicación

- PT**
- Transfere a aplicação Twinkly
 - Inicia sessão ou cria a tua conta Twinkly
 - Segue o processo de configuração na aplicação

- NL**
- Twinkly-app downloaden
 - Log in of maak je Twinkly account aan
 - Volg het installatieproces in de App

- DA**
- Download Twinkly App
 - Log ind eller opret din Twinkly-konto
 - Følg opsætningsprocessen i appen

- FI**
- Lataa Twinkly App
 - Kirjaudu sisään tai luo Twinkly-tiliäsi
 - Seuraa sovelluksen käyttöönottoprosessia

- SV**
- Ladda ner Twinkly-appen
 - Logga in eller skapa ditt Twinkly-konto
 - Följ installationsprocessen i appen

- NO**
- Last ned Twinkly-appen
 - Logg inn eller opprett en Twinkly-konto
 - Følg oppsettprosessen i appen

- IS**
- Sækja Twinkly forritið
 - Skráðu þig inn eða búðu til þína Twinkly reikning
 - Fylgðu uppsetninguferlinu í forritinu

- SL**
- Prenesite aplikacijo Twinkly
 - Prijavite se ali ustvarite račun Twinkly
 - Sledite postopku nastavitve v aplikaciji

- SK**
- Stiahnite si aplikáciu Twinkly
 - Prihláste sa alebo si vytvorte účet Twinkly
 - Postupujte podľa postupu nastavenia v aplikácii

- CS**
- Stáhněte si aplikaci Twinkly
 - Přihlaste se nebo si vytvořte účet Twinkly
 - Postupujte podle postupu nastavení v aplikaci

- HU**
- Twinkly App letöltése
 - Jelentkezzen be vagy hozza létre Twinkly fiókját
 - Kövesse a beállítási folyamatot az alkalmazásban

- RO**
- Descărcați aplicația Twinkly
 - Conectați-vă sau creați-vă un cont Twinkly
 - Urmați procesul de configurare din aplicație

- BG**
- Изтегляне на приложението Twinkly
 - Влезте или създайте своя акаунт в Twinkly
 - Следвайте процеса на настройка в приложението

- HR**
- Preuzmite Twinkly aplikaciju
 - Prijavite se ili stvorite svoj Twinkly račun
 - Slijedite postupak postavljanja u aplikaciji

- GR**
- Κατεβάστε την εφαρμογή Twinkly
 - Συνδεθείτε ή δημιουργήστε το λογαριασμό σας στο Twinkly
 - Ακολουθήστε τη διαδικασία ρύθμισης στην εφαρμογή

- TR**
- Twinkly Uygulamasını indirin
 - Giriş yapın veya Twinkly hesabı oluşturun
 - Uygulamadaki kurulum sürecini takip edin.

- PL**
- Pobierz aplikację Twinkly
 - Zaloguj się lub utwórz konto Twinkly
 - Postępuj zgodnie z procesem konfiguracji w aplikacji

- UA**
- Завантажте гогамак Twinkly
 - Увійдіть або створіть свій обліковий запис Twinkly
 - Слікуйте інструкціям на екрані гогамака для налаштування.

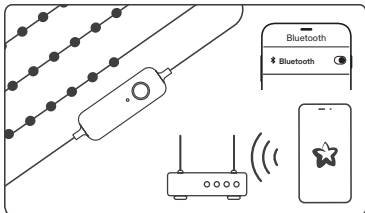
- RU**
- Скачай приложение Twinkly
 - Войди в систему или создай свой аккаунт в Twinkly
 - Следуй процессу настройки в приложении

- JP**
- Twinklyアプリをダウンロードする
 - ログインするか、Twinklyアカウントを作成する
 - アプリのセットアッププロセスに従う

- KR**
- 트윙클 앱 다운로드
 - 로그인 또는 트윙클 계정을 생성 만들기
 - 앱에서 설정 프로세스를 따릅니다

Connect to Wi-Fi network

CONNESSIONE ALLA RETE WI-FI / SE CONNECTER AU RÉSEAU WI-FI / MIT DEM WI-FI-NETZWERK VERBINDEN / VERBINDING MAKEN MET WI-FI-NETWERK / CONECTARSE A LA RED WI-FI / LIGA-TE À REDE WI-FI / OPREK FORBINDELSE TIL WI-FI-NETVÆRK / YHDISTÄ WI-FI-VERKKOON / ANSLUT TILL WI-FI-NÄTVERK / KOBLE TIL WI-FI-NETTVERK / TENGJAST WI-FI NETID / POVEZOVANJE Z OMREŽJEM WI-FI / PRIPOJENIE K SIETI WI-FI / PRIPOJENÍ K SÍTI WI-FI / CSATLAKOZÁS WI-FI HÁLÓZATHOZ / CONECTAȚI-VĂ LA REȚEAUA WI-FI / СВЯЗУВАНЕ С WI-FI МРЕЖА / POVEZIVANJE S WI-FI MREŽOM / ΣΥΝΔΕΣΗ ΣΕ ΔΙΚΤΥΟ WI-FI / WI-FI AĞINA BAĞLANMA / POŁĄCZ SIĘ Z SIECIĄ WI-FI / ПОДКЛЮЧЕННЯ ДО МЕРЕЖИ WI-FI / ПОДКЛЮЧИТЬСЯ К СЕТИ WI-FI / WI-FI ネットワークに接続する / WI-FI 네트워크에 연결



EN Twinkly uses Bluetooth for the initial setup process only. Use the app to configure local Wi-Fi from the list of available networks and unlock all smart features.

IT Twinkly utilizza la Bluetooth solo per il processo di configurazione iniziale. Usa l'app per configurare il Wi-Fi locale dalla lista delle reti disponibili e sbloccare tutte le funzioni smart.

FR Twinkly utilise le Bluetooth uniquement pour le processus d'installation initial. Utilisez l'appli pour configurer le Wi-Fi local à partir de la liste des réseaux disponibles et déverrouiller toutes les fonctions intelligentes.

DE Twinkly nutzt Bluetooth nur für den ersten Einrichtungsprozess. Verwende die App, um das lokale WLAN aus der Liste der verfügbaren Netzwerke zu konfigurieren und alle intelligenten Funktionen freizuschalten.

NL Twinkly gebruikt Bluetooth alleen voor de eerste installatie. Gebruik de app om lokale Wi-Fi te configureren uit de lijst met beschikbare netwerken en ontgrendel alle slimme functies.

ES Twinkly utiliza Bluetooth sólo para el proceso de configuración inicial. Utiliza la app para configurar la Wi-Fi local a partir de la lista de redes disponibles y desbloquee todas las funciones inteligentes.

PT O Twinkly utiliza o Bluetooth apenas para o processo de configuração inicial. Utiliza a aplicação para configurar o Wi-Fi local a partir da lista de redes disponíveis e desbloquear todas as funcionalidades inteligentes.

DA Twinkly bruger kun Bluetooth til den indledende opsætningsproces. Brug appen til at konfigurere lokal Wi-Fi fra listen over tilgængelige netværk og låse op for alle smarte funktioner.

FI Twinkly käyttää Bluetoothia vain alkuasennusprosessissa. Sovelluksen avulla voit määrittää paikallisen Wi-Fi-yhteyden käytettävissä olevien verkkojen luettelosta ja ottaa käyttöön kaikki älykkäät ominaisuudet.

SV Twinkly använder Bluetooth endast för den inledande installationsprocessen. Använd appen för att konfigurera lokalt Wi-Fi från listan över tillgängliga nätverk och låsa upp alla smarta funktioner.

NO Twinkly bruker kun Bluetooth til den innledende installasjonsprosessen. Bruk appen til å konfigurere lokalt Wi-Fi fra listen over tilgjengelige nettverk og låse opp alle smartfunksjonene.

IS Twinkly notar Bluetooth aðeins fyrir upphaflega uppsetninguferlið. Notaðu forritið til að stilla staðbundna Wi-Fi frá listanum yfir tiltekar net og opna allar snjallar eiginleika.

SL Twinkly uporablja Bluetooth samo pri začetni namestitvi. Z aplikacijo nastavite lokalni Wi-Fi s seznama razpoložljivih omrežij in odklenite vse pametne funkcije.

SK Twinkly používa Bluetooth len na úvodné nastavenie. Pomocou aplikácie môžete nakonfigurovať miestne Wi-Fi zo zoznamu dostupných sietí a odomknúť všetky inteligentné funkcie.

CS Twinkly používá Bluetooth pouze pro počáteční nastavení. Pomocí aplikace můžete nakonfigurovat místní Wi-Fi ze seznamu dostupných sítí a odemknout všechny chytré funkce.

HU A Twinkly csak a kezdeti beállítás folyamatához használja a Bluetooth-ot. Az alkalmazás segítségével konfigurálhatja a helyi Wi-Fi-t az elérhető hálózatok listájából, és feloldhatja az összes intelligens funkciót.

RO Twinkly utilizează Bluetooth doar pentru procesul de configurare inițială. Folosiți aplicația pentru a configura Wi-Fi-ul local din lista de rețele disponibile și pentru a debloca toate funcțiile inteligente.

BG Twinkly използва Bluetooth само за процеса на първоначална настройка. Използвайте приложението, за да конфигурирате местната Wi-Fi мрежа от списъка с налични мрежи и да отключите всички интелигентни функции.

HR Twinkly koristi Bluetooth samo za početni postupak postavljanja. Koristite aplikaciju za konfiguriranje lokalne Wi-Fi mreže s popisa dostupnih mreža i otključajte sve pametne značajke.

GR Το Twinkly χρησιμοποιεί Bluetooth μόνο για την αρχική διαδικασία εγκατάστασης. Χρησιμοποιήστε την εφαρμογή για να ρυθμίσετε το τοπικό Wi-Fi από τη λίστα των διαθέσιμων δικτύων και να ξεκλειδώσετε όλες τις έξυπνες λειτουργίες.

TR Twinkly, başlangıç kurulum süreci için sadece Bluetooth'u kullanır. Uygulamayı kullanarak yerel Wi-Fi'yi kullanılabılır ağlar listesinden yapılandırın ve tüm akıllı özelliklerin kilidini açın.

PL Twinkly wykorzystuje Bluetooth tylko do początkowego procesu konfiguracji. Użyj aplikacji, aby skonfigurować lokalną sieć Wi-Fi z listy dostępnych sieci i odblokować wszystkie inteligentne funkcje.

UA Twinkly використовує Bluetooth лише для початкового налаштування. Використовуйте додаток для налаштування місцевої Wi-Fi зі списку доступних мереж і розблокуйте всі розумні функції.

RU Twinkly использует Bluetooth только для процесса первоначальной настройки. Используйте приложение, чтобы настроить локальный Wi-Fi из списка доступных сетей и разблокировать все умные функции.

JP Twinklyは、初期設定プロセスのみにBluetoothを使用する。アプリを使って、利用可能なネットワークのリストからローカルWi-Fiを設定し、すべてのスマート機能をアンロックする。

KR 트윙클리는 초기 설정 과정에서만 블루투스를 사용합니다. 앱을 사용하여 사용 가능한 네트워크 목록에서 로컬 Wi-Fi를 구성하고 모든 스마트 기능을 잠금 해제하세요.

App features

FUNZIONALITÀ DELL'APP / CARACTÉRISTIQUES DE L'APPLICATION / APP-FUNKTIONEN / CARACTERÍSTICAS DE LA APLICACIÓN / CARACTERÍSTICAS DA APLICAÇÃO / APP FUNCTIES / APP-FUNKTIONER / SOVELLUKSEN OMINAISUODET / FUNKTIONER I APPEN / FUNKSJONER I APPEN / FORRIT EIGINLEIKAR / LASTNOSTI APLIKACIJE / FUNKCIE APLIKÁCIE / FUNKCE APLIKACE / AZ ALKALMAZÁS JELLEMZŐI / CARACTERISTICILE APLICAȚIEI / ФУНКЦИИ НА ПРИЛОЖЕНИЕТО / ZNAČAJKE APLIKACIJE / ХАРАКТЕРИСТИКА ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ / UYGULAMA ÖZELLİKLERİ / FUNKCJE APLIKACJI / ОСОБЛИВОСТІ ДОДАТКА / ОСОБЕННОСТИ ПРИЛОЖЕНИЯ / アプリの特徴 / 앱 기능



Map your lights

Mappa le tue luci | Planifie tes lumières | Kartiere deine Lichter | Mapa de luces | Mapela as tuas luzes | Breng je lampen in kaart | Kortlæg dine lys | Kartoita valot | Kartlägg dina lampor | Kartlegg lysene dine | Kortlegg ljós þín | Zemljevid luci | Zmapujte svoje svetlá | Zmapujte své světla | Térképezze a fényeket | Cartografia luminilor dvs | Напоребме карма на светлините си | Mapirajte svoja svjetla | Хартоурафхете та фърта сас | İşiklanızı haritalayın | Mapuj swoje światła | Cмђорлоуме карпу ваших свѣтлоглогѣ | Составме карпу освещення | 照明マップを作成する | 조명 맵핑



Browse, play and edit effects.

Sfoglia, riproduci e modifica gli effetti | Parcourir, jouer et modifier les effets | Effekte durchsuchen, abspielen und bearbeiten | Explorar, reproducir y editar efectos | Navega, reproduz e edita efeitos | Effecten bekijken, afspelen en bewerken | Genneemse, afspil og rediger effekter | Selaa, toista ja muokkaa tehosteita | Bläddra, spela upp och redigera effekter | Blá gjen-nom, spill av og rediger effekter | Skoðaðu, spilaðu og breytu áhrifum | Brskajte po učinkih, jih predvajajte in urejajte | Prezeranie, prehrávanie a úprava efektov | Procházení, přehrávání a úpravy efektů | Effekte böngészése, lejátszása és szerkesztése | Rásfoljt, redatj și editatj efecte | Преземање, възпроизвежање и пегактурање ефектум | Pregledavajte, reproducirajte i uređujte efecte | Αναζητήση, αναπαραγωγή και επεξεργασία εφέ | Efektleri göz atın, oynatın ve düzenleyin | Przeglądaj, odtwarzaj i edytuj efekty | Перегляджаўме, бігмђорлоуме ма пегасуіме ефектум | Просмамурава, воспрорувагу и пегактурпуу афэктум | エフェクトの閲覧、再生、編集 | 효과 검색, 재생 및 편집



Create new effects.

Crea nuovi effetti | Crée de nouveaux effets | Neue Effekte erstellen | Crear nuevos efectos | Cria novos efeitos | Nieuwe effecten maken | Skab nye effekter | Luo uusia tehosteita | Skapa nya effekter | Lag nye effekter | Lag du til nye áhrif | Ustavranje novih učinkov | Vytváranie nových efektov | Vytváření nových efektů | Új effektet létrehozása | Creați noi efecte | Създаване на нови ефектум | Kreirajte nove efecte | Δημιουργία νέων εφέ | Yeni efektler oluşturun | Twórz nowe efekty | Cмђорлоуме ноѣи ефектум | Создавање ноѣи афэктум | 新しいエフェクトを作る | 새로운 효과 만들기



Group multiple devices together.

Raggruppa più dispositivi insieme | Regroupe plusieurs appareils | Mehrere Geräte zusammenfassen | Agrupa varios dispositivos | Agrupa vários dispositivos | Meerdere apparaten groeperen | Gruppér flere enheder sammen | Ryhmittää useita laitteita yhteen | Gruppiera flera enheter tillsammans | Gruppere flere enheter sammen | Hópur nokkurra tækja saman | Združevanje več naprav v skupine | Zoskupenie viacerých zariadení | Seskupení více zařízení dohromady | Több eszköz csoportosítása | Grupăți mai multe dispozitive împreună | Групуване на няколко устройства заедно | Grupirajte više uređaja zajedno | Ομαδοποίηση πολλών συσκευών μαζί | Birden çok cihazı bir araya getirin | Grupuj wiele urządzeń razem | Групуіме кілька прыстроіў разам | Сгрупуваў нескалоко прыстроіў вмесце | 複数のデバイスをグループ化する | 여러 장치를 함께 그룹화



Synchronize with music.

Sincronizza con la musica | Synchronise-toi avec la musique | Mit Musik synchronisieren | Sincronizar con la música | Sincroniza com a música | Synchroniseren met muziek | Synkroniser med musik | Synkronoi musiikin kanssa | Synkronisera med musik | Synkroniser med musikk | Samstillt við tónlist | Sínkrónizirjanje z glasbo | Sínkrónizácia s hudbou | Sínkrónizace s hudbou | Sínkrónizálás zenével | Sínkrónizare cu muzică | Сінхронізавање с музыка | Sínkrónizirajte s glasbom | Sínkrónizaciós με μουσική | Műzikle senkronize edin | Sínkrónizacja z muzyką | Сінхронізуіме з музыко | Сінхронізуваўся с музыко | 音楽と同期させる | 음악과 동기화

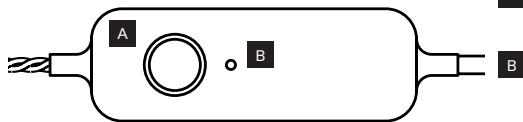


Download new effects.

Scarica nuovi effetti | Télécharger les nouveaux effets | Neue Effekte herunterladen | Descargar nuevos efectos | Descarregar novos efeitos | Nieuwe effecten downloaden | Download nye effekter | Lataa uusia tehosteita | Ladda ner nya effekter | Last ned nye effekter | Sækja ný áhrif | Prenos novih učinkov | Stiahnite si nové efekty | Stahnout nové efekty | Új effektet letöltés | Descărcăți noile efecte | Изтегляне на нови ефектум | Preuzmite nove efecte | Λήψη νέων εφέ | Yeni efektler indirin | Pobierz nowe efekty | Забавмакыіме ноѣи ефектум | Загрузуі ноѣи афэктум | 新しいエフェクトをダウンロードする | 새로운 효과 다운로드

Controller

TÉLÉCOMMANDE / REGLER / MANDO / CONTROLADOR / CONTROLADOR / SÄADIN / KONTROLNENHED / STYRENHET /
KONTROLLER / STJÖRNTEKI / KRMLNIK / OVLAĐAČ / OVLAĐAČ / VEZÉRLŐ / CONTROLLER / КОНТРОЛЕР /
KONTROLOR / ΕΛΕΓΚΤΗΣ / KONTROLÖR / KONTROLER / КОНТРОЛЕР / КОНТРОЛЕР / コントローラ / 컨트롤러



A

BUTTON / PULSANTE / BOUTON / TASTE / BOTÓN / BOTÃO / KNOP / PAINIKE / KNAP / KNAPP /
KNAPP / HNAPPUR / GUMB / TLAČIDLO / TLAČÍTKO / GOMB / BUTON / БУТОН / DUGME / KOYMPI
/ DUGME / PRZYCISK / КНОПКА / КНОПКА / ボタン / 버튼

B

LED INDICATOR / INDICATORE LED / VOYANT / LED-ANZEIGE / INDICADOR LED / INDICADOR
DE CHUMBO / LED-INDICATOR / LED-ILMAISIN / LED-INDIKATOR / LED-INDIKATOR / LED-
INDIKATOR / LED LJÓS / INDIKATOR LED / LED INDIKATOR / LED INDIKATOR / LED-KIJELZŐ /
INDICATOR LED / СВЕТОДИОДЕН ИНДИКАТОР / LED INDIKATOR / ΕΝΔΕΙΞΗ LED / LED GÖSTERGE
/ WSKAŹNIK LED / СВІТЛОДІОДНИЙ ІНДИКАТОР / СВЕТЛОДИОДНЫЙ ИНДИКАТОР / 리드인디케이터
/ LED 표시등 /

EN

- CONTINUOUS GREEN: Direct Wi-Fi mode, connected
- FLASHING GREEN: Direct Wi-Fi mode, no device connected
- CONTINUOUS BLUE: Home Wi-Fi network mode, connected
- FLASHING BLUE: Home Wi-Fi network mode, connection in progress
- FLASHING PURPLE: Device awaiting Wi-Fi configuration
- FLASHING RED: Home Wi-Fi network mode, unable to connect
- LIGHT BLUE: SETUP Mode (Bluetooth ON)
- YELLOW: Firmware Update in progress
- CONTINUOUS RED: General error
- FLASHING WHITE: Reset procedure in progress

DE

- GRÜN ERLEUCHTET: Direkter Wi-Fi-Modus, verbunden
- GRÜN BLINKEND: Direkter Wi-Fi-Modus, kein Gerät verbunden
- BLAU ERLEUCHTET: Heim-Wi-Fi-Netzwerkmodus, verbunden
- BLAU BLINKEND: Heim-Wi-Fi-Netzwerkmodus, Verbindung wird hergestellt
- LILA BLINKEND: Gerät wartet auf WLAN-Konfiguration
- ROT BLINKEND: Heim-Wi-Fi-Netzwerkmodus, keine Verbindung möglich
- HELLBLAU: SETUP-Modus (Bluetooth EIN)
- GELB: Firmware wird aktualisiert
- ROT ERLEUCHTET: Allgemeiner Fehler
- WEISS BLINKEND: Vorgang wird zurückgesetzt

PT

- VERDE CONTÍNUO: Modo de Wi-Fi direto, conectado
- VERDE PISCANTE: Modo de Wi-Fi direto, nenhum dispositivo conectado
- AZUL CONTÍNUO: Modo de rede Wi-Fi doméstica, conectado
- AZUL PISCANTE: Modo de rede Wi-Fi doméstica, conexão em progresso
- ROXO PISCANTE: Dispositivo aguardando configuração Wi-Fi
- VERMELHO PISCANTE: Modo de rede Wi-Fi doméstica, impossível conectar
- AZUL CLARO: MODO DE CONFIGURAÇÃO (Bluetooth LIGADO)
- AMARELO: Atualização de firmware em andamento
- VERMELHO CONTÍNUO: Erro geral
- BRANCO PISCANTE: Procedimento de reinitialização em andamento

SV

- LYSER GRÖNT: anslutningsläge, ansluten
- BLINKAR GRÖNT: anslutningsläge, ingen enhet ansluten
- LYSER BLÅTT: Wi-Fi-läge, ansluten
- BLINKAR BLÅTT: Wi-Fi-läge, anslutning pågår
- BLINKAR LILA: Enhet väntar på Wi-Fi-konfiguration
- BLINKAR RÖTT: Wi-Fi-läge, kan inte ansluta
- LJUSBLÅTT: KONFIGURATIONSÄGE (Bluetooth PÅ)
- GULT: Uppdatering av fast programvara pågår
- LYSER RÖTT: Allmänt fel
- BLINKAR VITTT: Återställning pågår

IT

- VERDE FISSO: modalità Wi-Fi diretta - connesso
- VERDE LAMPEGGIANTE: modalità Wi-Fi diretta - nessun dispositivo collegato
- BLU FISSO: modalità rete Wi-Fi domestica - connesso
- BLU LAMPEGGIANTE: modalità rete Wi-Fi domestica - connessione in corso
- VIOLA LAMPEGGIANTE: Dispositivo in attesa di configurazione Wi-Fi
- ROSSO LAMPEGGIANTE: modalità rete Wi-Fi domestica - impossibile connettersi
- AZZURRO: Modalità SETUP (Bluetooth acceso)
- GIALLO: Aggiornamento firmware in corso
- ROSSO FISSO: Errore generale
- BIANCO LAMPEGGIANTE: Procedura Reset in corso

NL

- CONTINU GROEN: Directe Wi-F-modus - verbonden
- GROEN KNIPPEREN: Directe Wi-F-modus, geen apparaat aangesloten
- CONTINU BLAUW: Thuis Wi-Fi-netwerkmodus, verbonden
- BLAUW KNIPPEREN: Thuis Wi-Fi-netwerkmodus, bezig met verbinden
- PAARS KNIPPEREN: Apparaat wacht op Wi-Fi-configuratie
- ROOD KNIPPEREN: Thuis Wi-Fi-netwerkmodus, niet in staat om verbinding te maken
- CYAN: SETUP-modus (Bluetooth aan)
- GEL: Firmware update wordt uitgevoerd
- CONTINU ROOD: algemene fout
- WIT KNIPPEREN: resetprocedure wordt uitgevoerd

DA

- FORTSAT GRØN: AP-tilstand, tilsluttet
- BLINKENDE GRØN: AP-tilstand, ingen enhed tilsluttet
- FORTSAT BLÅ: Wi-Fi-tilstand, tilsluttet
- BLINKENDE BLÅ: Wi-Fi-tilstand, forbindelse er i gang
- BLINKENDE LILLA: Enhed venter på Wi-Fi-konfiguration
- BLINKENDE RØD: Wi-Fi-tilstand, kan ikke oprette forbindelse
- LYSEBLÅ: OPSÆTNINGSSTILSTAND (Bluetooth TIL)
- GUL: Firmwareopdatering er i gang
- KONTINUERLIG RØD: Generel fejl
- BLINKENDE HVID: Nulstillingsprocedure er i gang

NO

- KONTINUERLIG GRØNT: AP-modus, tilkoblet
- BLINKER GRØNT: AP-modus, ingen enhet tilkoblet
- KONTINUERLIG BLÅTT: Wi-Fi-modus, tilkoblet
- BLINKER BLÅTT: Wi-Fi-modus, tilkobling pågår
- BLINKER LILLA: Enhet venter på Wi-Fi-konfigurasjon
- BLINKER RØDT: Wi-Fi-modus, kan ikke koble til
- LYSEBLÅTT: OPPSETTSMODUS (Bluetooth PÅ)
- GULT: Fastvareoppdatering pågår
- KONTINUERLIG RØDT: Generell feil
- BLINKER HVITT: Tilbakstillingsprosedyre pågår

FR

- VERT FIXE : Mode Wi-Fi direct, connecté
- VERT CLIGNOTANT : Mode Wi-Fi direct, aucun appareil connecté
- BLEU FONCÉ FIXE : Mode réseau Wi-Fi domestique, connecté
- BLEU FONCÉ CLIGNOTANT : Mode réseau Wi-Fi domestique, connexion en cours
- CLIGNOTANT VIOLET : Appareil en attente de configuration Wi-Fi
- ROUGE CLIGNOTANT : Mode réseau Wi-Fi domestique, impossible de se connecter
- BLEU CLAIR FIXE : mode CONFIGURATION (Bluetooth activé)
- JAUNE FIXE : mise à jour du micrologiciel en cours
- ROUGE FIXE : erreur générale
- BLANC CLIGNOTANT : procédure de réinitialisation en cours

ES

- LUZ VERDE FIJA: Modo Wi-Fi directo, conectado
- LUZ VERDE INTERMITENTE: Modo Wi-Fi directo, no hay ningún dispositivo conectado
- LUZ AZUL FIJA: Modo de red wifi doméstica, conectado
- LUZ AZUL INTERMITENTE: Modo de red wifi doméstica, conectándose
- MORADO INTERMITENTE: Dispositivo esperando configuración Wi-Fi
- LUZ ROJA INTERMITENTE: Modo de red wifi doméstica, imposible conectarse
- AZUL: MODO DE CONFIGURACIÓN (Bluetooth encendido)
- AMARILLO: firmware actualizándose
- LUZ ROJA FIJA: error general
- LUZ BLANCA INTERMITENTE: procedimiento de reinicio en curso

FI

- PALAA VIHREÄNÄ: AP-tila, yhdistetty
- VILKKUVA VIHREÄ: AP-tila, laitteita ei ole kytketty
- PALAA SINISENÄ: Wi-Fi-tila, yhdistetty
- VILKKUVA SININEN: Wi-Fi-tila, yhteyttä muodostetaan
- VILKKUVA VIOLETTI: Laitte odottaa Wi-Fi-konfiguraatiota
- VILKKUVA PUNAISEN: Wi-Fi-tila, yhteyttä ei voi muodostaa
- VAALEANSININEN: ASETUSTILA (Bluetooth PAALLA)
- KELTAINEN: Laitteohjelmistopäivitys käynnissä
- PALAA PUNAISENÄ: Yleinen virhe
- VILKKUVA VALKOINEN: Nollaus on käynnissä

IS

- STÖÐUGT GRÆNT: AP stilling, tengt
- BLIKKANDI GRÆNT: AP stilling, ekkert tæki tengt
- STÖÐUGT BLÁTT: Wi-Fi stilling, tengt
- BLIKKANDI BLÁTT: Wi-Fi stilling, tenging í gangi
- BLINKANDI RÖÐUBLÁ: Tæki bíður eftir Wi-Fi stillingu
- BLIKKANDI RÖÐUR: Wi-Fi stilling, ekki hægt að tengjast
- LJÓSBLÁTT: UPPISETNING (Bluetooth KVEIKT)
- GULT: Up্পsetning fastbúnaðar í gangi
- STÖÐUGT RAUTT: Almenn villa
- BLIKKANDI HVITT: Endurstilling í gangi

- SL**
- SVETI ZELEN: način dostopne točke (AP), povezano
 - UTRIPA ZELENO: način dostopne točke (AP), nobena naprava ni povezana
 - SVETI MODRO: način Wi-Fi, povezano
 - UTRIPA MODRO: način Wi-Fi, vzpostavljanje povezave
 - UTRIPA VIOLETA: Naprava čeka na konfiguracijo Wi-Fi
 - UTRIPA RDEČE: način Wi-Fi, povezave ni mogoče vzpostaviti
 - SVETLO MODRA: NAČIN NASTAVITVE (Bluetooth je vklopljen)
 - RUMENA: posodabljanje vdelane programske opreme
 - SVETI RDEČE: splošna napaka
 - UTRIPA BELO: poteka ponastavitev

- SK**
- NEPRETRŽITÁ ZELENÁ: režim AP, pripojený
 - BLIKAJUCA ZELENÁ: režim AP, nie je pripojený žiadne zariadenie
 - NEPRETRŽITÁ MODRÁ: režim Wi-Fi je pripojený
 - BLIKAJUCA MODRÁ: režim Wi-Fi, prebieha pripojenie
 - SVOJETĽ FIALOVÉ: Zariadenie čaká na konfiguráciu Wi-Fi
 - BLIKAJUCA ČERVENÁ: režim Wi-Fi, pripojenie sa nepodáril
 - SVETLÁ MODRÁ: REŽIM NASTAVENIA (Bluetooth ZAPNUTÝ)
 - ZLTÁ: Prebieha aktualizácia firmvéru
 - NEPRETRŽITÁ ČERVENÁ: Všeobecná chyba
 - BLIKAJUCA BIELÁ: Prebieha resetovanie

- CS**
- NEPŘETRŽITÁ ZELENÁ: Režim AP, připojeno
 - BLIKAJUCI ZELENÁ: režim AP, není připojeno žádné zařízení
 - NEPŘETRŽITÁ MODRÁ: režim Wi-Fi, připojeno
 - BLIKAJUCI MODRÁ: režim Wi-Fi, probíhá připojení
 - BLINKAJÍCÍ FIALOVÁ: Zařízení čeká na konfiguraci Wi-Fi
 - BLIKAJUCI ČERVENÁ: režim Wi-Fi, nelze se připojit
 - SVĚTLÉ MODRÁ: REŽIM NASTAVENÍ (Bluetooth ZAPNUTÝ)
 - ZLUTÁ: Probíhá aktualizace firmwaru
 - NEPŘETRŽITÁ ČERVENÁ: Obecná chyba
 - BLIKAJUCI BILÁ: Probíhá resetovací procedura

- HU**
- FOLYAMATOS ZÖLD: AP mód, csatlakoztatva
 - VILLOGO ZÖLD: AP mód, nincs csatlakoztatva eszköz
 - FOLYAMATOS KÉK: Wi-Fi mód csatlakoztatva
 - VILLOGO KÉK: Wi-Fi mód, a kapcsolódás folyamatban van
 - VILLOGO LILA: Eszköz Wi-Fi konfigurációjára vár
 - VILLOGO VÖRÖS: Wi-Fi mód, nem lehet csatlakozni
 - VILLAGOS KÉK: BEÁLLÍTÁSI MÓD (Bluetooth BE)
 - SÁRGÁ: A firmware frissítése folyamatban van
 - FOLYAMATOS VÖRÖS: Általános hiba
 - VILLOGO FEHÉR: Visszaállítási eljárás folyamatban van

- RO**
- VERDE CONTINUU: modul AP, conectat
 - VERDE INTERMITENT: modul AP, niciun dispozitiv conectat
 - ALBASTRU CONTINUU: modul AP, conectat
 - ALBASTRU INTERMITENT: modul Wi-Fi, conexiune în curs
 - MOV INTERMITENT: Dispozitivul aşteaptă configurarea Wi-Fi
 - ROȘU INTERMITENT: modul Wi-Fi, nu se poate conecta
 - ALBASTRU DESCHIS: MOD CONFIGURARE (Bluetooth PORȚIT)
 - GALBEN: Actualizare firmware în curs
 - ROȘU CONTINUU: Eroare generală
 - ALB INTERMITENT: Procedura de resetare este în curs

- BG**
- ПРОДЪЖИТЕЛНО ЗЕЛЕНО: Директен режим на Wi-Fi, свързано
 - МИГАЩО ЗЕЛЕНО: режим Direct Wi-Fi, няма свързано устройство
 - НЕПРЕКЪСНАТО СИНЬО: режим на домашна Wi-Fi мрежа, свързано
 - МИГАЩО СИНЬО: режим на домашна Wi-Fi мрежа, в процес на свързване
 - МИГАЩО АЛБАВО: Устройството изчаква Wi-Fi конфигурация
 - МИГАЩО ЧЕРВЕНО: Режим на домашна Wi-Fi мрежа, невъзможност за свързване
 - СВЕТЛО СИНЬО: РЕЖИМ НА НАСТРОЙКА (Включен Bluetooth)
 - ЖЪЛТО: Актуализация на фирмуера в ход
 - НЕПРЕКЪСНАТО ЧЕРВЕНО: Обща грешка
 - МИГАЩО БЕЛО: Процедура за нулиране в ход

- HR**
- NEPREKIDNO ZELENA: Izravni Wi-Fi način rada, povezan
 - TREPERI ZELENO: Izravni Wi-Fi način rada, nijedan uređaj nije povezan
 - NEPREKIDNO PLAVA: Kućni Wi-Fi mrežni način rada, povezan
 - BLJESKAJUĆE PLAVO: Kućni Wi-Fi mrežni način rada, veza u tijeku
 - BLINKAJUCA LJUBIČASTA: Uređaj čeka na Wi-Fi konfiguraciju
 - TREPERI CRVENO: Kućni Wi-Fi mrežni način rada, nije moguće povezivanje
 - SVJETLOPLAVA: NAČIN POSTAVLJANJA (Bluetooth UKLJUČEN)
 - ZUTO: Ažuriranje firmvera u tijeku
 - KONTINUIRANA CRVENA: Opća pogreška
 - TREPERI BIJELO: Postupak vraćanja na izvorno u tijeku

- GR**
- ΣΥΝΕΧΕΣ ΠΡΑΣΙΝΟ: Λειτουργία Direct Wi-Fi, συνδεδεμένο
 - ΑΝΑΒΟΣΘΗΝΗ ΜΕ ΠΡΑΣΙΝΟ ΧΡΟΜΑ: Άμεση λειτουργία Wi-Fi, δεν υπάρχει συνδεδεμένο συσκευή
 - ΣΥΝΕΧΗΣ ΜΠΛΕ: Λειτουργία οικιακού δικτύου Wi-Fi, συνδεδεμένη
 - ΜΠΛΕ αναβοσβήνει: Λειτουργία οικιακού δικτύου Wi-Fi, σύνδεση σε εξέλιξη
 - ΦΛΑΞΑΡΙΣΜΑ ΜΟΒ: Συναρτία που αναμένει διαμόρφωση Wi-Fi
 - ΚΟΚΚΙΝΟ ΠΟΥ ΑΝΑΒΟΣΘΗΝΗ: Λειτουργία οικιακού δικτύου Wi-Fi, αδύναμη σύνδεση
 - ΜΠΛΕ ΦΩΤΕΙΝΟ: ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΡΥΘΜΙΣΗΣ (Bluetooth ενεργοποιημένο)
 - KITRINO: Ενημέρωση υλικολογισμικού σε εξέλιξη
 - ΣΥΝΕΧΕΣ ΚΟΚΚΙΝΟ: Γενικό σφάλμα
 - ΛΕΥΚΟ αναβοσβήνει: Διαδικασία επαναφοράς σε εξέλιξη

- TR**
- SÜREKLİ YEŞİL: Doğrudan Wi-Fi modu, bağlı
 - YANIP SÖNEN YEŞİL: Doğrudan Wi-Fi modu, bağlı cihaz yok
 - SÜREKLİ MAVİ: Ev Wi-Fi ağı modu, bağlı
 - YANIP SÖNEN MAVİ: Ev Wi-Fi ağı modu, bağlantı devam ediyor
 - PARLAVAN MOR: Wi-Fi yapılandırması bekleyen cihaz
 - KIRMIZI YANIP SÖNÜYÖR: Ev Wi-Fi ağı modu, bağlantılar yapıyor
 - AÇIK MAVİ: KURULUM MODU (Bluetooth AÇIK)
 - SARIL: Ürün Yazılım Güncellemesi devam ediyor
 - SÜREKLİ KIRMIZI: Genel hata
 - YANIP SÖNEN BEYAZ: Sıfırlama prosedürü devam ediyor

- PL**
- STAŁE ZIELONE: tryb Punktu dostępowego - zasilwiony
 - MIGAJĄCE ZIELONE: tryb Punktu dostępowego - zadne urządzenie nie jest podłączone
 - STAŁE NIEBIEŚKIE: tryb Wi-Fi, połączone
 - MIGAJĄCE NIEBIEŚKIE: tryb Wi-Fi, połączenie w toku
 - MIGUJĄCY FIOLET: Urządzenie oczekuje na konfigurację Wi-Fi
 - MIGAJĄCE CZERWONE: tryb Wi-Fi, brak możliwości połączenia
 - NIEBIEŚKIE: Tryb USTAWIENIA (Bluetooth włączony)
 - ZŁOTE: Aktualizacja oprogramowania sprzętowego w toku
 - STAŁE CZERWONE: Błąd ogólny
 - BIAŁE MIGAJĄCE: Procedura resetowania w toku

- UA**
- БЕЗПЕРЕРВНИЙ ЗЕЛЕНИЙ: режим точки доступу, підключено
 - БЛИМАННЯ ЗЕЛЕНИМ: режим точки доступу, немає підключених пристроїв
 - БЕЗПЕРЕРВНИЙ СИНИЙ: режим Wi-Fi, підключено
 - БЛИМАННЯ СИНИМ: режим Wi-Fi, підключення встановлюється
 - МИГІТАВНИЙ ФІОЛЕТОВИЙ: Пристрій очікує налаштування Wi-Fi
 - БЛИМАННЯ ЧЕРВОНИМ: режим Wi-Fi, не вдалося підключитися
 - СВІТЛО-СИНИЙ: РЕЖИМ НАЛАШТУВАННЯ (Bluetooth увімкнено)
 - ЖОВТИЙ: триває оновлення мікропрограми
 - БЕЗПЕРЕРВНИЙ ЧЕРВОНИЙ: загальна помилка
 - БЛИМАННЯ БЛИМ: Виконуються скидання

- RU**
- НЕМИГАЮЩИЙ ЗЕЛЕНЫЙ: режим точки доступа, подключен
 - МИГАЮЩИЙ ЗЕЛЕНЫЙ: режим точки доступа, нет подключенных устройств
 - НЕМИГАЮЩИЙ СИНИЙ: режим Wi-Fi, подключен
 - МИГАЮЩИЙ СИНИЙ: режим Wi-Fi, выполняется соединение
 - МИГАЮЩИЙ ФИОЛЕТОВЫЙ: Устройство ожидает настройки Wi-Fi
 - МИГАЮЩИЙ КРАСНЫЙ: режим Wi-Fi, подключение невозможно
 - ГОЛУБОЙ: Режим НАСТРОЙКИ (Bluetooth включен)
 - ЖЕЛТЫЙ: Идет обновление прошивки
 - НЕМИГАЮЩИЙ КРАСНЫЙ: Общая ошибка
 - МИГАЮЩИЙ БЕЛЫЙ: Выполняется процедура сброса.

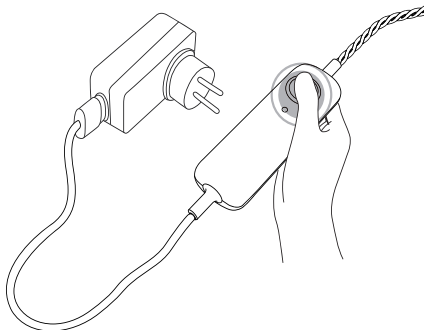
- JP**
- CONTINUOUS GREEN: Direct-Wi-Fiモード、接続中。
 - 緑色の点滅: Direct-Wi-Fiモード、Wi-Fiが接続されていません。
 - CONTINUOUS BLUE: ホームWi-Fiネットワークモード、接続中
 - 青く点滅: ホームWi-Fiネットワークモード、接続中
 - 青くパルス: Wi-Fi構成を得ているデバイス
 - 赤色で点滅しています。ホームWi-Fiネットワークモード、接続できません。
 - 水色: SETUP MODE (Bluetooth ON)。
 - 黄色です。ファームウェアアップデート中
 - コンディユアスレッド—一般的なエラー
 - 白色で点滅: リセット処理中

- KR**
- 계속 녹색: 직접 Wi-Fi 모드, 연결됨
 - 녹색 점멸: 직접 Wi-Fi 모드, 연결된 장치 없음
 - 계속 파란색: 홈 Wi-Fi 네트워크 모드, 연결됨
 - 파란색 점멸: 홈 Wi-Fi 네트워크 모드, 연결 중
 - 플래싱 보라색: Wi-Fi 구성을 대기 중인 장치
 - 빨간색 점멸: 홈 Wi-Fi 네트워크 모드, 연결할 수 없음
 - 연한 파란색: 설정 모드(블루투스 커징)
 - 노란색: 펌웨어 업데이트 진행 중
 - 계속 빨간색: 일반 오류
 - 흰색 점멸: 재설정 절차 진행 중

Reset Twinkly

RIPRISTINARE TWINKLY / RÉINITIALISER TWINKLY / TWINKLY ZURÜCKSETZEN / TESTABLECER TWINKLY / REINICIALIZAR TWINKLY / TWINKLY RESETTEN / NOLLAA TWINKLY / NULSTIL TWINKLY / ÅTERSTÄLL TWINKLY / TILBAKESTILL TWINKLY / TWINKLY ENDURSTILT / PONASTAVITEV TWINKLY / RESEITUJE TWINKLY / RESEITUJE TWINKLY / ΕΠΑΝΑΦΟΡΑ TWINKLY / PARILTIYI SIFIRLA / A TWINKLY VISSZAÁLLÍTÁSA / RESETEAZĂ TWINKLY / НУЛІРАНЕ НА TWINKLY / RESETIRAJTE TWINKLY / ZRESETOWAĆ PRODUKT / СКИДАЮННЯ TWINKLY / СБРОС TWINKLY / リセットツインクリー / 반쪽반쪽 재설정

1.



- EN**
1. Unplug Twinkly from the power socket. Press and hold the controller button.
 2. While holding the button, plug in Twinkly.
 3. Keep holding the button until all LEDs turn red (or amber for Gold Edition), then release the button.

- IT**
1. Stacca Twinkly dalla presa di corrente, premi e continua a mantenere premuto il bottone del controller.
 2. Mentre stai ancora premendo il bottone, collega nuovamente Twinkly alla corrente.
 3. Continua a tenere premuto il pulsante fino a quando tutti i LED diventano rossi (o gialli per Gold Edition), quindi rilascia il pulsante.

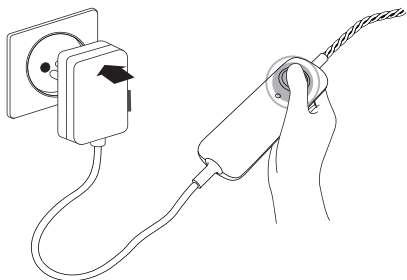
- FR**
1. Débranchez Twinkly puis appuyez sur le bouton du contrôleur et gardez-le enfoncé.
 2. Tout en maintenant le bouton enfoncé, rebranchez Twinkly.
 3. Maintenez le bouton enfoncé jusqu'à ce que tous les voyants deviennent rouges (ou orange pour Gold Edition), puis relâchez le bouton.

- DE**
1. Ziehen Sie Twinkly aus der Steckdose und halten Sie die Controller-Taste gedrückt.
 2. Schließen Sie bei gehaltener Taste Twinkly wieder an das Stromnetz an.
 3. Halten Sie die Taste gedrückt, bis alle LEDs rot leuchten (oder gelb für Gold Edition), und lassen Sie dann die Taste los..

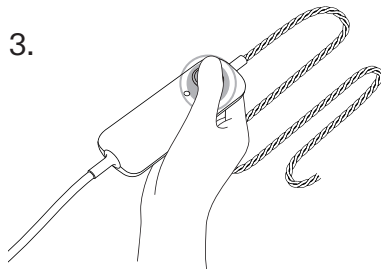
- NL**
1. Haal de stekker van Twinkly uit het stopcontact en houd de knop van de controller ingedrukt.
 2. Steek de stekker van Twinkly terug in het stopcontact, terwijl u de knop ingedrukt houdt.
 3. Blijf de knop ingedrukt houden totdat alle LED's rood worden (of oranje voor de Gold Edition) en laat de knop vervolgens los.

- ES**
1. Desenchufe Twinkly de la toma de corriente, presione y mantenga presionado el botón del controlador.
 2. Mientras todavía sigue presionando el botón, conecte de nuevo Twinkly a la corriente.
 3. Mantenga presionado el botón hasta que todos los LED se vuelvan rojos (o ámbar para Gold Edition), luego suelte el botón.

2.



3.



- PT**
1. Desligar Twinkly da tomada eléctrica. Manter premido o botão controlador.
 2. Enquanto mantém premido o botão, ligar Twinkly.
 3. Manter premido o botão até todos os LEDs ficarem vermelhos (ou âmbar para Gold Edition), depois soltar o botão.

- DA**
1. Træk Twinkly ud af stikkontakten. Tryk og hold kontrolknappen nede.
 2. Mens du holder knappen nede, skal du tilslutte Twinkly.
 3. Bliv ved med at holde knappen nede, indtil alle lysdioder lyser rødt (eller gult ved Gold Edition), og slip derefter knappen.

- FI**
1. Irrota Twinkly pistorasiasta. Paina säätimen painiketta pitkään.
 2. Pidä painiketta painettuna ja kytke Twinkly pistorasiaan.
 3. Pidä painiketta edelleen painettuna, kunnes kaikki LEDit muuttuvat punaisiksi (tai kullannuskeiksi Gold Edition -versioissa), ja vapauta sitten painike.

- SV**
1. Koppla ur Twinkly från eluttaget. Tryck på styrenhetsknappen och håll nedtryckt.
 2. Anslut Twinkly medan knappen är nedtryckt.
 3. Fortsätt hålla knappen nedtryckt tills alla LED-lampor lyser rött (eller gult i guldversionen) och släpp sedan knappen.

- NO**
1. Koble Twinkly fra stikkontakten. Trykk og hold inne kontrollknappen.
 2. Mens du holder inne knappen, kobler du til Twinkly.
 3. Fortsett å holde knappen inne til alle lysdioder blir røde (eller gul for Gold Edition), og slipp deretter knappen.

- IS**
1. Taktu Twinkly úr sambandi við rafmagn. Ýttu á og haltu niðri hnappinum á stýringunni.
 2. Settu Twinkly í samband á meðan þú heldur hnappinum niðri.
 3. Haltu hnappinum áfram niðri þar til öll LED ljósin verða rauð (eða rafgult fyrir Gold Edition). Slepptu síðan hnappinum.

- SL**
1. Lučke Twinkly odklopite iz vtičnice. Pritisnite in pridržite gumb na upravljalniku.
 2. Medtem ko držite gumb, priklopite lučke Twinkly.
 3. Držite gumb, dokler vse lučke LED ne svetijo rdeče (oziroma oranžno pri različici Gold Edition), nato pa spustite gumb.

- SK**
1. Odpojte Twinkly zo sieťovej zásuvky. Stlačte a podržte ovládacie tlačidlo.
 2. Držte stlačené tlačidlo a zapojte Twinkly.
 3. Držte tlačidlo stlačené, kým všetky LED nesvietia načerveno (alebo žlté pre Gold Edition), potom tlačidlo pustite.

- CS**
1. Odpojte Twinkly ze zásuvky. Stiskněte a podržte ovládací tlačítko.
 2. Přidržte tlačítko a zapojte Twinkly.
 3. Držte tlačítko stisknuté, dokud všechny LED diody nezčervenají (nebo se nezmění na jantarovou barvu ve verzi Gold Edition), poté tlačítko uvolněte.

- HU**
1. Húzza ki Twinkly csatlakozót a konnektorból. Nyomja le és tartsa nyomva a vezérlő gombot.
 2. Miközben lenyomva tartja a gombot, csatlakoztassa a Twinkly-t.
 3. Tartsa továbbra is lenyomva a gombot, amíg az összes LED pirosra nem vált (vagy a Gold Edition esetében borostyánsárga színre), majd engedje fel a gombot.

- RO**
1. Deconectează Twinkly de la priză. Apasă și menține apăsat butonul controlerului.
 2. În timp ce menții apăsat butonul, conectează Twinkly.
 3. Ține apăsat butonul până când toate LED-urile devin roșii (sau chihlimbar pentru Gold Edition), apoi dă drumul butonului.

- BG**
1. Изключете Twinkly от електрическия контакт. Натиснете и задръжте бутона на контролера.
 2. Докато държите бутона, включете Twinkly.
 3. Задръжте бутона, докато всички светодиоди станат червени (или кехлибарени за Gold Edition), след което отпуснете бутона.

- HR**
1. Isključite Twinkly iz utičnice. Pritisnite i držite gumb kontrolera.
 2. Dok držite gumb, uključite Twinkly.
 3. Držite gumb dok sve LED diode ne postanu crvene (ili jantarne za Gold Edition), a zatim otpustite gumb.

- GR**
1. Αποσυνδέστε το Twinkly από την πρίζα. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί του χειριστήριου.
 2. Ενώ κρατάτε πατημένο το κουμπί, συνδέστε το Twinkly στην πρίζα.
 3. Κρατήστε πατημένο το κουμπί μέχρι όλες οι λυχνίες LED να γίνουν κόκκινες (ή πορτοκαλί για την έκδοση Gold Edition) και, στη συνέχεια, αφήστε το κουμπί.

- TR**
1. Twinkly'nin fişini prizden çekin. Kumanda düğmesine basın ve basılı tutun.
 2. Düğmeyi basılı tutarken Twinkly'yi prize takın.
 3. Tüm LED'ler kırmızıya (veya Gold Edition için kehribar rengine) döndene kadar düğmeyi basılı tutun, ardından düğmeyi bırakın.

- PL**
1. Wyłącz Twinkly z gniazda elektrycznego. Naciśnij i przytrzymaj wciśnięty przycisk sterownika.
 2. Przytrzymując przycisk, podłącz ponownie Twinkly do prądu.
 3. Przytrzymaj wciśnięty przycisk, aż wszystkie DIODY zmienią kolor na czerwony (lub żółty w przypadku Gold Edition), a następnie zwolnij przycisk.

- UA**
1. Big'egnaïme Twinkly Big електромережі. Натиснути і утримувати кнопку на контролері.
 2. Утримуючи кнопку натиснутою, підключити Twinkly до електромережі.
 3. Проговожуйте утримувати цю кнопку, доки всі світлодіоди не запалюють червоним кольором (або бурштиновим, якщо у вас Gold Edition). Після цього Bigнустиме кнопку.

- RU**
1. Отключите Twinkly от розетки. Нажмите и удерживайте кнопку контроллера.
 2. Удерживая кнопку, вновь подключите Twinkly к сети.
 3. Удерживайте кнопку, пока все светодиода не загорятся красным (или желтым для Gold Edition), затем отпустите кнопку.

- JP**
1. Twinklyを電源ソケットから抜く。コントローラーのボタンを押し続ける。
 2. ボタンを押ししたまま、Twinklyを接続します。
 3. すべてのLEDが赤色 (Gold Editionは琥珀色) になるまでボタンを押し続け、ボタンを離す。

- KR**
1. 전원 스위치에서 Twinkly의 플러그를 뽑습니다. 컨트롤러 버튼을 길게 누릅니다.
 2. 버튼을 누른 상태에서 Twinkly를 꽂습니다.
 3. 모든 LED가 빨간색(골드 에디션의 경우 호박색)으로 바뀔 때까지 버튼을 누르고 있다가 버튼을 놓습니다.

Attention

ATTENZIONE / ATTENTION / ACHTUNG / ATENCIÓN / ATENÇÃO / AANDACHT / HUOMIO / ВЕМÆРК / OBS / MERK
FØLGENDE / ATHUGID / POZOR / UPOZORNENIE / POZOR / FIGYELEM / ATENȚIE / ВНИМАНИЕ / PAŽNJA /
ΠΡΟΣΟΧΗ / DIKAT / ATENȚIE / UWAGA / УВАГА / ВНИМАНИЕ / 注目度 / 관심

EN Read and follow all safety instructions.

1. READ AND FOLLOW ALL SAFETY INSTRUCTIONS.
2. Do not mount or place near gas or electric heaters, fireplaces, candles, or other similar sources of heat.
3. The external flexible cable or cord of this luminaire cannot be replaced; if the cord is damaged, the luminaire shall be destroyed. The light source of this luminaire is not replaceable; when the light source reaches its end of life the whole luminaire shall be replaced.
4. This article is not suitable for room illumination and it is only for decoration purpose.
5. Do not secure the wiring of the product with staples or nails, or place on sharp hooks or nails.
6. Do not let lamps rest on the supply cord or on any wire.
7. Unplug the product when leaving the house, or when retiring for the night, or if left unattended.
8. This is an electric product – not a toy! To avoid the risk of fire, burns, personal injury, and electric shock it should not be played with or placed where small children can reach it.
9. Do not use this product for other than its intended use.
10. Do not hang ornaments or other objects from the cord, wire, or light string.
11. Do not cover the product with cloth, paper, or any material not part of the product when in use.
12. Do not close doors or windows on the product or extension cords as this may damage the wire insulation.
13. Read and follow all instructions that are on the product or provided with the product.
14. Do not connect the chain to the supply while it is in the packing.
15. Where breakage or damage to lamps occurs the chain must not be used/energised but disposed of safely.
16. The lamps are not replaceable.
17. WARNING – RISK OF ELECTRIC SHOCK IF LAMPS ARE BROKEN OR MISSING. DO NOT USE.
18. To reduce the risk of strangulation the flexible wiring connected to this luminaire shall be effectively fixed to the wall if the wiring is within arm's reach.
19. SAVE THESE INSTRUCTIONS.

Use and care instructions

- a. When the product is placed on a live tree, the tree should be well maintained and fresh. Do not place on live trees in which the needles are brown or break off easily. Keep the live tree holder filled with water.
- b. If the product is placed on a tree, the tree should be well-secured and stable.
- c. Before using or reusing, inspect the product carefully. Discard any products that have cut, damaged, or frayed wire insulation or cords, cracks in the lamp holders or enclosures, loose connections, or exposed copper wire.
- d. When storing the product, carefully remove the product from wherever it is placed, including trees, branches, or bushes, to avoid any undue strain or stress on the product conductors, connections, and wires.
- e. When not in use, store neatly in a cool, dry location protected from sunlight.
- f. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device

WARNING - When using outdoor use portable luminaires, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and personal injury:

- a. Do not install on trees having needles, leaves or branch coverings of metal or materials which look like metal.
- b. Do not mount or support wires in a manner that can cut or damage wire insulation.
- c. Ground Fault Circuit Interrupter (GFCI) protection is to be provided on the circuit(s) or outlet(s) to be used for the wet location portable luminaire. Receptacles are available having built-in GFCI protection and are able to be used for this measure of safety.
- d. Use with an extension cord for outdoor use, such as an extension cord of cord type SEW, SEOW, SEOW, SOW, SOOW, STW, STOW, STOOV, SJEW, SJEOW, SJW, SJOW, SJOOV, SJTW, SJTOW, or SJTOOV.
- e. Lighting string lamp can be secured by two key holes or adhesive tape.

Class A Disclaimer: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/television technician for help.

Compatibility Disclaimer

Wireless performance is dependent on your device's Bluetooth/WiFi wireless technology, please refer to your device's manufacturer. Ledworks SRL will not be liable for any lost of data or leakages resulting from the use of these devices. Consult the dealer or an experienced radio/television technician for help.



WARNING!
Do not connect the light string to the power supply while it is in the packaging. The connecting cable cannot be repaired or replaced. THE LAMPS ARE NOT REPLACEABLE. The lighting chain must not be used without all gaskets being in place. Lighting chains don't intend for interconnection. Do not connect this light string electrically to devices from another manufacturer. CAUTION! Strangulation hazard. Keep out of reach of young children.



Note: Environmental Protection and Disposal
Consumers are legally obligated to properly dispose of electronic devices, lamps, and batteries at the end of their lifespan. They can be returned free of charge at designated public collection points or through retailers. The deletion of personal data is the consumer's responsibility. Light bulbs and batteries that can be safely removed and are not permanently installed must be separated for separate disposal. The details of legally compliant disposal are governed by regional legislation. The symbol of a crossed-out waste bin indicates that electronic devices and batteries must never be disposed of in household waste after their lifespan.

Symbols placed below the waste bin indicate the possible presence of certain substances (lead = Pb, mercury = Hg, cadmium = Cd). This separation is necessary because batteries and electronic devices contain both valuable resources and substances that are harmful to humans and the environment. By recycling, collecting, and reusing batteries and suitable electronic devices, you contribute to the preservation and protection of the environment and human health.

The manufacturer, Ledworks Srl, declares that this device complies with the (LVD) 2014/35/EU, (RED) 2014/53/EU, (EMC) 2014/30/EU, (RoHS) 2011/65/EU, (REACH) 1907/2006 directives. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following Internet address:
www.twinkly.com/certifications

The manufacturer, Ledworks Srl, declares that this device complies with the UK Product Security and Telecommunications Infrastructure (Security Requirements for Relevant Connectable Products) Regulations 2023. The full text of the UK declaration of conformity is available at the following Internet address: www.twinkly.com/cybersecurity

System Requirement

Ensure device compatibility by referring to the system requirements listed on the official Apple App Store (iOS) or Google Play Store (Android) related to the Twinkly app.

Technical Specifications

Power supply: see label
IP protection: IP44

Premium grade LED diodes

To ensure high color rendering, Twinkly products only use high-quality LEDs. Twinkly's RGB and RGB+W products are produced according to quality principles and processes that allow us to obtain a high degree of primary color purity. The minimum excitation purity values of the Blue, Green and Red components are shown within the table below.

Bluetooth Licensing

The Bluetooth Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Ledworks SRL is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Operating RF for 802.11 b/g/n Wi-Fi / Bluetooth V4.2 BR/EDR/LE		Color Purity values	
Frequency	2402/2480 Mhz	Blue	> 90%
Max output Power	<100mW	Green	> 65%
		Red	> 95%

IT Leggi e segui tutte le istruzioni di sicurezza.

1. LEGGI E SEGUI TUTTE LE AVVERTENZE DI SICUREZZA.
2. Non montare o collocare il prodotto vicino a riscaldatori a gas o elettrici, caminetti, candele o altre fonti di calore simili.
3. Il cavo flessibile esterno di questo apparecchio non può essere sostituito; se il cavo è danneggiato, l'apparecchio deve essere distrutto. La sorgente luminosa di questo apparecchio non è sostituibile; quando la sorgente luminosa giunge a fine vita, l'intero apparecchio deve essere sostituito.
4. Questo articolo non è adatto per l'illuminazione degli ambienti ed è solo a scopo decorativo.
5. Non fissare il cablaggio del prodotto con graffette o chiodi, o collocarlo su ganci appuntiti o chiodi.
6. Non lasciare che le lampadine poggino sul cavo di alimentazione o su qualsiasi filo.
7. Scollega il prodotto quando esci di casa, quando vai a dormire o se lo lasci incustodito.
8. Questo è un prodotto elettrico, non un giocattolo. Per evitare il rischio d'incendi, ustioni, lesioni personali e scosse elettriche deve essere maneggiato con cautela e collocato in un punto in cui i bambini piccoli non possano raggiungerlo.
9. Non utilizzare questo prodotto per un uso diverso da quello previsto.
10. Non appendere ornamenti o altri oggetti al cavo o al filo luminoso.
11. Non coprire il prodotto con panni, carta o altro materiale che non fa parte del prodotto durante l'uso.
12. Non chiudere porte o finestre sul prodotto o prolunghes poiché ciò potrebbe danneggiare l'isolamento dei cavi.
13. Leggi e segui tutte le istruzioni indicate sul prodotto o fornite con il prodotto.
14. Non collegare il filo luminoso alla rete mentre è nella confezione.
15. In caso di rottura o danneggiamento delle lampadine, il filo luminoso non deve essere utilizzato/alimentata ma smaltita in modo sicuro.
16. Le lampadine non sono sostituibili.
17. AVVERTENZA: SE LE LAMPADINE SONO ROTTE O MANCANTI, VI È RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA. NON USARE.
- Per ridurre il rischio di strangolamento, i cavi flessibili collegati a questo apparecchio di illuminazione devono essere fissati efficacemente alla parete se i cavi sono a portata di mano.
19. CONSERVA QUESTE ISTRUZIONI.

Istruzioni per l'uso e la cura

- a. Quando il prodotto è posto su un albero vivo, l'albero deve essere ben mantenuto e fresco. Non collocare su alberi vivi in cui gli aghi sono marroni o si spezzano facilmente. Tieni il porta-albero vivo pieno d'acqua.
- b. Se il prodotto viene posto su un albero, l'albero deve essere ben fissato e stabile.
- c. Prima dell'uso o del riutilizzo, ispeziona attentamente il prodotto. Elimina tutti i prodotti che hanno l'isolamento o i cavi tagliati, danneggiati o sfilacciati, crepe nei portalampe o negli involucri, le connessioni allentate o il filo di rame esposto.
- d. Durante la conservazione del prodotto, rimuovilo con cura da qualsiasi luogo in cui è collocato, compresi alberi, rami o cespugli, per evitare qualsiasi sforzo o sollecitazione eccessiva sui conduttori, sulle connessioni e sui fili del prodotto.

- e. Quando il prodotto non è in uso, conservalo con cura in un luogo fresco e asciutto, al riparo dalla luce solare.
- f. Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni: (1) il dispositivo non può causare interferenze e (2) deve accettare qualsiasi interferenza, comprese quelle che possono causare un funzionamento indesiderato del dispositivo.

ATTENZIONE - Quando si utilizzano apparecchi di illuminazione portatili per esterni, devono essere sempre seguite le precauzioni di sicurezza di base per ridurre il rischio di incendio, scosse elettriche e lesioni personali:

- a. Non installarlo su alberi con aghi, foglie o rami di metallo o materiali che assomigliano al metallo.
- b. Non montare o sostenere i fili in modo da tagliare o danneggiare il materiale isolante.
- c. Deve essere fornita una protezione mediante Interruttore Differenziale (GFCI) sul circuito o sulle prese da utilizzare per l'apparecchio di illuminazione portatile in luoghi umidi. Sono disponibili prese con protezione GFCI integrata che possono essere utilizzate per questa misura di sicurezza.
- d. Utilizzare solo con una prolunga per esterni, come una prolunga di tipo SEW, SEOW, SEOOW, SOW, SOOW, STW, STOW, STOOW, SJEW, SJEOW, SJW, SJOW, SJOOW, SJTW, SJTOW o SJTOOW.
- e. La stringa di luci può essere fissata con due fori a chiave o nastro adesivo.

Dichiarazione di non responsabilità di classe A: Questa apparecchiatura è stata testata e trovata conforme ai limiti per un dispositivo digitale di Classe A, in conformità alla Parte 15 delle Norme FCC. Questi limiti sono progettati per fornire una protezione ragionevole contro interferenze dannose in un'installazione residenziale. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia in radiofrequenza e, se non installata e utilizzata secondo le istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Tuttavia, non vi è alcuna garanzia che non si verifichino interferenze in una particolare installazione. Se questa apparecchiatura causa interferenze dannose alla ricezione radio o televisiva, che possono essere determinate spegnendo e riaccendendo l'apparecchio, l'utente è incoraggiato a provare a correggere l'interferenza adottando una o più delle seguenti misure:

- Riorientare o riposizionare l'antenna ricevente.
- Aumentare la separazione tra l'apparecchiatura e il ricevitore.
- Collegare l'apparecchiatura a una presa su un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.
- Consultare il rivenditore o un tecnico radiotelevisivo esperto per assistenza.

Esclusione di compatibilità

Le prestazioni wireless dipendono dalla tecnologia wireless Bluetooth/WiFi del dispositivo; consultare il produttore del dispositivo. Ledworks SRL non sarà responsabile di eventuali perdite di dati o dispersioni derivanti dall'uso di questi dispositivi.

⚠ ATTENZIONE!

Non collegare l'illuminazione alla corrente elettrica quando è ancora nella confezione. Il cavo di collegamento non può essere riparato o sostituito. LE LAMPADINE NON SONO SOSTITUIBILI. La catena di luci non può essere utilizzata senza tutte le guarnizioni presenti e intatte. Le catene di luci non possono essere fisicamente collegate tra loro. Non collegare elettricamente questa illuminazione a dispositivi di un altro produttore. ATTENZIONE! Pericolo di strangolamento. Tenere fuori dalla portata dei bambini.



Nota: Protezione ambientale e smaltimento. I consumatori sono legalmente obbligati a smaltire correttamente dispositivi elettronici, lampade e batterie al termine della loro vita utile. Possono essere restituiti gratuitamente presso i punti di raccolta pubblici designati o attraverso i rivenditori. L'eliminazione dei dati personali è responsabilità del consumatore. Le lampadine e le batterie che possono essere rimosse in sicurezza e che non sono installate permanentemente devono essere separate per uno smaltimento separato. I dettagli relativi allo smaltimento conforme alla legge sono disciplinati dalla legislazione regionale. Il simbolo di un bidone dei rifiuti barrato indica che i dispositivi elettronici e le batterie non devono mai essere smaltiti nei rifiuti domestici al termine della loro vita utile. I simboli posizionati sotto il bidone dei rifiuti indicano la possibile presenza di determinate sostanze (piombo = Pb, mercurio = Hg, cadmio = Cd). Questa separazione è necessaria perché le batterie e i dispositivi elettronici contengono sia risorse preziose che sostanze dannose per l'uomo e l'ambiente. Attraverso il riciclaggio, la raccolta e il riutilizzo delle batterie e dei dispositivi elettronici adeguati, contribuisce alla conservazione e alla protezione dell'ambiente e della salute umana.

Il produttore Ledworks srl dichiara che questo dispositivo è conforme alle direttive (LVD) 2014/35/EU, (RED) 2014/53/EU, (EMC) 2014/30/EU, (RoHS) 2011/65/EU. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.twinkly.com/certifications
Il produttore, Ledworks Srl, dichiara che questo dispositivo è conforme al Regolamento UK Product Security and Telecommunications Infrastructure (Requisiti di sicurezza per prodotti connessi rilevanti) 2023. Il testo completo della dichiarazione di conformità UK è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.twinkly.com/cybersecurity.

Requisito del sistema

Assicurarsi la compatibilità del dispositivo facendo riferimento ai requisiti di sistema elencati sull'App Store ufficiale di Apple (iOS) o sul Google Play Store (Android) relativi all'app Twinkly.

Specifiche Tecniche

Alimentazione: vedi etichetta
Protezione IP: IP44

Diodi LED di qualità premium

Per garantire un'elevata resa cromatica, i prodotti Twinkly utilizzano solo LED di alta qualità. I prodotti RGB e RGB+W di Twinkly sono realizzati secondo principi e processi di qualità che ci consentono di ottenere un alto grado di purezza dei colori primari. I valori minimi di purezza di eccitazione dei componenti Blu, Verde e Rosso sono riportati nella tabella sottostante.

Licenze Bluetooth

Il marchio e i loghi Bluetooth® sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e qualsiasi uso di tali marchi da parte di Ledworks SRL è concesso in licenza. Altri marchi e nomi commerciali appartengono ai rispettivi proprietari.

RF operativo per 802.11 b/g/n Wi-Fi / Bluetooth V4.2		Valori di purezza del colore	
BR/EDR/LE		Blu	> 90%
Frequenza	2402/2480 Mhz	Verde	> 65%
Potenza massima in uscita	<100mW	Rosso	> 95%

FR Lisez et suivez toutes les instructions de sécurité.

1. LISEZ ET RESPECTEZ TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ.
2. N'installez pas l'appareil à proximité d'appareils de chauffage au gaz ou électriques, de foyers, de bougies ou d'autres sources de chaleur similaires.
3. Le câble flexible externe ou cordon de ce luminaire ne peut pas être remplacé ; si le cordon est endommagé, le luminaire doit être détruit. La source lumineuse de ce luminaire n'est pas remplaçable ; lorsque la source lumineuse atteint sa fin de vie, le luminaire entier doit être remplacé.
4. Cet article ne convient pas à l'éclairage d'une pièce et n'a qu'un but décoratif.
5. Ne fixez pas les câbles du produit avec des agrafes ou des clous, et ne les placez pas sur des crochets ou des clous pointus.
6. Ne laissez pas les lampes reposer sur le cordon d'alimentation ou sur un fil électrique.
7. Débrancher l'appareil lorsque vous quittez la maison, avant d'aller vous coucher ou s'il est laissé sans surveillance.
8. Ce produit est un appareil électrique, pas un jouet ! Pour éviter les risques d'incendie, de brûlures, de blessures et d'électrocution, il ne doit pas être utilisé pour jouer ou être placé dans un endroit accessible aux jeunes enfants.
9. N'utilisez pas ce produit à d'autres fins que celles auxquelles il est destiné.
10. N'accrochez pas d'ornements ou d'autres objets sur le cordon, le fil électrique ou la guirlande lumineuse.
11. Ne couvrez pas le produit avec du tissu, du papier ou toute autre matière ne faisant pas partie du produit lorsqu'il est utilisé.
12. Ne fermez pas des portes ou des fenêtres sur le produit ou les rallonges électriques car cela pourrait endommager la gaine isolante du fil.
13. Lisez et respectez toutes les consignes indiquées sur le produit ou fournies avec celui-ci.
14. Ne connectez pas la chaîne à l'alimentation lorsqu'elle est dans l'emballage.
15. En cas de bris ou d'endommagement des ampoules, la chaîne ne doit pas être utilisée/sous tension, mais éliminée en toute sécurité.
16. Les lampes ne sont pas remplaçables.
17. AVERTISSEMENT – RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE SI LES LAMPES SONT CASSÉES OU

MANQUANTES. NE PAS UTILISER.

18. Pour réduire le risque d'étranglement, le câblage flexible connecté à ce luminaire doit être fixé efficacement au mur si le câblage est à portée de main.
19. CONSERVEZ CES CONSIGNES.

Consignes d'utilisation et d'entretien

- a. Lorsque le produit est placé sur un arbre vivant, l'arbre doit être bien entretenu et en bonne santé. Ne placez pas le produit sur les arbres vivants dont les aiguilles sont de couleur marron ou cassantes. Pensez à remplir d'eau le pot de l'arbre vivant.
- b. Si le produit est placé sur un arbre, l'arbre doit être fixe et stable.
- c. Avant d'utiliser ou de réutiliser le produit, inspectez-le soigneusement. Jetez tout produit dont les câbles ou les cordons ont une gaine isolante entaillée, endommagée ou effilochée, avec des fissures sur les douilles des lampes ou les boîtiers, des raccords desserrés ou du fil de cuivre apparent.
- d. Lors du rangement du produit, retirez soigneusement le produit de l'endroit où il est placé, y compris les arbres, les branches ou les buissons, pour éviter toute déformation ou dégradation des conducteurs, des branchements et des fils du produit.
- e. Lorsqu'il n'est pas utilisé, rangez soigneusement le produit dans un endroit frais et sec, à l'abri de la lumière du soleil.
- f. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférences et (2) cet appareil doit accepter toute interférence, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable de l'appareil.

AVERTISSEMENT - Lors de l'utilisation de luminaires portatifs pour extérieur, des précautions de sécurité de base doivent toujours être suivies pour réduire le risque d'incendie, de choc électrique et de blessure :

- a. Ne l'installez pas sur des arbres dont les aiguilles, les feuilles ou les branches sont recouvertes de métal ou de matériaux ressemblant à du métal.
- b. Ne montez pas ou ne soutenez pas les fils d'une manière qui pourrait couper ou endommager l'isolation des fils.
- c. Une protection par interrupteur différentiel (GFCI) doit être fournie sur le ou les circuits ou prises à utiliser pour le luminaire portatif en milieu humide. Il existe des prises avec protection GFCI intégrée qui peuvent être utilisées pour cette mesure de sécurité.
- d. Utiliser uniquement avec une rallonge pour extérieur, telle qu'une rallonge de type SEW, SEOW, SEOOW, SOW, SOOW, STW, STOW, STOOW, SJEW, SJEOW, SJEOWW, SJW, SJOW, SJOOW, SJTW, SJTOW ou SJTOOW.
- e. La chaîne lumineuse peut être fixée par deux trous de clé ou du ruban adhésif.

Clause de non-responsabilité de classe A: cet appareil a été testé et déclaré conforme aux limites imposées aux appareils numériques de classe A, conformément à la section 15 des normes FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet appareil génère, utilise et peut émettre de l'énergie de fréquence radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, rien ne garantit que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet appareil provoque des interférences nuisibles avec la réception de radio ou de télévision, qui peuvent se vérifier en éteignant et en rallumant l'appareil, l'utilisateur est invité à tenter de corriger l'interférence en appliquant l'une ou plusieurs des mesures suivantes:

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
- Augmentez la distance entre l'appareil et le récepteur.
- Branchez l'appareil sur une prise d'un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté.
- Consultez le revendeur ou un technicien expérimenté en radio/télévision pour obtenir de l'aide.

Clause de non-compatibilité

La performance sans fil dépend de la technologie sans fil Bluetooth/WiFi de votre appareil, veuillez vous référer au fabricant de votre appareil. Ledworks SRL ne sera pas responsable de toute perte de données ou de fuites résultant de l'utilisation de ces appareils.

⚠ AVERTISSEMENT!

Ne connectez pas le prise au support dans le packaging. Le câble connecteur ne peut être remplacé ou réparé. Si le câble est abîmé, l'appareil tout entier doit être remplacé. La chaîne d'éclairage ne doit pas être utilisée si tous les joints ne sont pas en place. Les chaînes d'éclairage ne sont pas destinées à être

interconnectées. Bulbe non remplaçable. Ne connectez pas le produit à un produit d'un autre fabricant. Attention! Danger d'étranglement. Tenez hors de portée des enfants.



Remarque : Protection de l'environnement et élimination des déchets

Les consommateurs sont légalement tenus d'éliminer correctement les appareils électroniques, les lampes et les piles en fin de vie. Ils peuvent être retournés gratuitement dans les points de collecte publics désignés ou auprès des détaillants. La suppression des données personnelles relève de la responsabilité du consommateur. Les ampoules et les piles qui peuvent être retirées en toute sécurité et qui ne sont pas installées en permanence doivent être séparées pour une élimination distincte. Les détails concernant une élimination conforme à la législation sont régis par la législation régionale. Le symbole d'une poubelle barrée indique que les appareils électroniques et les piles ne doivent jamais être jetés avec les déchets ménagers après leur durée de vie. Les symboles placés sous la poubelle indiquent la présence possible de certaines substances (plomb = Pb, mercure = Hg, cadmium = Cd). Cette séparation est nécessaire, car les piles et les appareils électroniques contiennent à la fois des ressources précieuses et des substances nocives pour l'homme et l'environnement. En recyclant, collectant et réutilisant les piles et les appareils électroniques adaptés, tu contribues à la préservation et à la protection de l'environnement et de la santé humaine.

Le fabricant, Ledworks Srl, déclare que cet appareil est conforme aux directives (LVD) 2014/35/EU, (RED) 2014/53/EU, (EMC) 2014/30/EU, (RoHS) 2011/65/EU. Le texte complet de la déclaration de conformité européenne est disponible à l'adresse Internet suivante: www.twinkly.com/certifications

Le fabricant, Ledworks Srl, déclare que cet appareil est conforme au règlement britannique sur la sécurité des produits et les infrastructures de télécommunications (Exigences de sécurité pour les produits connectés pertinents) 2023. Le texte complet de la déclaration de conformité de l'UK est disponible à l'adresse Internet suivante: www.twinkly.com/cybersecurity.

Configuration requise

Assurez la compatibilité de l'appareil en vous référant aux exigences du système énumérées sur l'App Store officiel d'Apple (iOS) ou le Google Play Store (Android) concernant l'application Twinkly.

Technical Specifications

Alimentation : voir l'étiquette
Protection IP : IP44

Diodes LED de qualité supérieure

Pour assurer un rendu des couleurs élevé, les produits Twinkly n'utilisent que des LED de haute qualité. Les produits RVB et RVB+W de Twinkly sont fabriqués selon des principes et des processus de qualité qui nous permettent d'obtenir un haut degré de pureté des couleurs primaires. Les valeurs minimales de pureté d'excitation des composants bleu, vert et rouge sont indiquées dans le tableau ci-dessous.

Licences Bluetooth

La marque verbale et les logos Bluetooth® sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par Ledworks SRL est sous licence. Les autres marques et noms commerciaux sont ceux de leurs propriétaires respectifs.

RF de fonct. pour le 802.11 b/g/n Wi-Fi / Bluetooth V4.2 BR/EDR/LE	Valeurs de pureté des couleurs
Fréquence	2402/2480 Mhz
Puissance de sortie maximale	<100mW
	Bleu > 90%
	Vert > 65%
	Rouge > 95%

DE Lesen und befolgen Sie alle Sicherheitshinweise.

1. LESEN UND BEFOLGEN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISEN.
2. Nicht in der Nähe von Gas- oder Elektroheizungen, Feuerstellen, Kerzen oder anderen ähnlichen Wärmequellen anbringen oder platzieren.
3. Das externe flexible Kabel dieser Leuchte kann nicht ersetzt werden; wenn das Kabel beschädigt ist, muss die Leuchte zerstört werden. Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht austauschbar; wenn die Lichtquelle ihr Lebensende erreicht, muss die gesamte Leuchte ersetzt werden.
4. Dieser Artikel ist nicht zur Raumbelichtung geeignet und dient nur zu Dekorationszwecken.
5. Sichern Sie die Verkabelung des Produkts nicht mit Klammern oder Nägeln und bringen sie nicht auf spitzen Haken oder Nägeln an.
6. Legen Sie keine Lampe auf dem Stromkabel oder anderen Leitungsdrähten ab.
7. Ziehen Sie den Stecker des Produkts, wenn Sie das Haus verlassen, schlafen gehen oder das

Produkt unbeaufsichtigt lassen.

8. Dies ist ein elektrisches Produkt – kein Spielzeug! Um die Gefahr von Bränden, Verbrennungen, Verletzungen und Stromschlägen zu vermeiden, darf das Produkt nicht zum Spielen verwendet oder in Reichweite kleiner Kinder platziert werden.
9. Verwenden Sie dieses Produkt ausschließlich für seinen bestimmungsgemäßen Gebrauch.
10. Hängen Sie keine Verzierungen oder anderen Gegenstände an Kabel, Leitungsdraht oder Lichterschmür auf.
11. Bedecken Sie das Produkt während der Verwendung nicht mit Stoff, Papier oder anderen Materialien, die nicht Teil des Produkts sind.
12. Klemmen Sie weder das Produkt noch Verlängerungskabel in Türen oder Fenstern ein, da hierdurch die Kabelisolierung beschädigt werden kann.
13. Lesen und befolgen Sie alle Anweisungen, die sich auf dem Produkt befinden oder mit ihm bereitgestellt werden.
14. Schließen Sie die Kette nicht an die Stromversorgung an, während sie sich in der Verpackung befindet.
15. Bei Brüchen oder Schäden an den Glühbirnen darf die Kette nicht verwendet / unter Spannung gesetzt werden, sondern muss sicher entsorgt werden.
16. Die Glühbirnen sind nicht austauschbar.
17. **WARNUNG – GEFAHR EINES ELEKTRISCHEN SCHOCKS, WENN DIE GLÜHBIRNEN KAPUTT SIND ODER FEHLEN. NICHT VERWENDEN.**
18. Um die Gefahr des Strangulierens zu verringern, muss die flexible Verkabelung, die mit dieser Leuchte verbunden ist, wirksam an der Wand befestigt werden, wenn sie in Reichweite ist.
19. BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF.

Nutzungs- und Pflegehinweise

- a. Wird das Produkt auf einem lebenden Baum angebracht, muss der Baum gut gepflegt und frisch sein. Nicht auf lebenden Bäumen anbringen, deren Nadeln braun sind oder leicht abbrechen. Stellen Sie sicher, dass der Ständer des lebenden Baums stets mit Wasser gefüllt ist.
- b. Wird das Produkt auf einem Baum angebracht, muss der Baum gut gesichert und stabil sein.
- c. Untersuchen Sie das Produkt vor jeder Verwendung und Wiederverwendung sorgfältig. Entsorgen Sie Produkte, die eingeschnittene, beschädigte oder verschlissene Kabel oder Kabelisolierungen, Risse in Lampenhaltern oder Gehäusen, lockere Verbindungen oder freigelegten Kupferdraht aufweisen.
- d. Nehmen Sie das Produkt zur Aufbewahrung vorsichtig von allen Befestigungsstellen wie Bäumen, Zweigen oder Büschen ab, um übermäßige Belastung oder Beanspruchung der Stromleiter, Verbindungen und Kabel des Produkts zu vermeiden.
- e. Wenn das Produkt nicht verwendet wird, bewahren Sie es ordentlich an einem kühlen, trockenen und vor Sonnenlicht geschützten Ort auf.
- f. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen: (1) dieses Gerät darf keine Störungen verursachen, und (2) dieses Gerät muss alle Störungen akzeptieren, einschließlich Störungen, die einen unerwünschten Betrieb des Geräts verursachen können

ACHTUNG – Beim Einsatz von tragbaren Außenleuchten sollten stets grundlegende Sicherheitsvorkehrungen beachtet werden, um das Risiko von Feuer, Stromschlag und Verletzungen zu verringern:

- a. Nicht auf Bäumen anbringen, die über Nadeln, Blätter oder Zweigbeläge aus Metall oder Materialien, die wie Metall aussehen, verfügen.
- b. Leitungsdrähte nicht derart anbringen oder stützen, dass die Kabelisolierung eingeschnitten oder beschädigt werden könnte.
- c. Ein Fehlerstromschutzschalter (GFCI) muss an den Stromkreisen oder Steckdosen bereitgestellt werden, die für die tragbare Leuchte in nassen Bereichen verwendet werden sollen. Steckdosen mit eingebautem GFCI-Schutz sind verfügbar und können für diese Sicherheitsmaßnahme verwendet werden.
- d. Verwenden Sie nur ein Verlängerungskabel in den Außenbereich, wie z. B. ein Verlängerungskabel des Typs SEW, SEOW, SEOW, SOW, SOOW, STW, STOW, STOW, SJEW, SJEOW, SJEOW, SJW, SJOW, SJOW, SJOW, SJTW, SJTOW oder SJTOW.
- e. Die Lichterkette kann mit zwei Schlüssellöchern oder Klebeband befestigt werden.

Haftungsausschluss der Klasse A: Dieses Gerät wurde getestet und als konform zu den Grenzwerten für digitale Geräte der Klasse A gemäß Teil 15 der FCC-Bestimmungen befunden. Diese Grenzwerte bieten einen angemessenen Schutz gegen Funkstörungen in Wohninstallationen.

Dieses Gerät erzeugt, verbraucht und kann Hochfrequenzenergie ausstrahlen. Falls es nicht gemäß den Anweisungen installiert und verwendet wird, kann es Störungen der Funkkommunikation verursachen. Es kann jedoch nicht garantiert werden, dass bei bestimmten Installationen keine Störungen auftreten. Wenn dieses Gerät Funkstörungen beim Radio- oder Fernsehempfang verursacht, was Sie durch Aus- und Einschalten des Geräts feststellen können, sollten Sie versuchen, diese Funkstörungen mit einer oder mehrerer der folgenden Maßnahmen zu beheben:

- Richten Sie die Empfangsantenne neu aus.
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen Gerät und Empfänger.
- Schließen Sie das Gerät und den Empfänger an Steckdosen mit verschiedenem Stromkreis an.
- Wenden Sie sich an den Händler oder einen erfahrenen Radio- / Fernsehtechniker.

Haftungsausschluss für die Kompatibilität

Die drahtlose Leistung hängt von der Bluetooth/WiFi-Funktechnologie Ihres Geräts ab, bitte informieren Sie sich beim Hersteller Ihres Geräts. Ledworks SRL haftet nicht für Datenverluste oder Lecks, die durch die Verwendung dieser Geräte entstehen.

⚠ ACHTUNG!

Schließen Sie die Beleuchtung nicht an, solange sie noch in der Verpackung ist. Das Verbindungskabel kann nicht repariert oder ersetzt werden. Wenn das Kabel beschädigt ist muss die gesamte Beleuchtung beseitigt werden. DIE GLÜHBIRNE IST NICHT ERSETZBAR. Die Lichterkette darf nicht benutzt werden, wenn nicht alle Dichtungen angebracht sind. Lichterketten sind nicht als Verbindungsstücke gedacht. Verbinden Sie diese Beleuchtung nicht mit anderen Geräten eines anderen Herstellers. ACHTUNG! Gefahr vor Erdröschung. Hängen Sie sie ausserhalb der Reichweite von Kindern auf.



Hinweis: Umweltschutz und Entsorgung. Verbraucher sind gesetzlich verpflichtet, elektronische Geräte, Lampen und Batterien am Ende ihrer Lebensdauer ordnungsgemäß zu entsorgen. Sie können kostenlos an den dafür vorgesehenen öffentlichen Sammelstellen oder über Einzelhändler zurückgegeben werden. Die Löschung persönlicher Daten liegt in der Verantwortung des Verbrauchers. Lampen und Batterien, die sicher entfernt werden können und nicht dauerhaft installiert sind, müssen separat entsorgt werden. Die Einzelheiten zur gesetzeskonformen Entsorgung sind in den regionalen Vorschriften geregelt. Das Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne zeigt an, dass elektronische Geräte und Batterien nach ihrer Lebensdauer niemals im Hausmüll entsorgt werden dürfen. Die Symbole unterhalb der Mülltonne weisen auf die mögliche Anwesenheit bestimmter Substanzen hin (Blei = Pb, Quecksilber = Hg, Cadmium = Cd). Diese Trennung ist notwendig, da Batterien und elektronische Geräte sowohl wertvolle Ressourcen als auch schädliche Stoffe für Mensch und Umwelt enthalten. Durch Recycling, Sammlung und Wiederverwendung von Batterien und geeigneten elektronischen Geräten trägt du zur Erhaltung und zum Schutz der Umwelt und der menschlichen Gesundheit bei.

Der Hersteller, Ledworks Srl, erklärt, dass dieses Gerät den Richtlinien (LVD) 2014/35/EU, (RED) 2014/53/EU, (EMC) 2014/30/EU, (RoHS) 2011/65/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung steht unter den folgenden Internetadresse www.twinkly.com/certifications Der Hersteller, Ledworks Srl, erklärt, dass dieses Gerät den britischen Vorschriften zur Produktsicherheit und Telekommunikationsinfrastruktur (Sicherheitsanforderungen für relevante vernetzbare Produkte) von 2023 entspricht. Der vollständige Text der UK-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar: www.twinkly.com/cybersecurity.

System Anforderungen

Stelle die Gerätekompatibilität sicher, indem du die Systemanforderungen im offiziellen Apple App Store (iOS) oder Google Play Store (Android) bezüglich der Twinkly App prüfst.

Premium-LED-Dioden

Um eine hohe Farbwiedergabe zu gewährleisten, verwenden Twinkly-Produkte ausschließlich hochwertige LEDs. Die RGB- und RGB+W-Produkte von Twinkly werden nach Qualitätsprinzipien und -prozessen hergestellt, die es uns ermöglichen, einen hohen Reinheitsgrad der Primärfarben zu erzielen. Die minimalen Erregungsreinheitswerte der blauen, grünen und roten Komponenten sind in der folgenden Tabelle aufgeführt.

Technische Daten

Stromversorgung: siehe Etikett
IP-Schutz: IP44

Bluetooth-Lizenzierung

Die Bluetooth®-Wortmarke und -Logos sind eingetragene Marken im Besitz von Bluetooth SIG, Inc. und werden von Ledworks SRL unter Lizenz verwendet. Andere Marken und Handelsnamen sind Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.

Betriebsfunk für 802.11 b/g/n Wi-Fi / Bluetooth V4.2 BR/EDR/LE

Frequenz	2402/2480 Mhz
Maximale Ausgangsleistung	<100mW

Farbreinheitswerte

Blau	> 90%
Grün	> 65%
Rot	> 95%

NL Lees en volg alle veiligheidsinstructies op.

1. LEES EN VOLG ALLE VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES.
2. Niet monteren of plaatsen in de buurt van gas- of elektrische kachels, open haarden, kaarsen of andere soortgelijke warmtebronnen.
3. De externe flexibele kabel of het snoer van deze armatuur kan niet worden vervangen; als het snoer beschadigd is, moet de armatuur worden vernietigd. De lichtbron van deze armatuur is niet vervangbaar; wanneer de lichtbron het einde van zijn levensduur bereikt, moet de gehele armatuur worden vervangen.
4. Dit artikel is niet geschikt voor kamerverlichting en dient alleen voor decoratie.
5. Zet de bedrading van het product niet vast met netjes of spijkers of plaats deze niet op scherpe haken of spijkers.
6. Laat lampen niet op het netsnoer of op een draad rusten.
7. Haal de stekker uit het stopcontact wanneer u het huis verlaat, wanneer u gaat slapen, of als u er niet bij bent.
8. Dit is een elektrisch product - geen speelgoed! Om het risico op brand, brandwonden, persoonlijk letsel en elektrische schokken te voorkomen, mag er niet mee worden gespeeld en mag het niet geplaatst worden waar kleine kinderen erbij kunnen.
9. Gebruik dit product niet voor andere doeleinden dan waarvoor het is bedoeld.
10. Hang geen versieringen of andere voorwerpen op aan een koord, draad of lichtsnoer.
11. Bedek het product niet tijdens gebruik met een doek, papier of ander materiaal dat geen deel uitmaakt van het product.
12. Sluit geen deuren of ramen op het product of de verlengsnoeren, omdat dit de isolatie van het draad kan beschadigen.
13. Lees en volg alle instructies op het product of de bij het product zijn geleverd.
14. Sluit de slinger niet aan op de voeding terwijl deze in de verpakking zit.
15. Bij breuk of beschadiging van lampen mag de slinger niet worden gebruikt/onder spanning worden gezet, maar moet deze op een veilige manier worden weggegooid.
16. De lampen zijn niet vervangbaar.
17. WAARSCHUWING - RISICO OP ELEKTRISCHE SCHOK ALS LAMPEN KAPOT ZIJN OF ONTBREKEN. NIET GEBRUIKEN.
18. Om het risico op verstikking te verminderen, moet de flexibele bedrading die op dit armatuur is aangesloten, effectief aan de muur worden bevestigd als de bedrading binnen handbereik is.
19. BEWAAR DEZE INSTRUCTIES.

Gebruiks- en onderhoudsinstructies

- a. Wanneer het product op een levende boom wordt geplaatst, moet de boom goed worden onderhouden. Plaats niet op levende bomen waarin de naalden bruin zijn of gemakkelijk afbreken. Houd de levende boomhouder gevuld met water.
- b. Als het product op een boom wordt geplaatst, moet de boom goed stevig staan en stabiel zijn.
- c. Inspecteer het product zorgvuldig voordat u het gebruikt of opnieuw gebruikt. Gooi producten met gesneden, beschadigde of gerfelde draadisolatie of snoeren, scheuren in de lamphouders of behuizingen, losse verbindingen of blootliggend koperdraad weg.
- d. Wanneer u het product opbergt, verwijdert u het product voorzichtig van waar het is geplaatst, inclusief bomen, takken of struiken, om onnodige spanning of spanning op de productgeleiders, verbindingen en draden te voorkomen.
- e. Wanneer het niet in gebruik is, moet u het product netjes bewaren op een koele, droge plaats beschermd tegen zonlicht.
- f. De werking is onderhevig aan de volgende twee voorwaarden: (1) dit apparaat mag geen interferentie veroorzaken en (2) dit apparaat moet elke interferentie accepteren, inclusief interferentie die ongewenste werking van het apparaat kan veroorzaken.

LET OP - Bij het gebruik van draagbare verlichtingsarmaturen voor buiten moeten altijd basisveiligheidsmaatregelen worden gevolgd om het risico op brand, elektrische schokken en persoonlijk letsel te verminderen.

- Moet u het product niet installeren op bomen met naalden, bladeren of takken van metaal of materialen die op metaal lijken.
- monteer of ondersteun draden niet op een manier die draadisolatie kan doorsnijden of beschadigen.
- Aardlekschakelaar (GFCI) beveiliging moet worden voorzien op de circuit(s) of stopcontact(en) die worden gebruikt voor de draagbare verlichtingsarmatuur voor natte locaties. Er zijn stopcontacten met ingebouwde GFCI-bescherming beschikbaar die voor deze veiligheidsmaatregel kunnen worden gebruikt.
- Gebruik alleen een verlengsnoer voor buitengebruik, zoals een verlengsnoer van het type SEW, SEOW, SSEOW, SOW, SOOW, STW, STOW, STOOV, SJEW, SJEOOW, SJW, SJOW, SJOOV, SJTW, SJTOW of SJTOOV.
- De verlichtingssnar kan worden bevestigd met twee sleufgaten of kleeftband.

Klasse A-disclaimer: deze apparatuur is getest en in overeenstemming bevonden met de limieten van een digitaal apparaat uit klasse A, conform deel 15 van de FCC-voorschriften. Deze beperkingen zijn opgesteld om een redelijke bescherming te bieden tegen schadelijke storingen in een woonomgeving. Deze apparatuur genereert en maakt gebruik van radiofrequente straling en kan deze afgeven. Indien deze apparatuur niet volgens de instructies wordt geïnstalleerd en gebruikt, kan deze schadelijke storing van radiocommunicatie veroorzaken. Er is echter geen garantie dat in bepaalde situaties geen storing zal optreden. Als deze apparatuur schadelijke storing in radio- of televisieontvangst veroorzaakt, wat kan worden vastgesteld door de apparatuur in en uit te schakelen, kan de gebruiker problemen deze storing op één of meer van de volgende manieren op te heffen:

- De ontvangstantenne verplaatsen of anders richten.
- De afstand tussen de apparatuur en de ontvanger vergroten.
- De apparatuur aansluiten op een ander stopcontact in een ander circuit dan dat waarop de ontvanger is aangesloten.
- Raadpleeg voor hulp de dealer of een ervaren radio- en televisiemonteur.

Compatibiliteitsverklaring

De draadloze prestaties zijn afhankelijk van de Bluetooth/WiFi draadloze technologie van uw apparaat, raadpleeg de fabrikant van uw apparaat. Ledworks SRL is niet aansprakelijk voor verlies van gegevens of lekkage als gevolg van het gebruik van deze apparaten.

OPGELET!

Sluit de ketting niet aan op de voeding terwijl deze zich in de verpakking bevindt. De verbindingskabel kan niet worden gerepareerd of vervangen. Als de kabel is beschadigd, moet de gehele fitting worden weggegooid. NIET VERVANGBARE GLOEIILAMP. De lichtketting mag niet worden gebruikt zonder dat alle pakkingen op hun plaats zitten. Lichtkettingen zijn niet bedoeld voor interconnectie. Sluit deze ketting niet elektrisch aan op apparaten van een andere fabrikant. OPGELET! Wurgingsgevaar. Buiten het bereik van jonge kinderen houden.



Opmerking: Milieubescherming en afvalverwerking. Consumenten zijn wettelijk verplicht om elektronische apparaten, lampen en batterijen aan het einde van hun levensduur op de juiste manier af te voeren. Ze kunnen gratis worden ingeleverd bij aangewezen openbare inzamelpunten of via retailers. Het verwijderen van persoonlijke gegevens is de verantwoordelijkheid van de consument. Gloeilampen en batterijen die veilig verwijderd kunnen worden en niet permanent geïnstalleerd zijn, moeten apart worden afgevoerd. De details van wettelijk correcte verwijdering worden geregeld door regionale wetgeving. Het symbool van een doorgekruiste vuilnisbak geeft aan dat elektronische apparaten en batterijen na hun levensduur nooit bij het huishoudelijk afval mogen worden weggegooid. Symbolen onder de vuilnisbak geven de mogelijke aanwezigheid van bepaalde stoffen aan (lood = Pb, kwik = Hg, cadmium = Cd). Deze scheiding is noodzakelijk omdat batterijen en elektronische apparaten zowel waardevolle grondstoffen als schadelijke stoffen voor mens en milieu bevatten. Door recycling, inzameling en hergebruik van batterijen en geschikte elektronische apparaten draag je bij aan de bescherming van het milieu en de menselijke gezondheid.

De fabrikant, Ledworks Srl, verklaart dat dit apparaat voldoet aan de richtlijnen van (LVD) 2014/35/EU, (RED) 2014/53/EU, (EMC) 2014/30/EU, (RoHS) 2011/65/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is via het volgende internetadres beschikbaar: www.twinkl.com/certifications

De fabrikant, Ledworks Srl, verklaart dat dit apparaat voldoet aan de Britse regelgeving UK Product Security and Telecommunications Infrastructure (Veiligheidseisen voor relevante verbonden producten) 2023. De volledige tekst van de UK-conformiteitsverklaring is beschikbaar op de volgende internetpagina: www.twinkl.com/cybersecurity.

Systeemvereisten

Zorg voor apparaatcompatibiliteit door de systeemvereisten te raadplegen die vermeld staan in de officiële Apple App Store (iOS) of Google Play Store (Android) met betrekking tot de Twinkl-app.

Technische specificaties

Voeding: zie label
IP-bescherming: IP44

Led-dioden van hoogwaardige kwaliteit

Om een hoge kleurweergave te garanderen, worden alleen hoogwaardige leds gebruikt voor Twinkl-producten. De RGB- en RGB+W-producten van Twinkl worden geproduceerd volgens kwaliteitsprincipes en -processen die om staat stellen primaire kleuren met een hoge mate van zuiverheid te verkrijgen. De minimale excitatiezuiverheidswaarden van de blauwe, groene en rode componenten worden weergegeven in de onderstaande tabel.

Bluetooth-licentie

Het woordmerk en de logo's van Bluetooth® zijn geregistreerde handelsmerken die eigendom zijn van Bluetooth SIG, Inc. en elk gebruik van deze merken door Ledworks SRL gebeurt onder licentie. Andere handelsmerken en handelsnamen zijn eigendom van hun respectieve eigenaars.

RF-bediening voor 802.11 b/g/n Wi-Fi / Bluetooth		Kleurzuiverheidswaarden	
V4.2 BR/EDR/LE		Blauw	> 90%
Frequentie	2402/2480 Mhz	Groen	> 65%
Maximaal uitgangsvermogen	<100mW	Rood	> 95%

Lea y siga todas las instrucciones de seguridad.

- LEA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD.
- No lo monte ni coloque cerca de calentadores de gas o eléctricos, chimeneas, velas u otras fuentes de calor similares.
- El cable flexible externo o cordón de esta luminaria no puede sustituirse; si el cordón se daña, la luminaria deberá destruirse. La fuente luminosa de esta luminaria no es sustituible; cuando la fuente luminosa llegue al final de su vida útil, deberá sustituirse toda la luminaria.
- Este artículo no es adecuado para la iluminación de habitaciones y sólo tiene fines decorativos.
- No asegure el cableado del producto con grapas o clavos, ni lo coloque en ganchos o clavos afilados.
- No deje que las lámparas descansen sobre el cable de alimentación ni sobre ningún otro cable.
- Desenchufe el producto cuando salga de la casa, cuando se acueste por la noche o cuando lo deje desatendido.
- ¡Este es un producto eléctrico, no un juguete! Para evitar el riesgo de incendio, quemaduras, lesiones personales y descargas eléctricas, no se debe jugar con él ni colocarlo donde los niños pequeños puedan alcanzarlo.
- No utilice este producto para un uso distinto al previsto.
- No cuelgue adornos u otros objetos del cordón, alambre o cuerda de luz.
- No cubra el producto con tela, papel o cualquier otro material que no forme parte del producto durante su uso.
- No cierre las puertas o ventanas del producto o de los cables de extensión, ya que esto podría dañar el aislamiento de los cables.
- Lea y siga todas las instrucciones que aparecen en el producto o que se suministran con el mismo.
- No conectes la cadena al suministro eléctrico mientras esté en el embalaje.
- En caso de rotura o daño de las bombillas, la cadena no debe utilizarse ni conectarse a la corriente, sino desecharse de forma segura.
- Las lámparas no son reemplazables.
- ADVERTENCIA: EN CASO DE HABER LÁMPARAS ROTAS O FALTANTES, ESTO SUPONE UN RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA. NO SE DEBE UTILIZAR EN ESTOS CASOS.
- Para reducir el riesgo de estrangulamiento, el cableado flexible conectado a esta luminaria debe fijarse efectivamente a la pared si el cableado está al alcance de la mano.

19. GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.

Instrucciones de uso y cuidado

- Quando el producto se coloque en un árbol vivo, el árbol deberá estar bien mantenido y fresco. No lo coloque en árboles vivos en los que las agujas sean de color marrón o se rompan fácilmente. Mantenga el soporte del árbol vivo lleno de agua.
- Si el producto se coloca en un árbol, este deberá estar bien sujeto y ser estable.
- Antes de usarlo o reutilizarlo, inspeccione cuidadosamente el producto. Deseche cualquier producto que tenga los cables o aislantes cortados, dañados o deshilachados, grietas en los portálamparas o en los gabinetes, las conexiones flojas o el alambre de cobre expuesto.
- Quando almacene el producto, retírelo cuidadosamente de dondequiera que esté colocado, lo que incluye árboles, ramas o arbustos, para evitar cualquier tensión o esfuerzo indebido en los conductores, las conexiones y los cables del producto.
- Quando no lo utilice, guárdelo cuidadosamente en un lugar fresco y seco protegido de la luz solar.
- El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no puede causar interferencias, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado del dispositivo.

PRECAUCIÓN. Al utilizar luminarias portátiles para exteriores, siempre se deben seguir precauciones de seguridad básicas para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones personales.

- No lo instale en árboles que tengan agujas, hojas o ramas cubiertas de metal o materiales que parezcan de metal.
- No monte ni apoye los alambres de manera que se pueda cortar o dañar el aislamiento de los mismos.
- Se debe proporcionar protección con un interruptor de circuito por falla a tierra (GFCI) en los circuitos o tomacorrientes a utilizar para la luminaria portátil en ubicaciones húmedas. Hay receptáculos disponibles con protección GFCI incorporada que se pueden usar para esta medida de seguridad.
- Usar solo con un cable de extensión para exteriores, como un cable de extensión del tipo SEW, SEOW, SEOWW, SOW, SOOW, STW, STOW, STOOW, SJEW, SJEW, SJEW, SJOW, SJOWW, SJTW, SJTOW o SJTOOW.
- La cadena de luces puede asegurarse con dos agujeros para llaves o cinta adhesiva.

Descarga de responsabilidad de Clase A: Este equipo ha sido probado y se ha comprobado que cumple con los límites de un dispositivo digital de Clase A, de acuerdo con la Parte 15 de las Normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra las interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones por radio. Sin embargo, no se puede garantizar que no se produzcan interferencias en una instalación concreta. Si este equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir las interferencias mediante una o varias de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una toma de corriente en un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Consultar al distribuidor o a un técnico experto en radio/televisión para obtener ayuda.

Exención de compatibilidad

El rendimiento inalámbrico depende de la tecnología inalámbrica Bluetooth/WiFi de su dispositivo, consulte al fabricante de su dispositivo. Ledworks SRL no se hace responsable de cualquier pérdida de datos o fugas resultantes del uso de estos dispositivos.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

No conecte el cable a la fuente de alimentación mientras está en el embalaje. El cable de conexión no puede ser reparado o reemplazado. Si el cable está dañado, se debe desechar todo el accesorio. **BOMBILLA NO REEMPLAZABLE.** La cadena de iluminación no debe utilizarse sin que todas las juntas estén en su lugar. Las cadenas de iluminación no están pensadas para la interconexión. No conecte esta cadena eléctricamente a los dispositivos de otro fabricante. ¡PRECAUCIÓN! Peligro de estrangulamiento. Cuelgue fuera del alcance de los niños pequeños.

 **Nota:** Protección ambiental y eliminación de residuos. Los consumidores están legalmente obligados a desechar correctamente los dispositivos electrónicos, lámparas y baterías al final de su vida útil. Pueden devolverse de forma gratuita en puntos de recogida pública designados o a través de minoristas. La eliminación de los datos personales es responsabilidad del consumidor. Las bombillas y baterías que puedan retirarse de forma segura y que no estén instaladas permanentemente deben separarse para su eliminación por separado. Los detalles del cumplimiento legal en la eliminación están regulados por la legislación regional. El símbolo de un contenedor tachado indica que los dispositivos electrónicos y las baterías nunca deben desecharse con los residuos domésticos al final de su vida útil. Los símbolos colocados debajo del contenedor indican la posible presencia de ciertas sustancias (plomo = Pb, mercurio = Hg, cadmio = Cd). Esta separación es necesaria porque las baterías y los dispositivos electrónicos contienen tanto recursos valiosos como sustancias dañinas para las personas y el medio ambiente. Al reciclar, recoger y reutilizar baterías y dispositivos electrónicos adecuados, contribuyes a la preservación y protección del medio ambiente y la salud humana.

El fabricante, Ledworks Srl, declara que este dispositivo cumple con las (LVD) 2014/35/EU, (RED) 2014/53/EU, (EMC) 2014/30/EU, (RoHS) 2011/65/EU directivas. El texto completo de la declaración de conformidad con la UE está disponible en la siguiente dirección de internet:

www.twinkly.com/certifications

El fabricante, Ledworks Srl, declara que este dispositivo cumple con las regulaciones de Seguridad de Productos e Infraestructura de Telecomunicaciones del Reino Unido (Requisitos de seguridad para productos conectados relevantes) de 2023. El texto completo de la declaración de conformidad de la UK está disponible en la siguiente dirección de Internet: www.twinkly.com/cybersecurity

Requisitos del sistema

Asegúrate de la compatibilidad del dispositivo consultando los requisitos del sistema que figuran en la App Store oficial de Apple (iOS) o en Google Play Store (Android) en relación con la aplicación Twinkly.

Especificaciones técnicas

Alimentación: ver etiqueta
Protección IP: IP44

Diodos LED de primera calidad

Para garantizar una alta reproducción cromática, los productos Twinkly solo utilizan LED de alta calidad. Los productos RGB y RGB+W de Twinkly se producen siguiendo principios y procesos de calidad que nos permiten obtener un alto grado de pureza de los colores primarios. Los valores mínimos de pureza de excitación de los componentes Azul, Verde y Rojo se muestran en la siguiente tabla.

Licencia de Bluetooth

La marca y los logotipos Bluetooth® son marcas comerciales registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de dichas marcas por parte de Ledworks SRL se realiza bajo licencia. Las demás marcas y nombres comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.

RF de func. para 802.11 b/g/n Wi-Fi / Bluetooth		Valores de pureza del color	
V4.2 BR/EDR/LE		Azul	> 90%
Frecuencia	2402/2480 Mhz	Verde	> 65%
Potencia máxima de salida	<100mW	Rojo	> 95%

PT Ler e seguir todas as instruções de segurança.

- LER E SEGUIR TODAS AS INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA.
- Não montar ou colocar perto de fogões a gás ou elétricos, lareiras, velas ou outras fontes de calor semelhantes.
- O cabo ou cabo flexível externo desta luminária não pode ser substituído; se o cabo for danificado, destruir a luminária. A fonte de luz desta luminária não é substituível; quando a fonte de luz atinge o fim da sua vida útil, a luminária inteira deve ser substituída.
- Este artigo não é adequado para iluminação de quartos e é apenas para fins decorativos.
- Não fixar a fixação do produto com agramos ou pregos ou colocá-lo em ganchos ou pregos afiados.
- Não deixar descansar as lâmpadas sobre o cabo de alimentação ou sobre um fio.
- Desligue-o quando sair de casa, quando for dormir, ou quando estiver longe dele.
- Isto é um produto elétrico - não um brinquedo! Para evitar o risco de incêndio, queimaduras, ferimentos pessoais e choque elétrico, não brincar com ele e não o colocar onde as crianças

- pequenas o possam alcançar.
- Não utilizar este produto para outros fins que não a sua utilização prevista.
 - Não pendurar decorações ou outros objectos num fio, arame ou fio leve.
 - Não cobrir o produto durante a sua utilização com um pano, papel ou outro material que não faça parte do produto.
 - Não fechar portas ou janelas sobre o produto ou cordões de extensão, pois isso pode danificar o isolamento do fio.
 - Ler e seguir todas as instruções sobre o produto ou fornecidas com o produto.
 - Não ligar o pêndulo à fonte de alimentação enquanto este estiver na sua embalagem.
 - Se as lâmpadas estiverem partidas ou danificadas, o pêndulo não deve ser utilizado/energizado, mas sim eliminado em segurança.
 - As lâmpadas não são substituíveis.
 - AVISO - RISCO DE CHOQUE ELÉCTRICO SE AS LÂMPADAS ESTIVEREM PARTIDAS OU EM FALTA. NÃO UTILIZAR.**
 - Para reduzir o risco de estrangulamento, a fição flexível conectada a este luminária deve ser fixada efetivamente à parede se a fição estiver ao alcance das mãos.
 - MANTER ESTAS INSTRUÇÕES.

Instruções de funcionamento e manutenção

- Se o produto for colocado sobre uma árvore viva, a árvore deve ser devidamente mantida. Não colocar em árvores vivas em que as agulhas sejam castanhas ou se partam facilmente. Manter o suporte de árvores vivas cheio de água.
- Se o produto for colocado sobre uma árvore, a árvore deve ser firme e estável.
- Inspeccionar cuidadosamente o produto antes de o utilizar ou reutilizar. Eliminar produtos com isolamento ou cabos cortados, danificados ou desfadados, fissuras nos suportes ou caixas das lâmpadas, ligações soltas ou fio de cobre exposto.
- Ao armazenar o produto, remover cuidadosamente o produto do local onde é colocado, incluindo árvores, ramos ou arbustos, para evitar stress ou tensão desnecessários sobre os condutores, ligações e fios do produto.
- Quando não estiver a ser utilizado, armazenar o produto em local fresco e seco, protegido da luz solar.
- O funcionamento está sujeito às duas condições seguintes: (1) este dispositivo não pode causar interferências e (2) este dispositivo tem de aceitar quaisquer interferências, incluindo interferências que possam causar um funcionamento indesejado do dispositivo

CUIDADO - Ao utilizar luminárias portáteis para uso externo, precauções básicas de segurança devem ser sempre seguidas para reduzir o risco de incêndio, choque elétrico e lesões pessoais:

- Não instalar o produto em árvores com agulhas, folhas ou ramos de metal ou materiais que se assemelham ao metal.
- Não montar ou suportar fios de uma forma que possa cortar ou danificar o isolamento do fio.
- Deve ser fornecida proteção por Interruptor Diferencial Residual (GFCI) no(s) circuito(s) ou tomada(s) a serem utilizados para a luminária portátil em locais úmidos. Existem receptáculos disponíveis com proteção GFCI embutida que podem ser usados para esta medida de segurança.
- Use apenas uma extensão para uso externo, como uma extensão do tipo SEW, SEOW, SEOWW, SOW, SOWW, STW, STOW, STOWW, SJEW, SJEW, SJEW, SJW, SJOW, SJOWW, SJTW, SJTOW ou SJTOWW.
- A corda de luz pode ser fixada com dois orifícios para chaves ou fita adesiva.

Isenção de responsabilidade de Classe A: Este equipamento foi testado e considerado em conformidade com os limites para um dispositivo digital de Classe A, nos termos da Parte 15 das Regras da FCC. Estes limites foram concebidos para proporcionar uma protecção razoável contra interferências nocivas numa instalação residencial. Este equipamento gera, utiliza e pode irradiar energia de radiofrequência e, se não for instalado e utilizado de acordo com as instruções, pode causar interferências nocivas às comunicações por rádio. No entanto, não há garantias de que não ocorram interferências numa instalação em particular. Se este equipamento causar interferência prejudicial à recepção de rádio ou televisão, que pode ser determinada ligando e desligando o equipamento, o utilizador é encorajado a tentar corrigir a interferência através de uma ou mais das seguintes medidas:

- Reorientar ou deslocar a antena de recepção.
- Aumentar a separação entre o equipamento e o receptor.
- Ligar o equipamento a uma tomada num circuito diferente daquele a que o receptor está ligado.
- Consultar o revendedor ou um técnico de rádio/TV experiente para obter ajuda.

Declaração de Compatibilidade

O desempenho sem fios depende da tecnologia sem fios Bluetooth/WiFi do seu dispositivo, por favor consulte o fabricante do seu dispositivo. A Ledworks SRL não é responsável pela perda de dados ou leakage als gevolg van het gebruik van deze apparaten.

⚠ ATENÇÃO!

Não ligar a cadeia à fonte de alimentação enquanto esta estiver na sua embalagem. O cabo de ligação não pode ser reparado ou substituído. Se o cabo estiver danificado, descarte todo o encaixe. **NÃO REPLACEMENTABLE GLOWLAMPs** correntes ligeiras não se destinam à interligação. Não ligar electricamente esta corrente a dispositivos de outro fabricante. **CUIDADO!** Risco de estrangulamento. Manter fora do alcance das crianças pequenas.



Nota: Proteção Ambiental e Descarte. Os consumidores são legalmente obrigados a descartar adequadamente dispositivos eletrônicos, lâmpadas e baterias no final de sua vida útil. Eles podem ser devolvidos gratuitamente em pontos de coleta públicos designados ou através de varejistas. A exclusão de dados pessoais é de responsabilidade do consumidor. As lâmpadas e baterias que podem ser removidas com segurança e que não estão instaladas permanentemente devem ser separadas para descarte individual. Os detalhes sobre descarte legalmente compatível são regulamentados pela legislação regional. O símbolo de uma lixeira riscada indica que dispositivos eletrônicos e baterias nunca devem ser descartados no lixo doméstico após o final de sua vida útil. Os símbolos colocados abaixo da lixeira indicam a possível presença de certas substâncias (chumbo = Pb, mercúrio = Hg, cádmio = Cd). Essa separação é necessária porque baterias e dispositivos eletrônicos contêm tanto recursos valiosos quanto substâncias prejudiciais ao meio ambiente e à saúde humana. Reciclando, coletando e reutilizando baterias e dispositivos eletrônicos adequados, você contribui para a preservação e proteção do meio ambiente e da saúde humana.

O fabricante, Ledworks Srl, declara que este dispositivo cumpre as directivas de (LVD) 2014/35/EU, (RED) 2014/53/EU, (EMC) 2014/30/EU, (RoHS) 2011/65/EU. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço Internet: www.twinkly.com/certifications
O fabricante, Ledworks Srl, declara que este dispositivo está em conformidade com o Regulamento do Reino Unido de Segurança de Produtos e Infraestruturas de Telecomunicações (Requisitos de Segurança para Produtos Conectáveis Relevantes) de 2023. O texto completo da declaração de conformidade da UK está disponível no seguinte endereço da Internet: www.twinkly.com/cybersecurity.

Requisitos do sistema

Garanta a compatibilidade do dispositivo consultando os requisitos do sistema listados na App Store oficial da Apple (iOS) ou na Google Play Store (Android) relacionados ao aplicativo Twinkly.

Especificações técnicas

Fonte de alimentação: ver etiqueta
Protecção IP: IP44

Diodos LED de alta qualidade

Para assegurar uma elevada restituição de cor, só são utilizados LEDs de alta qualidade para produtos Twinkly. Os produtos Twinkly RGB e RGB+W são produzidos de acordo com princípios e processos de qualidade que nos permitem obter cores primárias com um elevado grau de pureza. Os valores mínimos de pureza de excitação dos componentes azul, verde e vermelho são mostrados na tabela abaixo.

Licenciamento de Bluetooth

A marca nominativa e logótipos Bluetooth® Bluetooth® são marcas registadas propriedade da Bluetooth SIG, Inc. e qualquer utilização de tais marcas pela Ledworks SRL está sob licença. Outras marcas registadas e nomes comerciais são os dos seus respectivos proprietários.

Controlo RF para 802.11 b/g/n Wi-Fi / Bluetooth V4.2 BR/EDR/LE	Valores de pureza da cor
Frequência	2402/2480 Mhz
Potência máxima de saída	<100mW
	Azul > 90%
	Verde > 65%
	Vermelho > 95%

DA Læs og følg alle sikkerhedsinstruktioner.

- LÆS OG FØLG ALLE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER.
- Armaturets udvendige fleksible kabel eller ledning kan ikke udskiftes; hvis ledningen beskadiges, skal armaturet destrueres. Armaturets lyskilde kan ikke udskiftes; når lyskilden har udtjent sin levetid, skal hele armaturet udskiftes.

3. Denne artikel er ikke egnet til rumbelysning og er kun til dekorationsformål.
4. Monter eller placer ikke i nærheden af gas- eller elektriske varmeapparater, pejse, lys eller andre lignende varmekilder.
5. Fastgør ikke ledningerne til produktet med hæfteklammer eller søm, og læg dem ikke på skarpe kroge eller søm.
6. Lad ikke lamperne hvile på strømledningen eller på nogen anden ledning.
7. Træk stikket ud af produktet, når du forlader huset, eller når du går i seng om natten, eller hvis det efterlades uden opsyn.
8. Dette er et elektrisk produkt - ikke et legetøj! For at undgå risiko for brand, forbændinger, personskade og elektrisk stød, bør det ikke leges med eller placeres, hvor små børn kan nå det.
9. Brug ikke dette produkt til andet end dets tilsigtede brug.
10. Hæng ikke ornamenter eller andre genstande fra ledningen, ledningen eller lyskæden.
11. Dæk ikke produktet med tæppe, papir eller andet materiale, der ikke er en del af produktet, når det er i brug.
12. Luk ikke døre eller vinduer på produktet eller forlængerledningerne, da dette kan beskadige ledningsisolationen.
13. Læs og følg alle instruktioner, der findes på produktet eller leveres sammen med produktet.
14. Tilslut ikke kæden til forsyningen, mens den er i emballagen.
15. Hvor der opstår brud eller beskadigelse af lamper, må kæden ikke bruges/aktiveres, men skal bortskaffes sikkert.
16. Lamperne kan ikke udskiftes.
17. ADVARSEL - RISIKO FOR ELEKTRISK STØD, HVIS LAMPER ER I STYKKER ELLER MANGLER. UNDLAD AT BRUGE.
18. For at reducere risikoen for kvælning skal den fleksible ledning, der er forbundet med denne armatur, effektivt fastgøres til væggen, hvis ledningen er inden for rækkevidde.
19. GEM DISSE INSTRUKTIONER.

Brugs- og vedligeholdelsesinstruktioner

- a. Når produktet placeres på et levende træ, skal træet være i god stand og frisk. Placer ikke på levende træer, hvor nålene er brune eller let knækker. Sørg for, at holderen til det levende træ fyldt med vand.
- b. Hvis produktet placeres på et træ, skal træet være godt sikret og stabilt.
- c. Inden du bruger eller genbruger, skal du inspicere produktet omhyggeligt. Kassér produkter, der har gennemskåret, beskadiget eller flosset ledningsisolering eller ledninger, revner i lampeholderne eller kabinetterne, løse forbindelser eller synlig kobbertråd.
- d. Når du opbevarer produktet, skal du omhyggeligt fjerne produktet, der hvor det er placeret, inklusive træer, grene eller buske, for at undgå unødigt belastning eller belastning af produktets ledere, forbindelser og ledninger.
- e. Opbevares på et køligt, tørt sted beskyttet mod sollys, når det ikke er i brug.
- f. Driften er underlagt følgende to betingelser: (1) denne enhed må ikke forårsage interferens, og (2) denne enhed skal acceptere enhver interferens, herunder interferens, der kan forårsage uønsket drift af enheden.

ADVARSEL - Når der anvendes bærbare udendørs lamper, skal grundlæggende sikkerhedsforanstaltninger altid følges for at reducere risikoen for brand, elektrisk stød og personskade:

- a. Monter ikke på træer med nåle, blade eller grenbelæggninger af metal eller materialer, der ligner metal.
- b. Monter eller understøt ikke ledninger på en måde, der kan skære i eller beskadige ledningsisoleringerne.
- c. Der skal leveres jordfejlkrebsløbsafbryder (GFCI) beskyttelse på de kredsløb eller stikkontakter, der skal bruges til den bærbare lampe til våd placering. Stik med indbygget GFCI-beskyttelse er tilgængelige og kan bruges til denne sikkerhedsforanstaltning.
- d. Brug kun en forlængerledning til udendørs brug, såsom en forlængerledning af typen SEW, SEOW, SEOW, SOW, SOOW, STW, STOW, STOOV, SJEOW, SJEOW, SJW, SJOW, SJOOV, SJTW, SJTOW eller SJTOOV.
- e. Lysstrøgen kan sikres med to nøglehuller eller klæbebånd.

Ansvarsfraskrivelse for klasse A: Dette udstyr er testet og fundet i overensstemmelse med grænserne for en klasse A digital enhed i henhold til afsnit 15 i FCC-reglerne. Disse grænser er designet til at give rimelig beskyttelse mod skadelig interferens i en boliginstallation. Dette udstyr

genererer, bruger og kan udstråle radiofrekvensenergi, og hvis det ikke installeres og bruges i overensstemmelse med instruktionerne, kan det forårsage skadelig interferens i radiokommunikation. Der er dog ingen garanti for, at der ikke opstår interferens i en bestemt installation. Hvis dette udstyr forårsager skadelig interferens i radio- eller tv-modtagelse, hvilket kan bestemmes ved at tænde og tænde udstyret, opfordres brugeren til at prøve at rette interferensen ved hjælp af en eller flere af følgende foranstaltninger:

- Vend eller flyt modtageantennen.
- Øg afstanden mellem udstyr og modtager.
- Slut udstyret til en stikkontakt på et andet kredsled end det, som modtageren er tilsluttet.
- Kontakt forhandleren eller en erfaren radio-/tv-tekniker for at få hjælp.

Ansvarsfraskrivelse om kompatibilitet

Trådløse ydeevne afhænger af din enheds trådløse Bluetooth/WiFi-teknologi, se venligst producentens oplysninger om din enhed. Ledworks SRL er ikke ansvarlig for tab af data eller lækager som følge af brugen af disse enheder.

⚠ ADVARSEL!

Tilslut ikke lyskæden til strømforsyningen, mens den er i emballagen. Forbindelseskablet kan ikke repareres eller udskiftes. IKKE-UDSKIFTBARE PÆRER. Tilslut ikke denne lyskæde elektrisk til enheder fra en anden producent. ADVARSEL! Kvælningsfare. Opbevares utilgængeligt for små børn.



Bemærk: Miljøbeskyttelse og bortskaftelse. Forbrugere er lovligt forpligtet til at bortskaft elektroniske enheder, lamper og batterier korrekt, når de når slutningen af deres levetid.

Disse kan returneres gratis på udeagtede offentlige indsamlingssteder eller gennem detalhandlere. Det er forbrugernes ansvar at slette personlige data. Pærer og batterier, der kan fjernes sikkert, og som ikke er permanent installerede, skal sorteres til separat bortskaftelse.

Detaljerne for lovlig bortskaftelse er reguleret af regional lovgivning. Symbolet med en overtreget affaldsspand angiver, at elektroniske enheder og batterier aldrig må bortskaffes som husholdningsaffald efter endt levetid. Symbolerne under affaldsspanden angiver muligheden for tilstedeværelse af visse stoffer (bly = Pb, kviksølv = Hg, cadmium = Cd). Denne sortering er nødvendig, da batterier og elektroniske enheder indeholder både værdifulde ressourcer og stoffer, der er skadelige for mennesker og miljø. Ved at genanvende, indsamle og genbruge batterier og egnede elektroniske enheder bidrager du til at bevare og beskytte miljøet og menneskers sundhed.

Producenten Ledworks Srl erklærer, at denne enhed overholder direktiverne (LVD) 2014/35/EU, (RED) 2014/53/EU, (EMC) 2014/30/EU, (RoHS) 2011/65/EU. Den fulde tekst til EU-overensstemmelseserklæringen findes på følgende internetadresse: www.twinkly.com/certifications

Producenten, Ledworks Srl, erklærer, at denne enhed overholder de britiske regler for produktsikkerhed og telekommunikationsinfrastruktur (Sikkerhedskrav til relevante tilkøbte produkter) 2023. Den fulde tekst af UK's overensstemmelseserklæring er tilgængelig på følgende internetadresse: www.twinkly.com/cybersecurity.

Systemkrav

Sikr enhedskompatibilitet ved at se systemkravene, der er angivet i den officielle Apple App Store (iOS) eller Google Play Store (Android) relateret til Twinkly-appen.

Tekniske specifikationer

Strømforsyning: se etiket
IP-beskyttelse: IP44

Førsteklasses LED-dioder

For at sikre en god farvegengivelse bruger produkterne fra Twinkly kun LED'er af høj kvalitet. RGB og RGB+W produkter fra Twinkly er produceret efter kvalitetsprincipper og processer, der gør det muligt for os at opnå meget rene primærfarver. De minimale excitation purity-værdier for de blå, grønne og røde komponenter er vist i tabellen nedenfor.

Bluetooth-licensering

Bluetooth Bluetooth®-ordmærket og logoer er registrerede varemærker, der ejes af Bluetooth SIG, Inc. og enhver brug af sådanne mærker af Ledworks SRL er under licens. Andre varemærker og handelsnavne tilhører deres respektive ejere.

Drifts-RF for 802.11 b/g/n Wi-Fi / Bluetooth V4.2 BR/EDR/LE		Farve-renhedsværdier	
Frekvens	2402/2480 Mhz	Blå	> 90%
Maks. udgangseffekt	<100mW	Grøn	> 65%
		Rød	> 95%

FI Lue kaikki turvallisuusohjeet ja noudata niitä.

1. LUE KAIKKI TURVALLISUUSOHJEET JA NOUDATA NIITÄ.
2. Älä asenna tai aseta kaasui- tai sähkölämmittimien, tulisijojen, kynttilöiden tai muiden vastaavien lämmönlähteiden läheisyyteen.
3. Tämän valaisimen ulkoista taipuisaa kaapelia tai johtoa ei voi vaihtaa; jos johto vaurioituu, valaisin on tuhottava. Tämän valaisimen valonlähde ei voi vaihtaa; kun valonlähde on käyttöikä on
4. lopussa, koko valaisin on vaihdettava.
5. Tämä tuote ei sovellu huoneen valaistukseen, ja se on tarkoitettu vain koristeluun.
6. Älä kiinnitä tuotteen johtoja niiteillä tai nauloilla äläkä aseta niitä teräviin koukkuihin tai nauloihin.
7. Älä jätä lampuja virtajohdon tai minkään mukanan johdon päälle.
8. Irrota tuote pistorasiasta, kun poistut kotoa, siirry yksi levolle tai jos se jätetään ilman valvontaa.
9. Tämä on sähkötuote, ei lelu! Tulipalon, palovamman, henkilövahinkojen ja sähköiskun vaaran välttämiseksi sillä ei saa leikkiä, eikä sitä saa asettaa pikkulasten ulottuville.
10. Älä käytä tätä tuotetta muuhun kuin sen tarkoitettuun käyttöön.
11. Älä ripusta johtoon, kaapeliin tai valonauhaan koristeita tai muita esineitä.
12. Älä peitä tuotetta kankaalla, paperilla tai millään muullakaan materiaalilla, joka ei kuulu tuotteeseen sen käytön aikana.
13. Älä jätä tuotetta tai jatkajohtoja ovien tai ikkunoiden väliin, sillä ne voivat vaurioitua johdon eristystä.
14. Lue ja noudata kaapelia tuotteessa olevia tai tuotteen mukana toimitettuja ohjeita.
15. Älä kytkä valoketjuja virtalähteeseen, kun se on pakkauksessa.
16. Jos lamput rikkoutuvat tai vaurioituvat, ketjuja ei saa käyttää eikä siihen saa syöttää virtaa, vaan tuote on hävitettävä turvallisesti.
17. Lamput eivät ole vaihdettavissa.
18. VAROITUS – SÄHKÖISKUN VAARA, JOS LAMPUT OVAT RIKKOUTUNEITA TAI PUUTTUVAT. ÄLÄ KÄYTÄ.
19. Vähentääksesi kuristumisvaaraa, tämän valaisimen liitety joustava kaapeli on kiinnitettävä tehokkaasti seinään, jos kaapeli on käden ulottuvilla.
20. SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET.

Käyttö- ja hoito-ohjeet

- a. Kun tuote asetetaan elävään puuhun, puun tulee olla hyvin hoidettu ja tuore. Älä aseta eläviin kuusiin, joiden neulat ovat ruskeita tai katkeavat helposti. Pidä kuusenjalja täytettynä vedellä.
- b. Jos tuote asetetaan puuhun, puun tulee olla hyvin tuettu ja vakaa.
- c. Tarkista tuote huolellisesti ennen käyttöä tai uudelleenkäyttöä. Hävitä tuotteet, joiden eristysosat tai johdot ovat leikkautuneet, vaurioituneet tai kuluneet, jos huomaat halkeamia lampunpidikkeissä tai koteloiissa, jos liittämät ovat löystyneet, tai jos kuparilangat ovat paljastuneet.
- d. Kun säilytät tuotetta, poista tuote ensin varovasti pakaltaan puusta, oksilta, pensaista, tai minne se onkaan asetettu, jotta vältät tuotteen johtimien, liittöjen ja johtojen kohdistuvan liiallisen rasituksen.
- e. Kun tuote ei ole käytössä, säilytä se siististi viileässä, kuivassa paikassa suojassa auringonvalolta.
- f. Toiminta edellyttää seuraavia kahta ehtoa: (1) tämä laite ei saa aiheuttaa häiriöitä, ja (2) tämän laitteen on hyväksyttävä kaikki häiriöt, mukaan lukien häiriöt, jotka voivat aiheuttaa laitteen ei-toivottua toimintaa.

VAROITUS – Ulkona käytettäessä kannettavia valaisimia on aina noudatettava perusvarotoimia tulipalon, sähköiskun ja henkilövahinkojen riskin vähentämiseksi:

- a. Älä asenna puhiin, joiden neulat, lehdet tai oksat ovat metallia tai metallilla näyttäviä materiaalia.
- b. Älä asenna tai tuo johtoja tavalla, joka voi leikata niitä tai häiriöittää niiden eristystä.
- c. Maavuotovirtakytkimen (GFCI) suojaus on asennettava käytettävälle piriille tai pistorasioille kosteissa paikoissa käytettävälle kannettavalle valaisimelle. Saatavilla on pistorasioita, joissa on sisäänrakennettu GFCI-suojaus, ja niitä voidaan käyttää tähän turvatoimeen.
- d. Käytä vain ulkoikäyttöön tarkoitettua jatkajohtoa, kun SEW-, SEOW-, SEOOW-, SOW-, SOOW-, STW-, STOW-, STOOW-, SJEW-, SJEOW-, SJEOOW-, SEJW-, SJOW-, SJJOOW-, SJTW-, SJTOW- tai SJTOWOOW-tyyppistä jatkajohtoa.
- e. Valonauha voidaan kiinnittää kahdella avainreillä tai teipillä.

Luokan A vastuuvapauslauseke: Tämä laite on testattu ja sen on todettu noudattavan luokan A digitaalissele laitteille asetettuja rajoituksia FCC-sääntöjen osion 15 mukaisesti. Nämä rajoitukset on suunniteltu tarjoamaan kohtuullinen suoja häiriöistä vastaan kotienäköisyydessä. Tämä

laite tuottaa, käyttää ja voi säteillä radiotaajuisia energiaa, ja jos sitä ei asenneta ja käytetä ohjeiden mukaisesti, se voi aiheuttaa haitallisia häiriöitä radioviestintään. Ei kuitenkaan ole tekeita siitä, etteikö häiriöitä voi tapahtua tietyssä asennuksessa. Jos tämä laite aiheuttaa haitallisia häiriöitä radio- tai televisiovastaanottimeen (tämä häiriö voidaan määrittää sammuttamalla laite ja käynnistämällä se uudelleen), käyttäjää kehoitetaan yrittämään häiriöiden korjaamista yhdellä tai useammalla seuraavista toimenpiteistä:

- Suuntaa tai siirrä vastaanottoantenni uudelleen.
- Vie laite ja vastaanotin kauemmaksi toisistaan.
- Liitä laite pistorasiaan, joka on eri piirissä kuin se, johon vastaanotin on kytketty.
- Pyydä apua jälleenmyyjältä tai kokeneelta radio-/televisioasentajalta.

VAROITUS!

Älä kytkä valosarjaa virtalähteeseen, kun se on pakkauksessa. Kytkentäkaapelia ei voi korjata tai vaihtaa. EI-VAIHDETTAVAT LAMPUT. Älä kytkä tätä valosarjaa sähköisesti toisen valmistajan laitteisiin. VAROITUS! Kuristumisvaara. Pidä poissa pienten lasten ulottuvilta.

Yhteensopivuutta koskeva vastuuvapauslauseke

Langaton suorituskyky riippuu laitteissa langattomasta Bluetooth/WiFi-tekniologiasta, ota yhteys laitteen valmistajaan. Ledworks SRL ei ole vastuussa näiden laitteiden käytöstä johtuvista tietojen menetyksistä tai vuodoista.



Huomautus: Ympäristön suojele ja hävittäminen. Kuluttajilla on lakisääteinen velvollisuus hävittää sähkö- ja elektroniikkalaitteet, lamput ja paristot oikein niiden elinkaaren lopussa. Me voidaan palauttaa maksutta nimettyihin julkisiin keräyspisteisiin tai jälleenmyyjien kautta. Henkilökohtaisten tietojen poistaminen on kuluttajan vastuulla. Lamput ja paristot, jotka voidaan turvallisesti poistaa ja joita ei ole pysyvästi asennettu, on erotettava erillisistä hävittämistä varten. Laillisen hävittämisen yksityiskohdat määräävät alueellisen lainsäädännön mukaan. Yli vedetyn roskakorin symboli osoittaa, että sähkö- ja elektroniikkalaitteita sekä paristoja ei koskaan saa hävittää sekajätteen mukana niiden elinkaaren lopussa. Roskakorin alla olevat symbolit osoittavat tiettyjen aineiden mahdollisen esiintymisen (lyhyt = Pb, elohopea = Hg, kadmium = Cd). Tämä erottelu on tarpeen, koska paristot ja elektroniikkalaitteet sisältävät sekä arvokkaita resursseja että aineita, jotka ovat haitallisia ihmisille ja ympäristölle. Kierrättämällä, keräämällä ja uudelleenkäyttämällä paristoja ja sopiavia elektroniikkalaitteita edistät ympäristön ja ihmisten terveyden suojelua.

Valmistaja Ledworks Srl vakuuttaa, että tämä laite on direktiivin (LVD) 2014/35/EU, (RED) 2014/53/EU, (EMC) 2014/30/EU, (RoHS) 2011/65/EU ja (REACH) 1907/2006 mukainen. **Uu**n vaatimustenmukaisuusvakuutuksen teksti kokonaisuudessaan on saatavilla verkko-osoitteesta www.twinkly.com/certifications.

Valmistaja Ledworks Srl ilmoittaa, että tämä laite on Yhdistyneen kuningaskunnan tuoteturvallisuus- ja televiestintäinfrastruktuurimääräysten (Liitettävien tuotteiden turvallisuusvaatimukset) 2023 mukainen. UK-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täydellinen teksti on saatavilla seuraavasta internetosoitteesta: www.twinkly.com/cybersecurity.

Järjestelmävaatimus

Varmista laitteen yhteensopivuus tutustumalla virallisessa Apple App Storessa (iOS) tai Google Play Storessa (Android) luetteluihin Twinkly-sovelluksen järjestelmävaatimuksiin.

Tekniset tiedot

Virtalähde: katso etiketti
IP-suojaus: IP44

Ensiluokkaiset LED-diodit

Korkean värintoiston varmistamiseksi Twinkly-tuotteissa käytetään vain korkealaatuisia LED-valoja. Twinklyn RGB- ja RGB+W-tuotteet valmistetaan sellaisen laatuperiaatteen ja prosessien mukaisesti, joiden avulla voimme saavuttaa korkean perserävien puhtaustaan. Sinisten, vihreiden ja punaisten komponenttien minimivirtauspuhtausarvot on esitetty alla olevassa taulukossa.

Bluetooth-lisensointi

Bluetooth Bluetooth®-sanamerkki ja logot ovat rekisteröityjä tavaramerkkejä, jotka omistaa Bluetooth SIG, Inc., ja Ledworks SRL käyttää näitä tavaramerkkejä lisenssillä. Muut tavaramerkit ja kaupanimet ovat niiden omistajien tavaramerkkejä ja kaupanimiä.

Toimiva radiotaajuus 802.11 b/g/n Wi-Fi / Bluetooth V4.2 BR/EDR/LE		Värien puhtausarvot	
Taajuus	2402/2480 Mhz	Sininen	> 90%
Suurin lähtöteho	<100mW	Vihreä	> 65%
		Punainen	> 95%

SV Se till att läsa och följa alla säkerhetsinstruktioner.

1. LÄS OCH FÖLJ ALLA SÄKERHETSINSTRUKTIONER.
2. Undvik att montera eller placera nära gasvärmare, elektriska värmare och andra värmekällor.
3. Armaturens externa flexibla kabel eller sladd kan inte bytas ut; om sladden skadas ska armaturen förstöras. Ljuskällan i denna armatur är inte utbytbar; när ljuskällan har nått sin livslängd skall hela armaturen bytas ut.
4. Artikeln lämpar sig inte för rumsupplysning och är endast avsedd för dekorationsändamål.
5. Fäst inte produktens ledningar med häftklamrar eller spikar. Undvik desutom att hänga den i vassa krokare eller spikar.
6. Låt inte lampor ligga på strömladdan eller någon annan sladd.
7. Koppla från produkten när du lämnar huset, går och lägger dig eller lämnar den utan uppsikt.
8. Detta är en elektrisk produkt – inte en lek sak! För att undvika risk för brand, brännskador, personskada och elektriska stötår ska man inte leka med den eller ställa den inom räckhåll för småbarn.
9. Använd endast denna produkt för det den är avsedd.
10. Undvik att hänga upp prydnadsföremål och andra föremål i sladden eller ljuskedjan.
11. När produkten används, täck inte över den med tyg, papper eller något annat material som inte ingår.
12. Undvik att stänga dörrar och fönster på produkten eller förlängningssladdarna eftersom det kan skada kablarnas isolering.
13. Se till att läsa och följa alla instruktioner som står på produkten eller medföljer produkten.
14. Anslut inte kedjan till uttaget medan den ligger i förpackningen.
15. Om lampor går sönder eller skadas får kedjan varken användas eller vara strömförande, utan den måste kasseras på ett säkert sätt.
16. Det går inte att byta ut lamporna.
17. **VARNING – RISK FÖR ELEKTRISK STÖT OM LAMPOR GÅR SÖNDER ELLER SAKNAS.**
18. För att minska risken för strypling ska den flexibla ledningen som är ansluten till denna armatur vara effektivt fäst vid väggen om ledningen är inom räckhåll.
19. SPARA DESSA INSTRUKTIONER.

Användnings- och skötselanvisningar

- a. När produkten placeras ut på ett levande träd måste det vara välskött och fräskt. Placera inte produkten på levande träd där barren är brun eller lätt bruts av. Se till att trädfoten är fylld med vatten.
- b. Als het product op een boom wordt geplaatst, moet de boom goed stevig staan en stabiel zijn.
- c. Inspecteer het product zorgvuldig voordat u het gebruikt of opnieuw gebruikt. Gooi het product met de gesneden, beschadigde of gerafelde draadisolatie of snoeren, scheuren in de lamphouders of behuizingen, losse verbindingen of blootliggende kopendraad weg.
- d. Wanneer u het product opebergt, verwijderd u het product voorzichtig van waar het is geplaatst, inclusief bomen, takken of struiken, om onnodige spanning of spanning op de productgeleiders, verbindingen en draden te voorkomen.
- e. Wanneer het niet in gebruik is, moet u het product netjes bewaren op een koele, droge plaats beschermd tegen zonlicht.
- f. Användningen är underkastad följande två villkor: (1) denna enhet får inte orsaka störningar, och (2) denna enhet måste acceptera alla störningar, inklusive störningar som kan orsaka önskad funktion av enheten

VARNING – När du använder bärbara utomhuslampor ska grundläggande säkerhetsåtgärder alltid följas för att minska risken för brand, elektrisk stöt och personskada.

- a. Installera inte på träd med barr, löv eller grenöverdrag av metall eller material som ser ut som metall.
- b. Undvik att montera eller stödja sladdar på ett sätt som kan skära eller skada sladdisoleringen.
- c. Jordfelsbrytare (GFCI) skydd ska tillhandahållas på den/de krets(ar) eller uttag som ska användas för den bärbara lampan på fuktiga platser. Uttag finns med inbyggt GFCI-skydd och kan användas för denna säkerhetsåtgärd.
- d. Använd endast med en förlängningssladd för utomhusbruk, till exempel en förlängningssladd av typen SEW, SEOW, SEOW, SOW, SOOW, STW, STOW, STOOV, SJEW, SJEOW, SJEOW, SJW, SJOW, SJOOW, SJTW, SJTOW eller SJTOW.
- e. Ljusslingan kan fästas med två nyckelhål eller tejp.

Ansvarsfriskrivning, klass A: Denna utrustning har testats och befunnits uppfylla gränserna för digitala enheter av klass A i enlighet med del 15 av Federal Communications Commissions (FCC) regler. Dessa gränser har tagits fram för att ge rimligt skydd mot skadliga störningar i installationer i bostäder. Denna utrustning genererar, använder och kan utstråla radiofrekvensenergi och om

den inte installeras och används i enlighet med instruktionerna kan den orsaka skadliga störningar på radiokommunikation. Det finns dock ingen garanti för att störningar inte inträffar vid en viss installation. Om den här utrustningen orsakar skadliga störningar på mottagningen av radio- eller TV-sig naler, vilket går att avgöra genom att slå av och på utrustningen, uppmanas användaren att försöka korrigera detta med en eller flera av följande åtgärder:

- Rikta om eller flytta mottagningsantennen.
- Öka avståndet mellan utrustningen och mottagaren.
- Anslut utrustningen till ett uttag som är anslutet till en annan krets än den som mottagaren är ansluten till.
- Kontakta återförsäljaren eller behörig radio-/TV-tekniker för att få hjälp.

Ansvarsfriskrivning för kompatibilitet

Den trådlösa prestandan beror på enhetens trådlösa Bluetooth/WiFi-teknik, se tillverkarens anvisningar. Ledworks SRL ansvarar inte för förlorad data eller läckage till följd av användningen av dessa enheter.

⚠ VARNING!

Anslut inte ljuskedjan till elnätet medan den ligger i förpackningen. Anslutningskabeln kan varken repareras eller bytas ut. ICKE-UTBYTNINGSBARA GLÖDLAMPOR. Anslut inte denna ljuskedja till enheter från andra tillverkare. **VARNING!** Strypsringrisk. Förvaras utom räckhåll för små barn.



Observera: Miljöskydd och avfallshantering. Konsumenter är enligt lag skyldiga att på rätt sätt hantera elektroniska apparater, lampor och batterier när deras livslängd har tagit slut.

Dessa kan returneras kostnadsfritt till utsedda offentliga samlingsplatser eller via återförsäljare. Borttagning av personuppgifter är konsumentens ansvar. Ljuskällor och batterier som kan tas bort på ett säkert sätt och inte är permanent installerade måste separeras för separat avfallshantering. Detaljer om laglig avfallshantering styrs av regional lagstiftning. Symbolen av en överkryssad soptunna visar att elektroniska apparater och batterier aldrig får kastas i hushållsavfallet efter sin livslängd. Symbolerna under soptunnan anger att vissa ämnen kan förekomma (bly = Pb, kvicksilver = Hg, kadmium = Cd). Denna separation är nödvändig eftersom batterier och elektroniska apparater innehåller både värdefulla resurser och ämnen som är skadliga för människor och miljön. Genom att återvinna, samla in och återanvända batterier och lämpliga elektroniska apparater bidrar du till att skydda miljön och människors hälsa.

Tillverkaren, Ledworks Srl, intygar att denna enhet uppfyller direktiven (LVD) 2014/35/EU, (RED) 2014/53/EU, (EMC) 2014/30/EU, (RoHS) 2011/65/EU, (REACH) 1907/2006. Den fullständiga EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: www.twinkly.com/certifications Tillverkaren, Ledworks Srl, förklarar att denna enhet överensstämmer med Storbritanniens regler för produktsäkerhet och telekommunikationsinfrastruktur (Säkerhetskrav för relevanta uppkopplade produkter) 2023. Den fullständiga texten till UK-försäkran om överensstämmelse finns tillgänglig på följande internetadress: www.twinkly.com/cybersecurity.

Systemkrav

Se till att enheten är kompatibel genom att kontrollera systemkraven som anges i den officiella Apple App Store (iOS) eller Google Play Store (Android) i samband med Twinkly-appen.

Tekniska specifikationer

Strömförsörjning: se etikett
IP-skydd: IP44

Förstklassiga LED-lampor

För att få hög färgåtergivning används endast högkvalitativa LED-lampor i Twinkly-produkter. Twinklys RGB- och RGB+W-produkter tillverkas enligt kvalitetsprinciper och kvalitetsprocesser som gör att vi får hög renhetsgrad i grundfärgerna. Lägsta spektral renhet för blåa, gröna och röda komponenter visas i tabellen nedan.

Bluetooth-licensiering

Bluetooth Bluetooth®-ordmärket och logotyperna är registrerade varumärken som ägs av Bluetooth SIG, Inc. och all användning av sådana märken av Ledworks SRL sker under licens. Andra varumärken och handelsnamn tillhör deras respektive ägare.

Användning av RF via 802.11 b/g/n Wi-Fi / Bluetooth V4.2 BR/EDR/LE	Färgrenhetsvärden
Blå	> 90%
Frekvens 2402/2480 Mhz	Grön > 65%
Maximal uteffekt <100mW	Röd > 95%

NO Les og følg alle sikkerhetsinstruksjoner.

- LES OG FØLG ALLE SIKKERHETSINSTRUKSJONER.
- Alle monterer eller plasser i nærheten av gassbælte eller elektriske varmeovner, peiser, stearinlys eller andre lignende varmekilder.
- Den eksterne fleksible kabelen eller ledningen til denne armaturen kan ikke byttes ut; Hvis ledningen er skadet, skal armaturen edeleddes. Lyskilden til denne armaturen kan ikke byttes ut; Når lyskilden når slutten av levetiden, skal hele armaturen skiftes ut.
- Denne artikkelen er ikke egnet for rombelysning, og den er kun til dekorasjonsformål.
- Ikke fest ledningene til produktet med stifter eller spiker eller plasser dem på skarpe kroker eller spiker.
- Trekk ut kontakten fra produktet når du forlater huset, eller når du trekker deg tilbake for natten, eller hvis det står uten tilsyn.
- Koble fra produktet når du forlater huset, eller når du går av for natten, eller hvis det blir stående uten tilsyn.
- Dette er et elektrisk produkt - ikke et leketøy! For å unngå fare for brann, brannskader, personskader og elektrisk støt bør den ikke lekes med eller plasseres der små barn kan nå den.
- Ikke bruk dette produktet til annet enn tiltenkt bruk.
- Ikke heng pyntegjenstander eller andre gjenstander fra ledningen eller lysstrengen.
- Ikke dekk til produktet med klut, papir eller annet materiale som ikke er en del av produktet, når det er i bruk.
- Ikke lukk igjen dører eller vinduer over produktet eller skjøteledninger, da dette kan skade ledningsisolasjonen.
- Les og følg alle instruksjoner som er på produktet eller følger med produktet.
- Ikke koble kjedet til leveransens mens den er i emballasje.
- Der det oppstår brudd eller skade på lyspærer, skal kjedet ikke brukes/aktiveres, men kasseres på en sikker måte.
- Lyspærene er ikke utskiftbare.
- ADVARSEL – RISIKO FOR ELEKTRISK STØT HVIS LYSPÆRENE ER KNUST ELLER MANGLER, IKKE BRUK.
- For å redusere risikoen for kvelling skal den fleksible ledningen som er koblet til denne lampen, festes effektivt til veggen hvis ledningen er innen rekkevidde.
- LAGRE DISSE INSTRUKSJONENE.

Bruks- og vedlikeholdsinstruksjoner

- Når produktet plasseres på et levende tre, skal treet være godt vedlikeholdt og friskt. Ikke plasser på levende trær der nærene er brune eller lett knekket av. Sørg for at treholdet til det levende treet hele tiden er fylt med vann.
- Hvis produktet plasseres på et tre, skal treet være godt sikret og stabilt.
- Før bruk eller gjenbruk bør du inspisere produktet nøye. Kast alle produkter som har kuttet, skadet eller frynset ledningsisolasjon eller ledninger, sprekker i lampeholderne eller kabinetten, løse koblinger eller synlig kobbertråd.
- Når du oppbevarer produktet, må du fjerne produktet forsiktig fra der det er plassert, inkludert trær, grener eller busker, for å unngå uønsket press eller belastning på produktets ledere, tilkoblinger og ledninger.
- Når det ikke er i bruk, oppbevar det trygt på et kjølig og tørt sted som er beskyttet mot sollys.
- Driften er underlagt følgende to betingelser: (1) denne enheten må ikke forårsake interferens, og (2) denne enheten må akseptere all interferens, inkludert interferens som kan forårsake uønsket drift av enheten.

ADVARSEL - Når du bruker bærbare utendørs lys, bør grunnleggende sikkerhetstiltak alltid følges for å redusere risikoen for brann, elektrisk støt og personskader.

- Ikke installer på trær som har belegg av metall på nåler, blader eller grener, eller materialer som ser ut som metall.
- Ikke monter eller støtt ledninger på en måte som kan kutte eller skade ledningsisolasjonen.
- Jordfeilbryter (GFCI) beskyttelse skal være tilgjengelig på kretsene eller stikkontaktene som skal brukes til den bærbare lampen i våre områder. Stikkontakter med innbygd GFCI-beskyttelse er tilgjengelige og kan brukes til dette sikkerhetstiltaket.
- Bruk kun med en skjøteledning for utendørs bruk, slik som en skjøteledning av typen SEW, SEOW, SEOW, SOW, SOOW, STW, STOW, STOOW, SJEW, SJEOW, SJEOW, SJW, SJOW, SJOOW, SJTWW, SJTOW eller SJTOOW.
- Lysstrengen kan sikres med to nøkkelhull eller tape.

Klasse A Ansvarsfraskrivelse: Dette utstyret har blitt testet og funnet å være i samsvar med grensene

for en Klasse A digital enhet, i henhold til Del 15 i FCC-reglene. Disse grensene er utformet for å gi rimelig beskyttelse mot skadelig interferens i en boliginstallasjon. Dette utstyret genererer, bruker og kan utstråle radiofrekvensenergi, og hvis det ikke installeres og brukes i samsvar med instruksjonene, kan det forårsake skadelig interferens på radiokommunikasjon. Det er imidlertid ingen garanti for at interferens ikke vil oppstå i en bestemt installasjon. Hvis dette utstyret forårsaker skadelig interferens på radio- eller TV-mottak, noe som kan fastslås ved å slå utstyret av og på, oppfordres brukeren til å prøve å korrigere interferensen med ett eller flere av følgende tiltak:

- Vend eller flytt mottakerantennen.
- Øk avstanden mellom utstyret og mottakeren.
- Koble utstyret til en stikkontakt på en annen krets enn den mottakeren er koblet til.
- Kontakt forhandleren eller en erfaren radio/tv-tekniker for å få hjelp.

Ansvarsfraskrivelse for kompatibilitet

Trådløs ytelse er avhengig av enhetens trådløse Bluetooth/WiFi-teknologi, se produsenten av enheten. Ledworks SRL er ikke ansvarlig for tap av data eller lekkasjer som følge av bruk av disse enhetene.

⚠ ADVARSEL!

Ikke koble lysstrengen til strømforsyningen mens den er i emballasjen. Tilkoblingskabelen kan ikke repareres eller erstattes. IKKE UTBYTTBARE LYSPEPER. Ikke koble denne lysstrengen elektrisk til enheter fra en annen produsent. FORSIKTIG! Kveldingsfare. Oppbevares utlignelig for små barn.

 Merk: Miljøvern og avfallshåndtering. Forbrukere er juridisk forpliktet til å kvitte seg med elektroniske enheter, lamper og batterier på en forsvarlig måte ved slutten av deres levetid.

Disse kan returneres gratis til utpakte offentlige innsamlingspunkter eller via forhandlerne. Fjerning av personlige data er forbrukerens ansvar. Lyspærer og batterier som kan fjernes trygt og som ikke er permanent installert, må separeres for separat avfallshåndtering. Detaljene for lovlig avfallshåndtering reguleres av regionale lover. Symbolet av en overkrysset søppelbette indikerer at elektroniske enheter og batterier aldri må kastes i husholdningsavfallet etter endt levetid. Symboler under søppelbatten indikerer mulig tilstedeværelse av visse stoffer (bly = Pb, kvikksølv = Hg, kadmium = Cd). Denne separasjonen er nødvendig fordi batterier og elektroniske enheter inneholder både verdifulle ressurser og stoffer som er skadelige for mennesker og miljø. Ved å resirkulere, samle inn og gjenbruke batterier og egnede elektroniske enheter bidrar du til å bevare og beskytte miljøet og menneskers helse.

Produsenten, Ledworks Srl, erklærer at denne enheten er i samsvar med (LVD) 2014/35/EU-, (RED) 2014/53/EU-, (EMC) 2014/30/EU-, (RoHS) 2011/65/EU- og (REACH) 1907/2006-direktiver. Den fullstendige teksten til EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende internettsadresse: **www.twinkly.com/certifications**

Produsenten, Ledworks Srl, erklærer at denne enheten er i samsvar med Storbritannias forskrifter om produktsikkerhet og telekommunikasjonsinfrastruktur (Sikkerhetsskrav for relevante tilkoblede produkter) 2023. Den fullstendige teksten til UK-samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende nettsadresse: **www.twinkly.com/cybersecurity**.

Systemkrav

Sørg for enhetskompatibilitet ved å se systemkravene som er oppført i den offisielle Apple App Store (iOS) eller Google Play Store (Android) relatert til Twinkly-appen.

Tekniske spesifikasjoner

Strømforstyrrelse: se etikett
IP-beskyttelse: IP44

Førsteklasses LED-dioder

For å sikre høy fargegjengivelse bruker Twinkly-produkter kun høykvalitets lysdioder. Twinklys RGB- og RGB+W-produkter produseres i henhold til kvalitetsprinsipper og prosessjoner som gjør at vi kan oppnå en høy grad av renhet i primærfargene. Minimumsverdiene for eksitasjonsrenhet for de blå, grønne og røde komponentene er vist i tabellen nedenfor.

Bluetooth®-lisensiering

Bluetooth®-ordmerket Bluetooth® og logoer er registrerte varemerker som eies av Bluetooth SIG, Inc. og enhver bruk av slike merker av Ledworks SRL er under lisens. Andre varemerker og handelsnavn tilhører sine respektive eiere.

Betjene RF for 802.11 b/g/n Wi-Fi / Bluetooth V4.2 BR/EDR/LE		Verdier for fargerenhet	
		Blå	>90%
Frekvens	2402/2480 Mhz	Grønn	> 65%
Maks utgangseffekt Power	<100mW	Rød	> 95%

IS **Lestu allar öryggisleiðbeiningarnar og farðu eftir þeim.**

1. LESTU ALLAR ÖRYGGISLEIÐBEININGARNAR OG FARDU EFTIR ÞEIM.
2. Ekki setja á eða nálægt gas- eða rafmagnshiturum, ami, kertum eða öðrum álka hitagjöfum.
3. Ekki er hægt að skipta um ytri sveigjanlegan kapal eða snúru þessa lampa. Ef strengurinn er skemmdur skal lampinn eyðlagður. Ekki er hægt að skipta um ljósgjafa þessa lampa, Þegar ljósgjafinn er úr sér genginn skal skipta um allan lampann.
4. Þessi grein er ekki hentugur fyrir herbergisljósing og það er aðeins til skrauts.
5. Ekki festa snúrur vörnum með heftum eða nöglum eða setja þær á betta króka eða nagla.
6. Ekki láta ljós hvíla á rafmagnsnúrunni eða vir.
7. Taktu vöruna úr sambandi þegar farið er út úr húsi eða þegar gengið er til svefnis eða þegar varan er skilin eftir án eftirlits.
8. Þetta er rafmagnsnúr — ekki leikfang! Til að koma í veg fyrir eldhættu, bruna, meiðili og raflost má ekki leika með vöruna eða setja þar sem börn ná til.
9. Ekki nota þessa vöru á annan hátt en henni er ætlað.
10. Ekki hengja skraut eða aðra hluti á rafmagnsnúruna, virinn eða ljóasnúruna.
11. Ekki hylja vöruna með klæði, pappir eða öðru efni sem fylgdi ekki með vörnunni þegar hún er í notkun.
12. Ekki loka dýrum eða gluggum á vöruna eða framlangingsnúrur því það gæti skemmt víraeíngangrunina.
13. Lestu allar leiðbeiningar sem eru á vörnunni eða fylgja með henni og farðu eftir þeim.
14. Ekki tengja snúruna við rafmagn á meðan varan er í umbúðunum.
15. Ef ljósin brotna eða skemmast má ekki nota snúruna eða stínga henni í samband, heldur skal farga henni á öruggan hátt.
16. Ekki er hægt að skipta um ljósin.
17. ADVÖRUN - HÆTTA Á RAFLOSTI EF LJÓSIN ERU BROTIN EDA ÞAU VANTAR. EKKI NOTA.
18. Til að draga úr hættu á kyrkingu skal sveigjanlegu vírarni sem tengdir eru við þessa ljósgjafa vera tryggilega festir við vegginn ef vírarnir eru innan seilingar.
19. GEYMDU LEIÐBEININGARNAR.

Leiðbeiningar um notkun og umhirðu

- a. Þegar varan er sett á lífandi tré þáð það að vera vel viðhaldið og nýtt. Ekki setja vöruna á lífandi tré með brúnt eða stökkt barr sem brotnar auðveldlega af. Láttu trjástandinn alltaf vera fylltan af vatni.
- b. Ef varan er sett á tré verður það að vera vel fest og stöðugt.
- c. Skoðaðu vöruna vandlega fyrir hverja notkun. Hentu öllum vörum sem eru með skurna, skemmda eða trosnaða víraeíngangrun eða snúrur, sprungur í ljóshaðldurum, lausar tengingar eða óvarinn koparir.
- d. Þegar varan er sett í geymslu skal taka hana gætilega niður, hvort sem það er úr trjá, greinum eða runnum, til að koma í veg fyrir óþarfa álag á leiðara, tengi og snúrur vörunnar.
- e. Þegar varan er ekki í notkun skal geyma hana á svölum og þurrum stað fjárrí sjálrósli.
- f. Notkun er háð eftirfarandi tveimur skilyrðum: (1) þetta tæki má ekki valda truflunum og (2) þetta tæki verður að samþykkja truflanir, þar með talið truflanir sem geta valdið óæskilegri notkun tækisins

ADVÖRUN - Þegar notaðar eru færarlegar lýsingar fyrir útivist, ætti alltaf að fylgja grundvallaröryggisráðstöfunum til að draga úr hættu á eldi, raflosti og persónulegum meiðslum.

- a. Ekki setja vöruna á tré með málmalítu eða efni sem líkast máli yfir barri, laufum eða greinum.
- b. Ekki festa víra eða setja þá upp þannig að það geti skorið eða skemmt víraeíngangrunina.
- c. Vernd með jarðtengingubúnaði (GFCI) ætti að vera til staðar á þeim hringrásrum eða innstungum sem notaðar eru fyrir færarlega ljósbúnaðinn á blautum stöðum. Til eru innstungur með innbyggðri GFCI vernd sem hægt er að nota fyrir þessa öryggisráðstöfun.
- d. Notaðu aðeins með framlangingsnúrur fyrir útivist, svo sem framlangingsnúru af gerðinni SEW, SEOW, SEOW, SOW, SOOW, STW, STOW, STOOV, SJEW, SJEOW, SJEOOW, SJW, SJOW, SJOOV, SJTW, SJTOW eða SJTOOW.
- e. Lýsingarstrengurinn getur verið festur með tveimur lykilholum eða limbandi.

Fyrirvari fyrir flokk A: Þessi búnaður hefur verið prófaður og er í samræmi við takmörkin fyrir stafrænt tæki í flokki A, í samræmi við 15. hluta FCC regluna. Þessi takmörk eru hönnuð til að veita hæfilega vernd gegn skaðlegum truflunum í iðubúðarhúsnæði. Þessi búnaður býr til, notar og geislar útvarpsbylgjum og ef hann er ekki settur upp og notaður samkvæmt leiðbeiningum getur það valdið skaðlegum truflunum á útvarpsfarskipi. Þó er ekki hægt að tryggja að truflunin komi ekki fram í einni uppsetningu. Ef þessi búnaður veldur skaðlegum truflunum á móttöku útvarps eða sjónvarps, sem hægt er að staðfesta með því að slökva og kveikja á búnaðinum, er notandi hvattur til að reyna að lagfæra truflunina með einni eða

fleiri af eftirfarandi aðferðum:

- Breyta stöðu eða staðsetningu móttökulofnetsins.
- Skilja búnaðinn og móttakarann lengra að
- Tengja búnaðinn við innstungu sem er á annarri rafrás en þeirri sem móttakarinn er tengdur við.
- Leita ráða hjá faglerðum útvarps- sjónvarpstækniinni.

Fyrirvari um samhæfi

Þráðlaus afköst eru háð Bluetooth/WiFi þráðlausri tækni tækisins, vinsamlegast skoðaðu framléiðanda tækisins. Ledworks SRL mun ekki bera ábyrgð á tapi gagna eða leka sem stafar af notkun þessara tækja.

ADVÖRUN!

Ekki tengja ljótaskreytingu við rafmagn á meðan hún er enn í umbúðunum. Ekki er hægt að gera við tengisnúruna eða skipta um hana. EKKI HÆGT AÐ SKIPTA UM PERUR. Ekki tengja þessa ljótaskreytingu rafrænt við tæki frá öðrum framléiðanda. VARÚD! Hætta á kyrkingu. Geymist þar sem ung börn ná ekki til.



Atthugasemd: Umhverfisvernd og förgun. Neytendur eru lögbundnir til að farga rafaindætkjum, ljóssperum og rafhlöðum á réttan hátt í lok líftíma þeirra. Þeim er hægt að skila ókeypis á opinberum söfnunarstöðum eða í gegnum smásala. Neytendur bera ábyrgð á að fjarlægja persónulegar upplýsingar. Ljósaperur og rafhlöður sem hægt er að fjarlægja á öruggan hátt og ekki eru fastar í uppsetningu skal flokka sér til förgunar. Nánari upplýsingar um lögbundna förgun eru stjórnað af svæðisbundinni löggjöf. Tákni af fyrstikráðri ruslatunnu gefur til kynna að rafaindætki og rafhlöður eigi aldrei að farga með heimilissorpi eftir líftíma þeirra. Tákni undir ruslatunnuinni gefa til kynna mögulega nærveru afkvæmna efna (blý = Pb, kvikasilfur = Hg, kadmíum = Cd). Þessi aðgreining er nauðsynleg þar sem rafhlöður og rafaindætki innihalda bæði verðmætari auðindir og efni sem eru skaðleg mönnum og umhverfi. Með því að endurvinna, safna og endurnýta rafhlöður og víðeigandi rafaindætki stuðlar þú að varðveislu og verndun umhverfisins og heilsu manna.

Framleiðandinn, Ledworks Srl, lýsir því yfir að þetta tæki er í samræmi við tilskipanir (LVD) 2014/35/EU, (RED) 2014/53/EU, (EMC) 2014/30/EU, (RoHS) 2011/65/EU, (REACH) 1907/2006. Hægt er að nálgast allan texta ESB-samræmisfyrirlysingarnar á eftirfarandi vefsíðu:

www.twinkly.com/certifications

Framleiðandi, Ledworks Srl, lýsir því yfir að þetta tæki samræmist reglugerð Bretlands um öryggi vöru og fjarskiptainnvíði (Öryggiskröfur fyrir tengjanlegar vörur) frá 2023. Fullur texti UK-samræmisfyrirlysingar er aðgengilegur á eftirfarandi vefsíðu: www.twinkly.com/cybersecurity.

Kerfiskröfur

Tryggðu samhæfni tækisins með því að skoða kerfiskröfurnar sem eru taldar upp í opinberu Apple App Store (iOS) eða Google Play Store (Android) vörandi Twinkly appið.

Tæknilysingar

Aflgjafi: sjá merki
IP vörn: IP44

Fyrsta flokks LED díóður

Vörurnar frá Twinkly eru eingöngu með hágæða LED ljós til að tryggja skæra líti. RGB og RGB+W vörur frá Twinkly eru framléiðdar samkvæmt gæðareglum og -ferlum sem gera okkur kleift að ná fram afar hreinum og skærum framlitum. Lágmarks hreinleikagildi í bláum, grænum og rauðum litum koma fram í töflunni hér fyrir neðan.

Bluetooth leyfi

Bluetooth Bluetooth® orðmerkið og lógoín eru skráð vörumerki í eigu Bluetooth SIG, Inc. og öll notkun Ledworks SRL á sílikum merkjum er undir leyfi. Aðrir kaupmenn og víðskiptahætti eru eigendur þeirra.

Útvarpstíðni fyrir 802.11 b/g/n Wi-Fi / Bluetooth V4.2 BR/EDR/LE	Litahreinleikagildi
Tíðni	Blár > 90%
Hámarks frálagsæfi	Grænn > 65%
	Rauður > 95%

SL Preberite in uopoštevatje vsa varnostna navodila.

1. PREBERITE IN UPOŠTEVAJTE VSA VARNOSTNA NAVODILA.
2. Izdelka ne nameščajte in ne postavljajte v bližino plinskih ali električnih grelnikov, kaminov, sveč ali drugih podobnih virov toplote.

3. Zunanjšega gibljivega kabla ali vrvice te svetilke ni mogoče zamenjati; če je vrstica poškodovana, je treba svetilko uničiti. Svetlobnega vira te svetilke ni mogoče zamenjati; ko se življenjska doba svetlobnega vira izteče, je treba zamenjati celotno svetilko.
4. Ta izdelek ni primeren za osvetlitev prostora in je namenjen le za dekoracijo.
5. Žic izdelka ne pritrdite s sponkami ali žebeljčki oziroma jih ne nameščajte na ostre kaveljčke ali žebeljčke.
6. Poskrbite, da se žarnice ne dotikajo napajalnega kabla ali katere koli žice.
7. Izdelek izklopite iz vtičnice, če zapustite hišo, če se odpravite spat ali ga pustite brez nadzora.
8. To je električni izdelek, ne igrate! Če želite preprečiti tveganje povzročitve požara, opeklin, telesnih poškodb ali električnega udara, se z izdelkom ne igrajte oziroma ga ne odlagajte na mesta, kjer bi ga lahko dosegli majhni otroci.
9. Izdelek uporabljajte samo za predviden namen.
10. Na napajalni kabel, žico ali svetlobni trak ne obešajte okrasov in drugih predmetov.
11. Med uporabo izdelka ne prekrivajte s krpo, papirjem ali katerim koli materialom, ki ni del izdelka.
12. Ne zapirajte vrat ali oken na kabel ali žice izdelka ali podaljške, ker lahko poškodujete izolacijo žice.
13. Preberite in upoštevajte vsa navodila, ki so navedena na izdelku ali so mu priložena.
14. Verige ne priključite v omrežje, če je v embalaži.
15. Če pride do zloma ali poškodbe žarnic, verige ne smete uporabljati/napajati, temveč jo morate varno zavreči.
16. Žarnic ni mogoče zamenjati.
17. **OPOZORILO – NEVARNOST ELEKTRIČNEGA UDARA, ČE SO ŽARNICE POŠKODOVANE ALI MANJKAJO, IZDELKA NE UPORABLJAJTE.**
18. Da bi zmanjšali tveganje zadušitve, mora biti fleksibilno ožičenje, povezano s to svetilko, učinkovito pritrjeno na steno, če je ožičenje dosegljivo.
19. SHRANITE TA NAVODILA.

Navodila za uporabo in vzdrževanje

- a. Izdelek namestite samo na dobro vzdrževano in svežo drvo. Izdelka ne nameščajte na drevesa, kjer so iglice rjave ali se zlahka odlomijo. Podstavek drevesa naj bo napolnjen z vodo.
- b. Če izdelka namestite na drevo, mora biti to drvo dobro zavarovano in stabilno.
- c. Pred uporabo ali vnovično uporabo natančno pregledite izdelek. Zavrzite vse izdelke, ki imajo prerezano, poškodovano ali obrabljeno izolacijo ali kable žic, razpoke v nosilcih ali ohlajšnih žarnic, razrahljane povezave ali izpostavljenlo bakreno žico.
- d. Pri shranjevanju izdelka bodite pozorni, da izdelek skrbno odstranite z nameščenega elementa, vključno z drevesi, vejami ali grmovjem. S tem se izognete nepotrebnim obremenitvam prevodnikov, priključkov in žic izdelka.
- e. Ko izdelek ni v uporabi, ga hranite v hladnem in suhem prostoru brez sočne svetlobe.
- f. Za delovanje veljata naslednja dva pogoja: (1) ta naprava ne sme povzročati motenj in (2) ta naprava mora sprejeti vse motnje, vključno z motnjami, ki lahko povzročijo neželeno delovanje naprave.

OPOZORILO – Pri uporabi prenosnih svetilk za zunanjo uporabo je treba vedno upoštevati omejitve varnostne ukrepe za zmanjšanje tveganja požara, električnega udara in telesnih poškodb.

- a. Izdelka ne nameščajte na drevesa z iglicami, listi ali prevlekami vej iz kovine ali materialov, ki so podobni kovini.
- b. Ne namestite žic na način, kjer bi lahko prišlo do poškodbe izolacije žic.
- c. Na vezju ali vtičnici, ki se uporablja za prenosno svetilko v mokrem prostoru, je treba zagotoviti zaščito z odklopnikom za okvaro na tleh (GFCI). Na voljo so vtičnice z vgrajeno zaščito GFCI, ki jih je mogoče uporabiti za ta varnostni ukrep.
- d. Uporabljajte samo z podaljškom za zunanjo uporabo, kot je podaljšek tipa SEW, SEOW, SEOOW, SOW, SOOW, STW, STOW, STOOV, SJEW, SJEOW, SJEOW, SJW, SJOW, SJOOW, SJTW, SJTOW ali SJTOOW.
- e. Svetlobna veriga je lahko pritrjena z dvema ključavnicama ali lepilnim trakom.

Izjava o omejitvi odgovornosti za razred A: Ta oprema je bila preizkušena in je skladna z omejitvami za digitalne naprave razreda A v skladu s 15. členom pravil FCC. Te omejitve so zasnovane tako, da zagotavljajo razumno zaščito pred škodljivimi motnjami pri namestitvi v stanovanjskih prostorih. Ta oprema ustvarja, uporablja in lahko oddaja radiofrekvenčno energijo, ki v primeru namestitve, ki ni v skladu z navodili, lahko povzroči škodljive motnje v radijskih komunikacijah. Kljub temu ni nobenega zagotovila, da pri določenih namestitvah ne bo prišlo do motenj. Če ta oprema povzroči škodljive motnje pri radijskem ali televizijskem sprejemu, kar je mogoče ugotoviti z izklopom in vklopom opreme, uporabnik opreme svetujemo, da poskusi odpraviti motnje z enim ali več ukrepi:

- Preusmeritev ali prestavitev sprejemne antene.
- Preusmeritev ali prestavitev sprejemne antene.
- Prikllop opreme v vtičnico v tokokrogu, ki se razlikuje od tistega, v katerega je priključen sprejemnik.
- Posvet s prodajalcem ali izkušenim radijskim/televizijskim tehnikom.

Zavrnitev odgovornosti glede združljivosti

Brezčična zmogljivost je odvisna od brezčične tehnologije Bluetooth/WiFi vaše naprave, zato se obrnite na proizvajalca naprave. Družba Ledworks SRL ni odgovorna za morebitno izgubo podatkov ali uhajanje, ki bi nastalo zaradi uporabe teh naprav.

OPOZORILO!

Svetlobnega traku ne priklapite na napajanje, dokler je v embalaži. Priključnega kabla ni mogoče uporabiti ali zamenjati. NEZAMENJLJIVE ŽARNICE. Svetlobnega traku električno ne povežite z napravami drugih proizvajalcev. POZOR! Nevarnost zadušitve. Hranite zunaj dosega majhnih otrok.



Opomba: Varstvo okolja in odstranjevanje odpadkov. Potrošniki so zakonsko zavezani, da pravilno odlagajo elektronske naprave, svetila in baterije ob koncu njihove življenjske dobe. Te je mogoče brezplačno vrniti na določenih javnih zbirnih mestih ali prek prodajalcev. Brisanje osebnih podatkov je odgovornost potrošnika. Žarnice in baterije, ki jih je mogoče varno odstraniti in niso trajno nameščene, je treba ločiti za ločeno odlaganje. Podrobnosti o zakonitem odlaganju ureja regionalna zakonodaja. Simbol prečrtanega smetnjaka označuje, da elektronskih odpadkov in baterij po koncu življenjske dobe nikoli ne smete odlagati med gospodinjske odpadke. Simboli pod smetnjakom označujejo možno prisotnost določenih snovi (svinec = Pb, živo srebro = Hg, kadmij = Cd). Ta ločevanje je potrebno, ker baterije in elektronske naprave vsebujejo tako dragocene vire kot snovi, ki so škodljive za ljudi in okolje. Z recikliranjem, zbiranjem in ponovno uporabo baterij in primernih elektronskih naprav prispevate k ohranjanju in zaščiti okolja ter zdravja ljudi.

Proizvajalec Ledworks Srl izjavlja, da je ta naprava skladna z direktivami (LVD) 2014/35/EU, (RED) 2014/53/EU, (EMC) 2014/30/EU, (RoHS) 2011/65/EU, (REACH) 1907/2006. Celotno besedilo EU izjave o skladnosti je na voljo na spletnem naslovu: www.twinkly.com/certifications
Proizvajalec, Ledworks Srl, izjavlja, da ta naprava ustreza britanskim predpisom o varnosti izdelkov in telekomunikacijske infrastrukture (varnostne zahteve za ustrezne povezljivosti izdelke) iz leta 2023. Celotno besedilo izjave UK o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: www.twinkly.com/cybersecurity.

Sistemske zahteve

Zagotovite združljivost naprave tako, da preverite sistemske zahteve, navedene v uradni trgovini Apple App Store (iOS) ali Google Play Store (Android) v zvezi z aplikacijo Twinkly.

Tehnični podatki

Napajanje: glej etiketo
Stopnja zaščite IP: IP44

Vrhnjske lučke LED

Da bi zagotovili visoko barvno upodabljanje, v izdelkih Twinkly uporabljamo samo visokokakovostne lučke LED. Izdelki Twinkly RGB in RGB+W so izdelani po načelih kakovosti in postopkih, ki nam omogočajo visoko stopnjo čistosti osnovnih barv. Najmanjše vrednosti čistosti komponent modre, zelene in rdeče so prikazane v spodnji tabeli.

Licenciranje Bluetooth

Besedna znamka in logotipi Bluetooth Bluetooth® so registrirane blagovne znamke in lasti družbe Bluetooth SIG, Inc. in vsaka uporaba teh znakov s strani družbe Ledworks SRL je licenčna. Druge blagovne znamke in trgovska imena so last njihovih lastnikov.

Radijska frekvenca za 802.11 b/g/n Wi-Fi / Bluetooth V4.2 BR/EDR/LE		Vrednosti čistosti barve	
Frekvenca	2402/2480 Mhz	Modra	> 90%
Največja izhodna moč	<100mW	Zelena	> 65%
		Rdeča	> 95%

Prečitajte si a dodržavajte vsêtky bezpečnostné pokyny.

1. PREČÍTAJTE SI A DODRŽÍVAJTE VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ POKYNY.
2. Neinštalujte ani neumísťujte do blízkosti plynových alebo elektrických ohrievačov, krbov, sviečok alebo iných podobných zdrojov tepla.

3. Vonkajší ohybný kábel alebo šnúru tohto svetidla nie možno vymeniť; ak sa šnúra poškodí, svetidlo sa zničí. Svetelný zdroj tohto svetidla nie je možné vymeniť; keď sa životnosť svetelného zdroja skončí, musí sa vymeniť celé svetidlo.
4. Tento výrobok nie je vhodný na osvetlenie miestnosti a slúži len na dekoráciu.
5. Zapojenie výrobku nezabezpečujte sponkami alebo klincami, ani ich neumiestňujte na ostré háčky alebo klince.
6. Nenechávajte lampy ležať na prívodnom kábli alebo na akomkoľvek kábli.
7. Pri odvoch z domu alebo pri odchode na noc, alebo ak zostane bez dozoru, odpojte výrobok zo zásuvky.
8. Toto je elektrický výrobok - nie hračka! Aby sa predišlo riziku požiaru, popálenia, poranenia osôb a úrazu elektrickým prúdom, nemali by sa s ním hrať ani ho umiestňovať na miesta, kde naň môžu dosiahnuť malé deti.
9. Nepoužívajte tento výrobok na iné ako určené použitie.
10. Na kábel, drôt alebo svetelnú šnúru nezavesujte ozdoby ani iné predmety.
11. Počas používania nezakrývajte výrobok látkou, papierom ani žiadnym materiálom, ktorý nie je súčasťou výrobku.
12. Nezavádzajte dvere alebo okná na výrobok alebo predlžovacích kábloch, pretože by mohlo dôjsť k poškodeniu izolácie vodičov.
13. Prečítajte si a dodržiavajte všetky pokyny, ktoré sú uvedené na výrobku alebo dodané s výrobkom.
14. Nepripájajte refaz k zdroju, pokiaľ je v obale.
15. Ak dôjde k rozbitiu alebo poškodeniu žiaroviek, refaz sa nesmie používať/napájať, ale musí sa bezpečne zlikvidovať.
16. Žiarovky nie sú vymeniteľné.
17. VÁROVANIE - RIZIKO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM, AK SÚ LAMPY ROZBITÉ ALEBO CHYBÁJÚ. NEPOUŽÍVAJTE.
18. Aby sa znížilo riziko úškrtenia, musí byť flexibilné vedenie pripojené k tomuto svetidlu efektívne pripevnené k stene, ak je vedenie na dosah ruky.
19. USCHOVÁJTE TIETO POKYNY.

Návod na použitie a starostlivosť

- a. Ak je výrobok umiestnený na živom strome, strom by mal byť dobre udržiavaný a čerstvý. Prípravok neumiestňujte na živé stromy, ktorých ihličie je hneď alebo s ľahkou láme. Driak na živý stromček udržiavajte naplnený vodou.
- b. Ak je výrobok umiestnený na strome, strom by mal byť dobre upevnený a stabilný.
- c. Pred použitím výrobku opätovným použitím výrobok dôkladne skontrolujte. Zlikvidujte všetky výrobky, ktoré majú prerezanú, poškodenú alebo rozstrapkanú izoláciu vodičov alebo káblov, praskliny v držiaku alebo krytoch svetidiel, uvoľnené spoje alebo odhalené medené vodiče.
- d. Pri skladovaní výrobku opatrne odstráňte výrobok z miesta, kde je umiestnený, vrátane stromov, konárov alebo kríkov, aby ste zabránili akémukoľvek nadmernému namáhaniu alebo zafarbeniu vodičov, spojov a káblov výrobku.
- e. Ak sa napájate, skladujte ho na chladnom a suchom mieste chránenom pred slnečným žiarením.
- f. Prevádzka podlieha nasledujúcim dvom podmienkam: (1) toto zariadenie nesmie spôsobovať rušenie a (2) toto zariadenie musí akceptovať akékoľvek rušenie vrátane rušenia, ktoré môže spôsobiť nežiaduce fungovanie zariadenia

VÁROVANIE - Pri používaní prenosných svetidiel pre vonkajšie použitie by sa mali vždy dodržiavať základné bezpečnostné opatrenia na zníženie rizika požiaru, úrazu elektrickým prúdom a osobného zranenia.

- a. Neinštalujte na stromy, ktoré majú ihličie, listy alebo konáre pokryté kovom alebo materiálmi, ktoré vyzerajú ako kov.
- b. Nepripievajte ani nepodpierajte vodiče spôsobom, ktorý by mohol prerezať alebo poškodiť izoláciu vodičov.
- c. Na obvodoch alebo zásuvkách, ktoré sa majú použiť pre prenosné svetidlo na mokrom mieste, musí byť poskytnutá ochrana prúdovým chráničom (GFCI). K dispozícii sú zásuvky s integrovanou ochranou GFCI, ktoré je možné použiť pre toto bezpečnostné opatrenie.
- d. Používajte iba s predlžovacím káblom pre vonkajšie použitie, ako je predlžovací kábel typu SEW, SEOW, SEOOV, SOW, SOOW, STW, STOW, STOOV, SJEW, SJEOV, SJEOOV, SJVV, SJOW, SJOOV, SJTW, SJTOW alebo SJTOWV.
- e. Svetelný refaz môže byť zaistený dvoma kľúčovými dierami alebo lepiacou páskou.

Upozornenie na triedu A: Toto zariadenie bolo testované a vyhovuje limitom pre digitálne zariadenia

triedy A podľa časti 15 pravidiel FCC. Tieto limity sú navrhnuté tak, aby poskytovali primeranú ochranu pred škodlivým rušením v obytných inštaláciách. Toto zariadenie generuje, využíva a môže vyžarovať rádiové frekvencie, a ak nie je nainštalované a používané v súlade s pokynmi, môže spôsobiť škodlivé rušenie rádiových komunikácií. Neexistuje však žiadna záruka, že v konkrétnej inštalácii nedôjde k rušeniu. Ak toto zariadenie spôsobuje škodlivé rušenie rozhlasového alebo televízneho príjmu, čo možno zistiť vypnutím a zapnutím zariadenia, používateľovi sa odporúča, aby sa pokúsil odstrániť rušenie jedným alebo viacerými z nasledujúcich opatrení:

- Zmeňte orientáciu alebo umiestnenie prijímačnej antény.
- Zvýšte vzdialenosť medzi zariadením a prijímačom.
- Zariadenie pripojte do zásuvky v inom obvode, ako je obvod, ku ktorému je pripojený prijímač.
- Poradte sa s predajcom alebo skúseným technikom pre rádio/televíziu.

Zrieknutie sa zodpovednosti za kompatibilitu
Brezčítka zmogľivosť je odvisná od brezčítka tehnologie Bluetooth/WiFi vaše naprave, zato se obrnite na proizvajalca naprave. Družba Ledworks SRL ni odgovorna za morebitno izgubo podatkov ali uhajanje, ki bi nastalo zaradi uporabe teh naprav.

⚠ VÝSTRAHA!
Svetelný refaz nepripájajte k zdroju napájania, kým je v obale. Pripojovací kábel nie je možné opraviť ani vymeniť. NEVYMENITEĽNÉ ŽIAROVKY. Túto svetelnú refaz elektricky nepripájajte k zariadeniam od iného výrobcu. POZOR! Nebezpečenstvo úškrtia. Uchovávajte mimo dosahu malých detí.

 **Poznámka:** Ochrana životného prostredia a likvidácia. Spotrebiteľ sa zo zákona povinný správať likvidovať elektronické zariadenia, žiarovky a batérie na konci ich životnosti. Tieto môžu byť bezplatne odovzdané na určených verejných zberných miestach alebo prostredníctvom malobchodníkov. Odstránenie osobných údajov je zodpovednosťou spotrebiteľa. Žiarovky a batérie, ktoré je možné bezpečne odstrániť a nie sú trvalo nainštalované, musia byť oddelené na samostatnú likvidáciu. Podrobnosti o zákonnej likvidácii používajte regionálna legislatíva. Symbol prečiarknutého koša naznačuje, že elektronické zariadenia a batérie sa po skončení ich životnosti nesmú vyhadzovať do komunálneho odpadu. Symbody pod košom označujú možnú prítomnosť určitých látok (olovo = Pb, ortuť = Hg, kadmium = Cd). Toto triedenie je potrebné, pretože batérie a elektronické zariadenia obsahujú nielen cenné zdroje, ale aj látky škodlivé pre ľudí a životné prostredie. Recykliáciu, zberom a opätovným používaním batérií a vhodných elektronických zariadení prispieva k ochrane životného prostredia a ľudského zdravia.

Výrobca, spoločnosť Ledworks Srl, vyhlasuje, že toto zariadenie je v súlade so smernicami (LVD) 2014/35/EU, (RED) 2014/53/EU, (EMC) 2014/30/EU, (RoHS) 2011/65/EU, (REACH) 1907/2006. Úplné znenie EÚ vyhlásenia o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: www.twinkly.com/certifications.

Výrobca, Ledworks Srl, vyhlasuje, že toto zariadenie je v súlade s britskými predpismi o bezpečnosti produktov a telekomunikačnej infraštruktúry (Bezpečnostné požiadavky na relevantné pripojiteľné produkty) z roku 2023. Úplné znenie vyhlásenia UK o zhode je dostupné na nasledujúcej internetovej adrese: www.twinkly.com/cybersecurity.

Systémové požiadavky
Zabezpečte kompatibilitu zariadenia odkazom na systémové požiadavky uvedené v oficiálnom obchode Apple App Store (iOS) alebo Google Play Store (Android) týkajúce sa aplikácie Twinkly.

Technické špecifikácie
Napájanie: batéria žiari
Krytie IP: IP44

Prvotriedne LED diódy
Na zabezpečenie vysokého podania farieb používajú produkty Twinkly iba vysokokvalitné LED diódy. Produkty Twinkly RGB a RGB+W sa vyrábajú podľa zásad kvality a procesov, ktoré nám umožňujú získať vysoký stupeň čistoty základných farieb. Minimálne hodnoty čistoty bledenia modrých, zelených a červených komponentov sú uvedené v tabuľke nižšie.

Licencovanie Bluetooth
Slovná značka a logá Bluetooth Bluetooth® sú registrované ochranné známky, ktoré vlastní spoločnosť Bluetooth SIG, Inc., a akékoľvek použitie týchto značiek spoločnosť Ledworks SRL je na základe licencie. Ostatné ochranné známky a obchodné názvy patria príslušným vlastníkom.

Prevádzkové RF pre 802.11 b/g/n Wi-Fi / Bluetooth V4.2 BR/EDR/LE	Hodnoty čistoty farieb
Frekvencia	2402/2480 Mhz
Maximálny výstupný výkon	<100mW
	Modrá > 90%
	Zelená > 65%
	Červená > 95%

CS Přečtěte si a dodržujte všechny bezpečnostní pokyny.

1. PŘEČTĚTE SI A DODRŽUJTE VŠECHNY BEZPEČNOSTNÍ POKYNY.
2. Neinstalujte a neumisťujte produkt v blízkosti plynových nebo elektrických ohřivačů, krbů, svíček nebo jiných podobných zdrojů tepla.
3. Vnější ohněbný kabel nebo šňůru tohoto svítidla nelze vyměnit; pokud je šňůra poškozena, musí být svítidlo zničeno. Světelný zdroj tohoto svítidla nelze vyměnit; po skončení životnosti světelného zdroje se celé svítidlo vymění.
4. Tento výrobek není vhodný k osvětlení místnosti a slouží pouze k dekoracím účelům.
5. Nezašpiňujte kabeláž produktu sponkami nebo hřebíky ani jej nepokládejte na ostré háčky nebo hřebíky.
6. Nenechávejte žárovky ležet na napájecím kabelu nebo na jakémkoliv jiném drátu.
7. Odpojte produkt ze zásuvky, když opouštíte dům, když jdete spát, nebo kdykoliv je ponechán bez dozoru.
8. Toto je elektrický výrobek – ne hračka! Abyste se vyhnuli riziku požáru, popálení, zranění osob a úrazu elektrickým proudem, umístěte ho tak, aby na něj nedosáhly malé děti a nehrály si s ním.
9. Nepoužívejte tento výrobek k jiným účelům, než ke kterým je určen.
10. Nezavěšujte na kabel, dráty nebo řetěz ozdoby nebo jiné předměty.
11. Při používání nezakrývejte produkt látkou, papírem ani jiným materiálem, který není součástí produktu.
12. Nepřivírejte produkt ani prodlužovací kabely do dveří ani oken, mohlo by dojít k poškození izolace vodičů.
13. Přečtěte si a dodržujte všechny pokyny uvedené na produktu nebo s ním dodané.
14. Nepripojujte řetěz ke zdroji, pokud je v obalu.
15. Pokud dojde k rozbití nebo poškození žárovek, řetěz nesmí být používán/napájen, ale musí být bezpečně zlikvidován.
16. Žárovky nejsou vyměnitelné.
17. VAROVÁNÍ – RIZIKO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM, POKUD JSOU ŽÁROVKY PORUŠENÉ NEBO CHYBĚJÍ V TAKOVÉM PŘÍPADĚ PRODUKT NEPOUŽÍVEJTE.
18. Aby se snížilo riziko úškerní, musí být flexibilní kabeláž připojená k tomuto svítidlu účinně připevněna ke stěně, pokud je kabeláž na dosah ruky.
19. USCHOVEJTE TYTO POKYNY.

Návod k použití a údržbě

- a. Když je produkt umístěn na živý stromek, stromek by měl být v dobré kondici a čerstvý. Nepokládejte světla na stromky, které mají suché nebo opadávající jehličí. Stojan na stromek by měl být naplněn vodou.
- b. Pokud je produkt umístěn na stromku, měl by být stromek dobře zajištěný a stabilní.
- c. Před použitím nebo opětovným použitím výrobek pečlivě zkontrolujte. Zlikvidujte všechny produkty, které mají nařezanou, poškozenou nebo rozštěpenou izolaci kabelů, praskliny v objímkách nebo krytech žárovek, uvolněné spoje nebo obnažené měděné vodiče.
- d. Při uklizení produktu ho opatrně odstraňte ze všech míst, kde je nainstalováno, včetně stromků, větví nebo keřů, tak, aby nedošlo k nadměrnému namáhání vodičů nebo konektorů produktu.
- e. Když se produkt nepoužívá, skladujte ho bezpečně na chladném a suchém místě chráněném před slunečním zářením.
- f. Provoz podléhá následujícím dvěma podmínkám: (1) toto zařízení nesmí způsobovat rušení a (2) toto zařízení musí akceptovat jakékoli rušení, včetně rušení, které může způsobit nežádoucí provoz zařízení.

VAROVÁNÍ - Při používání přenosných světel pro venkovní použití je vždy nutné dodržovat základní bezpečnostní opatření, aby se snížilo riziko požáru, úrazu elektrickým proudem a osobního zranění.

- a. Neinstalujte na stromky s jehličím, listím nebo obaly větví z kovu nebo materiálů, které vypadají jako kov.
- b. Nemontujte ani nepodpírejte dráty způsobem, při kterém by mohlo dojít k přefíznutí nebo poškození izolace kabelu.
- c. Na okruzích nebo zásuvkách, které budou použity pro přenosné světlo v mokřem prostředí, musí být zajištěna ochrana pomocí proudového chrániče (GFCI). K dispozici jsou zásuvky s integrovanou ochranou GFCI, které lze použít pro toto bezpečnostní opatření.
- d. Používejte pouze s prodlužovacím kabelem pro venkovní použití, jako je prodlužovací kabel typu SEW, SEOW, SEOWW, SOW, SOWW, STOW, STOWW, SJEW, SJEOW, SJEOWW, SJW, SJOW, SJOWW, SJTW, SJTOW nebo SJTOOW.
- e. Světelný řetěz lze připevnit dvěma klíčovými otvory nebo lepicí páskou.

Prohlášení třídy A: Toto zařízení bylo testováno a splňuje limity pro digitální zařízení třídy A podle části 15 pravidel FCC. Tyto limity jsou navrženy tak, aby poskytovaly přiměřenou ochranu proti škodlivému rušení při instalaci v obytném prostoru. Toto zařízení generuje, využívá a může vyzařovat vysokofrekvenční energii, a pokud není instalováno a používáno v souladu s pokyny, může způsobit škodlivé rušení rádiových komunikací. Neexistuje však žádná záruka, že v konkrétní instalaci k rušení nedojde. Pokud toto zařízení způsobuje škodlivé rušení rozhlasového nebo televizního příjmu, což lze zjistit vypnutím a zapnutím zařízení, doporučujeme uživateli, aby se pokusil rušení odstranit jedním nebo více z následujících opatření:

- Přeorientujte nebo přemístěte přijímací anténu.
- Zvětšete vzdálenost mezi zařízením a přijímačem.
- Připojte zařízení do zásuvky na jiném okruhu, než ke kterému je připojen přijímač.
- Požádejte o pomoc prodejce nebo zkušeného rádiového/televizního technika.

Prohlášení o kompatibilitě

Bezdrtákový výkon závisí na bezdrátové technologii Bluetooth/WiFi vašeho zařízení, informujte se u výrobce zařízení. Společnost Ledworks SRL nenese žádnou odpovědnost za ztrátu dat nebo úniky vyplývající z používání těchto zařízení.

VAROVÁNÍ!

Nepripojujte světelný řetěz k napájecímu zdroji, pokud je v obalu. Připojovací kabel nelze opravit ani vyměnit. **NEVYMĚNITELNÉ ŽÁROVKY.** Nepripojujte tento světelný řetěz k elektrickým zařízením od jiného výrobce. **POZOR!** Nebezpečí úškerní. Uchovávejte mimo dosah malých dětí.



Poznámka: Ochrana životního prostředí a likvidace. Spotřebitelé jsou ze zákona povinni správně likvidovat elektronická zařízení, žárovky a baterie na konci jejich životnosti. Tyto mohou být bezplatně vráceny na určená veřejná sběrná místa nebo prostřednictvím prodejců. Odstránění osobních údajů je odpovědností poskytovatele. Žárovky a baterie, které lze bezpečně odstranit a nejsou trvale instalovány, musí být odděleny k samostatné likvidaci. Podrobnosti o zákonné likvidaci upravuje regionální legislativa. Symbol přeškrtnutého odpadkového koše znamená, že elektronická zařízení a baterie nesmí být po skončení jejich životnosti vyhazovány do běžného komunálního odpadu. Symboly pod košem označují možnou přítomnost určitých látek (olovo = Pb, rtuť = Hg, kadmium = Cd). Tato třídění je nutné, protože baterie a elektronická zařízení obsahují nejen cenné zdroje, ale i látky škodlivé pro lidi a životní prostředí. Recyklaci, sběrem a opětovným používáním baterií a vhodných elektronických zařízení přispívá k ochraně životního prostředí a zdraví lidí.

Výrobce Ledworks Srl prohlašuje, že toto zařízení je v souladu s (LVD) 2014/35/EU, (RED) 2014/53/EU, (EMC) 2014/30/EU, (RoHS) 2011/65/EU, (REACH) 1907/2006. Plné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na následující internetové adrese: www.twinkly.com/certifications
Výrobce, Ledworks Srl, prohlašuje, že toto zařízení splňuje britské předpisy o bezpečnosti výrobků a telekomunikační infrastruktury (Požadavky na bezpečnost relevantních přijímatelů produktů) z roku 2023. Plné znění prohlášení UK o shodě je dostupné na následující internetové adrese: www.twinkly.com/cybersecurity.

Systémové požadavky

Zajistěte kompatibilitu zařízení nahlédnutím do systémových požadavků uvedených v oficiálním obchodě Apple App Store (iOS) nebo Google Play Store (Android) ohledně aplikace Twinkly.

Technické specifikace

Napájení: viz řádky
Krytí IP: IP44

Prvotřídní LED diody

Slovní značka a loga Bluetooth Bluetooth® jsou registrované ochranné známky vlastněné společností Bluetooth SIG, Inc. a jakékoli použití těchto značek společností Ledworks SRL podléhá licenci. Ostatní ochranné známky a obchodní názvy patří příslušným vlastníkům.

Licencování Bluetooth

Pro zajištění vysokého barevného rozlišení používají produkty Twinkly pouze vysoce kvalitní LED diody. Produkty Twinkly RGB a RGB+W jsou vyráběny podle zásad kvality a procesů, které nám umožňují získat vysoký stupeň čistoty základních barev. Minimální hodnoty čistoty excitace modré, zelené a červené složky jsou uvedeny v tabulce níže.

Provoz bezdrátového připojení 802.11 b/g/n Wi-Fi / Bluetooth V4.2 BR/EDR/LE		Hodnoty čistoty barev
Frekvence	2402/2480 Mhz	Modrá > 90% Zelená > 65% Červená > 95%
Maximální výstupní výkon	<100mW	

HU Olvassa el és tartsa be az összes biztonsági utasítást.

1. OLVASSA EL, ÉS TARTSON BE MINDEN BIZTONSÁGI UTASÍTÁST
2. A lámpatest külső hálójának kábele vagy zsinórja nem cserélhető; ha a zsinór megsérül, a lámpatestet meg kell semmisíteni. A lámpatest fényforrása nem cserélhető; ha a fényforrás elért élettartama végét, az egész lámpatestet ki kell cserélni.
3. Ez a cikk nem alkalmas helyiségek megvilágítására, és csak dekorációs célokra szolgál.
4. Ne szerelje fel vagy helyezze gáz- vagy elektromos fűtőtestek, kandallók, gyertyák vagy hasonló hőforrások közelébe.
5. Ne rögzítse a termék vezetékeit kábelokkal vagy szögekkel, és ne akassza éles horgokra vagy szögekre. Ne engedje, hogy a lámpák érintkezzenek a lámpakábelrel vagy bármilyen vezetékkel.
6. Húzza ki a terméket a konnektorból, ha elhagyja a házat, nyugovóra tér, vagy felügyelet nélkül hagyja.
7. Ez egy elektromos termék – nem játékszer! A tűz, égés, személyi sérülések és áramütés veszélyének elkerülése érdekében nem szabad játszani vele, vagy olyan helyre helyezni, ahol kisgyermekek elérhetik.
9. A terméket ne használja a rendeltetésétől eltérő célra.
10. A zsinórra, vezetékre vagy fényfűzőre ne akasszon díszeket vagy más tárgyakat.
11. Használat közben ne takarja le a terméket ruhával, papírral vagy más anyaggal, amely nem a termék része.
12. Ne csukja rá az ajtót vagy ablakot a termékre vagy a hosszabbító kábelekre, mert ezzel megsérülhet a vezetékek szigetelését.
13. Olvassa el és tartsa be a terméken található vagy a termékhez mellékelte összes utasítást.
14. Ne csatlakoztassa a láncot a tápellátáshoz, amíg be van csomagolva.
15. Ha a lámpák eltérnek vagy megsérülnek, a láncot nem szabad használni/feszültség alá helyezni, biztonságosan ártalmatlanítani kell.
16. A lámpák nem cserélhetők.
17. FIGYELMEZTETÉS – A TÖRÖTT VAGY HIÁNYZÓ LÁMPA ÁRAMÚTÉST OKOZHAT. NE HASZNÁLJA.
18. A főtápegység kockázatának csökkentése érdekében a lámpatesthez csatlakoztatott rugalmas vezetéket hatékonyan rögzíteni kell a falhoz, ha a vezetéket karmújtásnyira van.
19. ÓRIZZA MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT.

Használati és kezelési utasítások

- a. Ha a terméket elő fára helyezi, a fa legyen gondozott és friss. Ne helyezze olyan élő fára, amelyen a tűk barnák vagy könnyen hullanak. Az élő fa tartója mindig legyen vízben feltöltve.
- b. Ha a terméket fára helyezi, a fát rögzítse szilárdan, hogy stabilan álljon.
- c. Használat vagy ismételt használat előtt alaposan vizsgálja meg a terméket. Dobjon ki minden olyan terméket, amelyen elvágódott, megsérült vagy kikopott a vezetékek szigetelése vagy maga a vezetékek, megsemmisítse a lámpa tartója vagy burkolata, megvizsgálta a csatlakozások vagy csupaszá vált a rézhuzal.
- d. A termék tárolásakor óvatosan távolítsa el a terméket a helyéről, beleértve a fákat, ágakat vagy bokrokat, hogy a termék csatlakozásai, csatlakozói és vezetékei ne legyenek túlzott fizikai hatásoknak vagy igénybevételnek kitéve.
- e. Ha nem használja, tárolja hűvös, száraz, napfénytől védett helyen.
- f. A működésére a következőket vonatkozik: (1) ez a készülék nem okozhat interferenciát, és (2) ennek a készüléknek minden interferenciát el kell fogadnia, beleértve az olyan interferenciát is, amely a készülék nem kívánt működését okozhatja.

FIGYELMEZTETÉS – Kültéri használatra szolgált hordozható lámpák használata esetén mindig be kell tartani az alapvető biztonsági óvintézkedéseket a tűz, az áramütés és a személyi sérülések kockázatának csökkentése érdekében.

- a. Ne telepítse olyan fákra, amelyek tűi, levelei vagy ágai fémrel vagy fémnek látszó anyaggal vannak bevonva.
- b. Ne szerelje fel vagy támassza alá a vezetékeket úgy, hogy a vezetékek szigetelése megszakadjon vagy megsérüljön.
- c. A földzárlatvédelmi kapcsoló (GFCI) védelmet biztosítani kell a kültéri használatra szánt hordozható lámpa áramkörön vagy alján. Rendelkezésre állnak beépített GFCI-védelemmel ellátott aljak, amelyek használhatók erre a biztonsági intézkedésre.
- d. Csak kültéri használatra alkalmas hosszabbító kábelrel használja, például SEW, SEOW, SEOOW, SOW, SOOW, STW, STOW, STOOV, SJEW, SJOEW, SJOOW, SJW, SJOW, SJOOW, SJTW, SJTOV vagy SJTOOW típusú hosszabbító kábelrel.
- e. A fényfűzőt kell kielcsiklyakulni vagy ragasztószalaggal rögzítheti.

A osztályú felelősség kizárása: A berendezést tesztelték, és megállapították, hogy megfelel az A osztályú digitális eszközökre vonatkozó határértékeknek az FCC-szabályok 15. része szerint. Ezeket a határértékeket úgy határozták meg, hogy lakossági telepítés esetén észszerű védelmet nyújtsanak a káros interferenciák ellen. A berendezés rádiófrekvenciás energiát állít elő, használ és sugározhat ki, és ha nem az utasításoknak megfelelően telepítik és használják, zavarhatja a rádiókommunikációt. Azonban nem garantálható, hogy egy konkrét telepítés során nem lép fel zavar. Ha a berendezés káros interferenciát okoz a rádió- vagy televízióvetélben, ami a berendezés ki- és bekapcsolásával állapítható meg, azt tanácsoljuk, hogy próbálja meg kiküszöbölni az interferenciát az alábbi intézkedések valamelyikével vagy azok kombinációjával:

- Irányítsa más fele, vagy helyezze át a vevőantennát.
- Növelje a távolságot a berendezés és a vevő között.
- Csatlakoztassa a berendezést a vevő áramkörétől különböző áramkörön lévő aljzathoz.
- Kérjen segítséget a kereskedőtől vagy egy tapasztalt rádió-/televízió-technikustól.

Kompatibilitási nyilatkozat

A vezetek nélküli teljesítmény az eszköz Bluetooth/WiFi vezetek nélküli technológiájától függ, kérjük, forduljon az eszköz gyártójához. A Ledworks SRL nem vállal felelősséget az ilyen eszközök használatából eredő adatvesztésért vagy szivárgásért.

FIGYELEM!

Ne csatlakoztassa a fényfűzőt a tápegységhez, amíg be van csomagolva. A csatlakozókábel nem javítható vagy cserélhető. NEM CSERÉLHETŐ IZZÓK. Ne csatlakoztassa a fényfűzőt más gyártó készülékeinek elektromos rendszeréhez. VIGYÁZAT! Fulladásveszély. Kisgyermekek elől elzárva tartandó.



Megjegyzés: Környezetvédelem és hulladékezelés. A fogyasztók jogilag kötelesek az elektronikus eszközöket, lámpákat és akkumulátorokat megfelelően ártalmatlanítani azok élettartamának végén. Ezeket ingyenesen vissza lehet juttatni kijelölt nyilvános gyűjtőpontokra vagy kiskereskedőkön keresztül. A személyes adatok törlése a fogyasztó felelőssége. Azok az izzók és akkumulátorok, amelyeket biztonságosan eltávolíthatók és nem állandóan vannak telepítve, külön hulladékkezelésre kell kerülniük. A jogszabályokkal összhangban történő hulladékkezelés részleteit regionális szabályok határozzák meg. Az áthúzott kuka szimbóluma azt jelzi, hogy az elektronikus eszközöket és akkumulátorokat az élettartamuk végén soha nem szabad a háztartási hulladék közé dobni. A kuka alatti szimbólumok az egyes anyagok (ólom = Pb, higany = Hg, kadmium = Cd) esetleges jelenlétét jelzik. Ez a szétválasztás szükséges, mivel az akkumulátorok és az elektronikus eszközök értékes erőforrásokat, valamint az emberekre és a környezetre káros anyagokat tartalmaznak. Az akkumulátorok és megfelelő elektronikus eszközök újrahasznosításával, gyűjtésével és újrafelhasználásával hozzájárul a környezeti és az emberi egészség megóvásához.

A gyártó, a Ledworks Srl kijelenti, hogy az eszköz megfelel az (LVD) 2014/35/EU, (RED) 2014/53/EU, (EMC) 2014/30/EU, (RoHS) 2011/65/EU, (REACH) 1907/2006 irányelveknek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetes címen érhető el: www.twinkly.com/certifications

A gyártó, a Ledworks Srl, kijelenti, hogy ez az eszköz megfelel az Egyesült Királyság 2023-as termékbiztonsági és távközlési infrastruktúra szabályzatának (Biztonsági követelmények releváns csatlakoztatható termékekhez). Az UK-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege az alábbi internetcímen érhető el: www.twinkly.com/cybersecurity.

Rendszerkövetelmény

Biztosítsa a készülék kompatibilitását a hivatalos Apple App Store-ban (iOS) vagy a Google Play Áruházban (Android) a Twinkly alkalmazáshoz kapcsolódó rendszerkövetelmények megtekintésével.

Műszaki adatok

Tápellátás: lásd a címkét
IP védettség: IP44

Prémium minőségű LED-diódák

A minőségű színvisszaadás érdekében a Twinkly termékek csak kiváló minőségű LED-eket használnak. A Twinkly RGB és RGB+W termékei olyan minőségi elvek betartásával és eljárásokkal készülnek, amelyek segítségével nagy tisztaságú alapszíneket érhetnek el. Az alábbi táblázat a kék, zöld és piros komponensek minimális gerjesztési tisztasági értékeit mutatja.

Bluetooth®-licenclés

A Bluetooth® Bluetooth® szövédjegy és a logó a Bluetooth SIG, Inc. bejegyzett védjegyei, és a Ledworks SRL által történő felhasználásuk licenc alapján történik. Egyéb védjegyek és kereskedelmi nevek a megfelelő tulajdonosok tulajdonát képezik.

Az RF működötése 802.11 b/g/n Wi-Fi / Bluetooth V4.2 BR/EDR/LE		Szintézisátsági értékek
Frekvencia	2402/2480 Mhz	Kék > 90%
Maks kimeneti teljesítmény	<100mW	Zöld > 65%
		Piros > 95%

RO Citește și urmează toate instrucțiunile privind siguranța.

1. CITEȘTE ȘI URMEAZĂ TOATE INSTRUCȚIUNILE PRIVIND SIGURANȚA..
2. Nu monta și nu câmplăa lângă încălzitoare pe gaz sau electrice, gmeșine, lumânări sau alte surse similare de caldura.
3. Cablul sau cablul flexibil extern al acestui corp de iluminat nu poate fi înlocuit; în cazul în care cablul este deteriorat, corpul de iluminat trebuie distrus. Sursa de lumină a acestui corp de iluminat nu poate fi înlocuită; atunci când sursa de lumină ajunge la sfârșitul duratei de viață, întregul corp de iluminat trebuie înlocuit.
4. Acest articol nu este potrivit pentru iluminarea unei încăperi și este doar în scop decorativ.
5. Nu fixa cablurile produsului cu capace sau cuie și nu pune pe cârlige sau cuie ascuțite.
6. Nu lăsa lămpile să se sprijine pe cablul de alimentare sau pe orice cablu.
7. Deconectează produsul când pleci de acasă, când te culci sau dacă este lăsat nesupraveheat.
8. Acesta este un produs electric – nu o jucărie! Pentru a evita riscul de incendiu, arsură, vătămări corporale și șoc electric, nu trebuie să te joci cu acesta sau să îl amplasezi în locuri în care copiii mici pot ajunge la el.
9. Nu utiliza acest produs pentru alte utilizări decât cele prevăzute.
10. Nu agăța ornamente sau alte obiecte de cablu, sărmă sau sfoară ușoară.
11. Nu acoperi produsul cu cârpă, hârtie sau orice material care nu face parte din produs atunci când este utilizat.
12. Nu prinde produsul sau prelungitoarele la uși sau ferestre deoarece acest lucru poate deteriora izolația firului.
13. Citește și urmează toate instrucțiunile de pe produs sau furnizate împreună cu produsul.
14. Nu conectați lanțul la sursă în timp ce este în ambalaj.
15. În cazul în care lămpile se sparg sau se deteriorează, lanțul nu trebuie utilizat/alimentat, ci aruncat în condiții de siguranță.
16. Lămpile sunt de unică folosință.
17. AVERTISMENT – RISC DE ELECTROCUTARE DACĂ LĂMPILE SUNT SPARTE SAU LIPSESC. A NU SE FOLOSII.
18. Pentru a reduce riscul de strangulare, cablurile flexibile conectate la acest corp de iluminat trebuie să fie fixate eficient pe perete dacă cablurile sunt la îndemână.
19. PĂSTREAZĂ ACESTE INSTRUCȚIUNI.

Instrucțiuni de utilizare și îngrijire

- a. Când produsul este așezat pe un copac adevărat, acesta trebuie să fie bine întreținut și proaspăt. Nu îl așeza pe copacii adevărați, ale căror ace sunt maronii sau se desprind ușor. Păstrează suportul pentru copacul adevărat plin cu apă.Wird das Produkt auf einem Baum angebracht, muss der Baum gut gesichert und stabil sein.
- b. Dacă produsul este așezat pe un copac, acesta trebuie să fie bine asigurat și stabil.
- c. Înainte de utilizare sau reutilizare, inspectează produsul cu atenție. Aruncă orice produse care au tăiat, deteriorat sau uzat izolația firului sau cablurile, fisuri în suporturile sau carcasa lămpii, conexiuni slăbite sau fire de cupru expuse.
- d. Când depozitezi produsul, îndepărtează cu grijă produsul de oriunde este amplasat, inclusiv copaci, ramuri sau tufișuri, pentru a evita orice presiune sau stres nejustificat(ă) asupra conductoarelor, conexiunilor și firelor produsului.
- e. Când nu este folosit, păstrează-l într-un loc răcoros și uscat, ferit de lumina soarelui
- f. Funcționarea este supusă următoarelor două condiții: (1) acest dispozitiv nu trebuie să provoace interferențe și (2) acest dispozitiv trebuie să accepte orice interferență, inclusiv interferențele care pot cauza funcționarea nedorită a dispozitivului.

AVERTISMENT - Când utilizați corpuri de iluminat portabile pentru exterior, trebuie să respectați întotdeauna precauțiile de siguranță de bază pentru a reduce riscul de incendiu, electrocutare și

rănire personală.

- a. Nu instala pe copaci cu ace, frunze sau acoperiri ale ramurilor din metal sau materiale care arată ca metalul.
- b. Nu monta sau sprijini firele într-un mod care poate tăia sau deteriora izolația firului.
- c. Protecția cu întrerupător de circuit la defect de pământ (GFCI) trebuie să fie asigurată pe circuitele sau prizele utilizate pentru corpul de iluminat portabil în locuri umede. Sunt disponibile prize cu protecție GFCI integrate care pot fi utilizate pentru această măsură de siguranță.
- d. Utilizați numai cu un cablu prelungitor pentru exterior, cum ar fi un cablu prelungitor de tip SEW, SEOW, SEOOW, SOW, SOOW, STW, STOW, STOOW, SJEOW, SJEOW, SJOOW, SJW, SJOW, SJOOW, SJTW, SJTOW sau SJTOOW.
- e. Șoară de lumini poate fi fixat cu două găuri pentru chei sau bandă adezivă.

Declinare a responsabilității Clasa A: Acest echipament a fost testat și s-a constatat că respectă limitele pentru un dispozitiv digital de Clasa A, în conformitate cu Partea 15 din Regulile FCC. Aceste limite sunt concepute pentru a oferi o protecție rezonabilă împotriva interferențelor dăunătoare într-o instalație rezidențială. Acest echipament generează, utilizează și poate radia energie de frecvență radio și, dacă nu este instalat și utilizat în conformitate cu instrucțiunile, poate provoca interferențe dăunătoare comunicațiilor radio. Cu toate acestea, nu există nicio garanție că interferențele nu vor apărea într-o anumită instalație. Dacă acest echipament cauzează interferențe dăunătoare recepției radio sau televiziunii, ceea ce poate fi determinat prin oprirea și pornirea echipamentului, utilizatorul este încurajat să încerce să corecteze interferența prin una sau mai multe dintre următoarele măsuri:

- Reorientează sau mută antena de recepție.
- Mărește distanța dintre echipament și receptor.
- Conectează echipamentul la o priză de pe un circuit diferit de cel la care este conectat receptorul.
- Consultă distribuitorul sau un tehnician radio/televiziune cu experiență pentru ajutor.

Compatibilitate Renunțare

Performanțele wireless depind de tehnologia wireless Bluetooth/WiFi a dispozitivului dvs.; consultați producătorul dispozitivului. Ledworks SRL nu va fi răspunzătoare pentru pierderile de date sau scurgerile de informații rezultate din utilizarea acestor dispozitive.

⚠ AVERTIZARE!

Nu conecta șirul de lumină la sursa de alimentare în timp ce este în ambalaj. Cablul de conectare nu poate fi reparat sau înlocuit. BECURI DE UNICĂ FOLOSINȚĂ. Nu conecta acest șir de lumină electric la dispozitive de la alt producător. ATENȚIE! Pericol de strangulare. A nu se lăsa la îndemâna copiilor mici.

 Notă: Protecția mediului și eliminarea deșeurilor. Consumatorii sunt obligați prin lege să elimine în mod corespunzător dispozitivele electronice, becurile și bateriile la sfârșitul duratei lor de viață. Acestea pot fi returnate gratuit la punctele publice de colectare desemnate sau prin intermediul comercianților. Ștergerea datelor personale este responsabilitatea consumatorului. Becurile și bateriile care pot fi scoase în siguranță și care nu sunt instalate permanent trebuie separate pentru eliminare separată. Detaliile privind eliminarea conformă cu legea sunt reglementate de legislația regională. Simbolul unui coș de gunoi bară indică faptul că dispozitivele electronice și bateriile nu trebuie eliminate niciodată cu deșeurile menajere după durata lor de viață. Simbolurile de sub coșul de gunoi indică prezența posibilă a anumitor substanțe (plumb = Pb, mercur = Hg, cadmiu = Cd). Această separare este necesară deoarece bateriile și dispozitivele electronice conțin atât resurse valoroase, cât și substanțe nocive pentru oameni și mediu. Prin reciclarea, colectarea și reutilizarea bateriilor și dispozitivelor electronice adecvate, contribuim la protecția mediului și a sănătății umane.

Producătorul, Ledworks Srl, declară că acest dispozitiv respectă Directivele (LVD) 2014/35/UE, (RED) 2014/53/UE, (EMC) 2014/30/UE, (RoHS) 2011/65/UE, (REACH) 1907/2006. Textul integral al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet: www.twinkly.com/certifications

Producătorul, Ledworks Srl, declară că acest dispozitiv respectă reglementările privind securitatea produselor și infrastructura de telecomunicații din Regatul Unit (Cerințe de securitate pentru produsele conectabile relevante) din 2023. Textul complet al declarației de conformitate a UK este disponibil la următoarea adresă de internet: www.twinkly.com/cybersecurity

Cerințe de sistem

Asigurați compatibilitatea dispozitivului consultând cerințele de sistem listate в App Store-у official Apple (iOS) sau Google Play Store (Android) реферитоаре la aplicația Twinkly.

Diode LED de calitate premium

Pentru a asigura o redare ridicată a cunilor, produsele Twinkly folosesc numai LED-uri de înaltă calitate. Produsele Twinkly RGB si RGB+W sunt produse după principii si procese de calitate care ne permit să obținem un grad ridicat de puritate a cunilor primare. Valorile minime de puritate de excitație ale componentelor Albastru, Verde și Roșu sunt prezentate в tabelul de mai jos.

Licențiere Bluetooth

Marca verbală și logo-urile Bluetooth® de Bluetooth® sunt mărci înregistrate deținute de Bluetooth SIG, Inc. și orice utilizare а acestor mărci de către Ledworks SRL se face sub licență. Alte mărci comerciale și denumiri comerciale aparțin proprietarilor respectivi.

Funcționează cu RF pentru 802.11 b/g/n Wi-Fi / Bluetooth V4.2 BR/EDR/LE	Valori de puritate а cunilor
Frecvență	Albastru > 90%
Putere maximă de ieșire	Verde > 65%
	Roșu > 95%

Прочетете и спазвайте всички инструкции за безопасност

- ПРОЧЕТЕТЕ И СПАЗВАЙТЕ ВСИЧКИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ.
- Не монтирайте и не поставяйте в близост до газдови или електрически нагреватели, камини, свещи или други подобни източници на топлина.
- Външният гъвкав кабел или шнур на това осветително тяло не може да се заменя; ако шнурът е повреден, осветителното тяло трябва да се унищожи. Светлинният източник на това осветително тяло не може да се заменя; когато светлинният източник достигне края на своя живот, цялото осветително тяло трябва да се замени.
- Това изделие не е подходящо за осветяване на помещения и е предназначено само за декорация.
- Не закрепвайте окабеляването на изделието с телчета или пиранци, нито го поставяйте върху остри куки или пиранци.
- Не позволявайте на лампите да почиват върху захранващия кабел или върху каквато и да е жича.
- Изключвайте продукта от електрическата мрежа, когато напускате къщата или се прибирате за през нощта, или ако е оставен без надзор.
- Това е електрически продукт - не е играчка! За да се избегне рискът от пожар, изгаряния, телесни наранявания и токов удар, не трябва да се играе с него или да се поставя на места, където малки деца могат да го докоснат.
- Не използвайте този продукт за други цели, различни от предназначението му.
- Не закачайте украшения или други предмети на кабела, жичата или светлинната нишка.
- Не покривайте продукта с кърпа, хартия или друг материал, който не е част от продукта, когато се използва.
- Не отваряйте врати или прозорци върху продукта или уължителите, тъй като това може да повреди изолацията на проводника.
- Прочетете и спазвайте всички инструкции, които са поставени на продукта или са предоставени с продукта.
- Не свързвайте верицата към захранването, докато е в опаковката.
- При счупване или повреда на лампите верицата не трябва да се използва/захранва, а да се изхвърли безопасно.
- Лампите не могат да се заменят.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - РИСК ОТ ЕЛЕКТРИЧЕСКИ УДАР ПРИ СЧУПЕНИ ИЛИ ЛИПСВАЩИ ЛАМПИ. НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ.
- За да се намали рискът от задушаване, гъвкавите кабели, свързани с този осветител, трябва да бъдат ефективно закрепени към стената, ако кабелите са на една ръка разстояние.
- ЗАПАЗТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ.

Спецификации

Алиментаре cu curent: vezi eticheta
Protecție IP: IP44

Инструкции за употреба и грижи

- Когато продуктът се поставя върху живо дърво, дървото трябва да е добре подгряжано и свежо. Не поставяйте продукта върху живи дървета, чито излички са кафяви или се чулят лесно. Подгряжайте държача за живото дърво пълнен с вода.
- Ако продуктът се поставя върху дърво, дървото трябва да е добре закрепено и стабилно.
- Преди да използвате или използвате повторно, внимателно прегледайте продукта. Изхвърлете всички продукти, които имат нарязана, повредена или накъсана изолация на проводниците или кабелите, пукнатини в държачите или корпусите на лампите, разхлабени връзки или открити метални проводници.
- Когато съхранявате продукта, внимателно го отстранете от мястото, където е поставен, включително дървета, клони или храсти, за да избегнете излизане напояване или напрежение върху проводниците, връзките и жичите на продукта.
- Когато не използвате продукта, го съхранявайте грижливо на хладно и сухо място, защитено от слънчева светлина.
- Експлоатацията е предмет на следните две условия: (1) това устройство не може да причинява смущения и (2) това устройство трябва да приема всякакви смущения, включително смущения, които могат да причинят нежелана работа на устройството.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - При използване на преносими осветителни тела за външна употреба, винаги трябва да се следват основни предпазни мерки за намаляване на риска от пожар, електрически удар и лични наранявания.

- Не монтирайте върху дървета, които имат излички, листа или клони, покрити с метал или материали, които приличат на метал.
- Не монтирайте и не подгряжайте проводниците по начин, който може да пререже или повреди изолацията на проводника.
- Защитата с прекъсвач на заземителния ток (GFCI) трябва да бъде осигурена на схемите или контактите, които ще се използват за преносимото осветително тяло на мокри места. Налични са контакти с вградена защита GFCI, които могат да се използват за тази мярка за безопасност.
- Използвайте само с уължителен кабел за външна употреба, като например уължителен кабел от тип SEW, SEOW, SEODW, SOW, SOOW, STW, STOW, STOOD, SJEW, SJEOW, SJEDOW, SJW, SJOW, SJODW, SJTW, SJTOW или SJTODW.
- Светлинният нюз може да се закрепи с две ключови гупки или лепяща лента.

Отказ от отговорност за клас А: Това оборудване е тествано и е установено, че отговаря на ограниченията за цифрово устройство от клас А, съгласно част 15 от правилата на FCC. Тези ограничения са предназначени да осигурят разумна защита срещу вредни смущения при жилищна инсталация. Това оборудване генерира, използва и може да излъчва радиочестотна енергия и, ако не е инсталирано и използвано в съответствие с инструкциите, може да причини вредни смущения на радиокомуникациите. Въпреки това не съществува гаранция, че при конкретна инсталация няма да възникнат смущения. Ако това оборудване причинява вредни смущения в радио- или телевизионното приемане, което може да се установи чрез изключване и включване на оборудването, на потребителя се препоръчва да се опита да коригира смущенията чрез една или повече от следните мерки:

- Преориентирайте или преместете приемната антена.
- Увеличете разстоянието между оборудването и приемника.
- Свържете оборудването в контакт на верига, различна от тази, към която е свързан приемникът.
- Консултирайте се с дилъра или с опитен радио/телевизионен техник за помощ.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Не свързвайте светлинния нюз към захранването, докато е в опаковката. Свързващият кабел не може да бъде ремонтиран или заменен. ЛАМПИТЕ НЕ МОГАТ ДА СЕ ЗАМЕНЯТ. Светлинните вериги не са предназначени за взаимно свързване. Не свързвайте тази светлинна верига електрически с устройства от друг производител. **ВНИМАНИЕ!** Опасност от задушаване. Съхранявайте на място, недостъпно за малки деца.



Забележка: Спазване на околната среда и изхвърляне. Потребителите са законово заджжвани да изхвърлят правилно електрическите устройства, лампите и батерии в края на техния живот. Те могат да бъдат върнати безплатно на определени обществени пунктове за събиране или чрез търгощи на дребно. Изтириването на лични данни е отговорност на

потребителя. Крушките и батериите, които могат да бъдат безопасно извадени и не са трайно инсталирани, трябва да бъдат отгледени за отпелно изхвърляне. Подробности за законосъобразното изхвърляне се резултират от регионалното законодателство. Символът на зачеркнат кош за боклук показва, че електронните устройства и батериите никога не трябва да се изхвърлят с битовите отпадъци след края на техния живот. Символите под кощето за боклук посочват възможното наличие на определени вещества (олово = Pb, живак = Hg, кадмий = Cd). Това разделение е необходимо, тъй като батериите и електронните устройства съдържат както ценни ресурси, така и вещества, вредни за хората и околната среда. Чрез рециклиране, събиране и повторно използване на батериите и подпомагащи електронни устройства, ти допринасяш за опазването на околната среда и човешкото здраве.

Производителът, Ledworks Srl, декларира, че това устройство съответства на директивите (LVD) 2014/35/EC, (RED) 2014/53/EC, (EMC) 2014/30/EC, (RoHS) 2011/65/EC, (REACH) 1907/2006. Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е достъпен на следния интернет адрес: www.twinkly.com/certifications

Производителът Ledworks Srl декларира, че това устройство съответства на британските разпоредби за сигурност на продуктите и телекомуникационната инфраструктура (Изисквания за сигурност за подпомагащи свързваеми продукти) от 2023 г. Пълният текст на декларацията за съответствие на UK е достъпен на следния интернет адрес: www.twinkly.com/cybersecurity.

Изисквания към системата

Осигурете съвместимост на устройството, като се обърнете към системните изисквания, посочени в официалния Apple App Store (iOS) или Google Play Store (Android) във връзка с приложението Twinkly.

Висококачествени LED светлини

За да се гарантира висококачествено осветяване, в продуктите на Twinkly се използват само висококачествени светодиоди. Продуктите RGB и RGB+W на Twinkly се произвеждат в съответствие с принципите и процесите за качество, които ни позволяват да постигнем висока степен на чистота на основния цвят. Минималните стойности на чистотата на възбуждане на синия, зеления и червения компонент са показани в таблица по-долу.

Лицензиране на Bluetooth

Думата Bluetooth® и лозата Bluetooth са регистрирани търговски марки, собственост на Bluetooth SIG, Inc., и всяко използване на тези марки от Ledworks SRL е по лиценз. Други търговски марки и търговски наименования са собственост на съответните им собственици.

Работни радиочестоти за 802.11 b/g/n Wi-Fi / Bluetooth V4.2 BR/EDR/LE	Стойности на чистотата на цветовете
Честота 2402/2480 Mhz	Синьо > 90% Зелено > 65% Червено > 95%
Максимална мощност Мощност <100mW	

Технически спецификации

Захранване:

Захранване: Бутек етикетка
IP защита: IP44

HR Прочетайте и следете все сигурносне упуте.

1. Немоjte монтираи ти поставявати у близини плинских или електричних гриџаца, камина, свјеџа или других сличних извора топлине.
2. Вански флексибилни кабел или кабел овог свјетилџке не може се замјениити; Ако је кабел оштећен, свјетилџка ќе бити уништена. Извор свјетлости овог свјетилџке није замјенилив; када извор свјетлости досегне свој крај живота, замјениjuje се цијело свјетло.
3. Овај џланак није прикладан за освјетљетие просторје и наменјен је само за декорацију.
4. Не уврћуџте оштећене производа спајалницама или џавиљима или ставяайте на оштре куке или џавље.
5. Не допустите да свјетилџке појивају на доводном кабелу или на било којој џици.
6. Искљичте производ приликом изласка из куће или приликом одласка у мировину преко ноћи или ако се остави без надзора.
7. Ово је електрични производ - а не играчка! Како би се избјегло ризик од пожара, опекина, тјелесних озљед и струјног удара, не смјете се играти с џим или га смјестити тамо гдје маља дјеца могу доћи до џега.
8. Не користите овај производ за другу употребу осим за џегову намену.

9. Немоjte вјеџати украсе или друге предмете с кабела, џице или свјетлосне џице.
10. Не прекривајте производ крпом, папиром или било којим материјалом који није дио производа када се користи.
11. Не затварајте врата или прозоре на производу или проџућним кабелима јер то може оштетити изолацију џице.
12. Прочетайте и слиједите све упуте које се налазе на производу или су испорућене с производом.
13. Не спајате ланец на опскрбу док је у пакиранију.
14. Ако дође до лома или оштећења свјетла, ланец се не смјие користити/под напонам, већ га сигурно одлагати.
15. Свјетилџке нису замјениљиве.
16. **УПОЗОРЕЊЕ - ОПАСНОСТ ОД СТРУЈНОГ УДАРА АКО СУ СВЈЕТЛџКЕ СЛОМЉЕНЕ ИЛИ НЕДОСТАЈАЈУ. НЕМОЈТЕ КОРИСТИТИ.**
17. Како би се смањило ризик од гушења, флексибилне џице повеане у овом свјетилџком требају бити уџинковито приврћене за зид ако су џице у досегу руке.
18. **СПРЕМИТЕ ОВЕ УПУТЕ.**

Упуте за употребу и џегу

- a. Када се производ стави на живо дрво, стабло треба добро одржавати и свјеже. Не ставяайте на жива стабла у којима су иглице смеђе или се лако одломите. Држите живи дрзаџ стабла напуњен водом.
- b. Ако се производ стави на дрво, стабло треба бити добро осигурано и стабилно.
- c. Прије употребе или поновне употребе пажљиво прегледајте производ. Одбаците све производе који имају изрезану, оштећену или излазану изолацију џице или кабле, пукоћине у дрзаџима или куџићаста свјетилџке, лабаве спојеве или изложуу бакрену џицу.
- d. Приликом складиштења производа пажљиво уклоните производ с мјеста на којем се налази, укључујуџи дрвце, гране или грмљје, како бисте избјегли непотребно напрезање или стрес на водичима производа, спојевима и џицама.
- e. Када се не користи, уредно џувajte на хладном и сухом мјесту зашћеном од сунчево свјетлости.
- f. Рад је подложан слиједећим двама увјетима: (1) овај уређај не смјие узрокovati сметње и (2) овај уређај мора прихватиати све сметње, укључујуџи сметње које могу узрокovati нежељени рад уређаја

УПОЗОРЕЊЕ - Приликом кориштења приносних свјетилџки за ванјску употребу, увјек треба слиједити основне сигурносне мјере опреза како би се смањило ризик од пожара, струјног удара и особних озљед.

- a. Не поставяайте на дрвце које има игле, лиће или гранске облоге од метала или материјала који изгледају као метал.
- b. Немоjte монтираи или подржавати џице на џаин који може резати или оштетити изолацију џице.
- c. Зашћита уземљенја (GFCI) мора бити осигурана на кругу или утићницама које ќе се користити за приносне свјетилџку на мокрим мјестима. Доступне су утићнице с уградеином GFCI зашћитом које се могу користити за ову мјеру сигурности.
- d. Користите само с проџућним кабелом за ванјску употребу, као џто је проџућни кабел типа SEW, SEOW, SEOW, SOW, SOOW, STW, STOW, STOOW, SJEW, SJEW, SJEOOW, SJW, SJOW, SJJOOW, SJTW, SJTOW или SJTOOW.
- e. Низ свјетилџки може се приврћити с двије рупе за кључеве или џепљивом траком.

Одричање од одговорности класе А: Ова је опрема тестирана и утврдеио је да је у складу с ограниџенијама за дигитални уређај класе А, у складу с дијелом 15 FCC правила. Та су ограниџенија осмишљена како би пружила разумну зашћиту од штетних сметњи у стамбеној инсталацији. Ова опрема генерира, користи и може зраџити радиофреквенџијску енергију и, ако није инсталирана и кориштена у складу с упутама, може узрокovati штетне сметње у радио комуникаџијама. Међутим, не постоји јамство да се сметње неће појавити у одредеиој инсталацији. Ако ова опрема узрокuye штетне сметње радијском или телевизијском пријему, џто се може утврдиати искључивањем и укључивањем опреме, корисник се потиће да покуша исправити сметње једном или више слиједећих мјера:

Преусмјерите или премјестите пријемну антenu.

- Повећайте одвајање између опреме и пријемника.
- Спојите опрему у утићницу на кругу различитом од оног на који је спојен пријемник.
- За помоћ се обратите трговцу или искусном радијском/телевизијском техниџару.

УПОЗОРЕЊЕ!

Не спајате свјетлосни низ на напајање док је у пакиранију. Спојни кабел не може се поправити или замјениити. СВЈЕТЛџКЕ НИСУ ЗАМЈЕНИЉИВЕ. Ланци расвјете не намјеравају интерконекцију. Не спајате овај свјетлосни низ електрично на уређаје другог произвођаџа. ОПРЕЗ! Опасност од давленија. Држите се изван дохватиа мале дјеце.



Напомена: Зашћита околиша и одлагање отпада Потрошачи су заковски обевзати правилно одлагати електроничке уређаје, џаруље и батерије на крају џијиховог животног вијека. Они се могу бесплатно вратити на одредеиа јавна мјеста за прикупљање отпада или преко продаваџа. Брисање особних

podataka odgovornost je potrošača. Žarulje i baterije koje se mogu sigurno ukloniti i nisu trajno instalirane moraju se razdvojiti za zasebno odlaganje. Pojediniosti o zakonitom odlaganju uređuju regionalni propisi. Simbol prekriziene kante za otpad označava da se elektronički uređaji i baterije nikada ne smiju odlagati s kućnim otpadom nakon njihovog životnog vijeka. Simboli ispod kante označavaju moguću prisutnost određenih tvari (olovo = Pb, živa = Hg, kadmij = Cd). Ovo razdvajanje je potrebno jer baterije i elektronički uređaji sadrže i vrijedne resurse i tvari štetne za ljude i okoliš. Recikliranjem, prikupljanjem i ponovnim korištenjem baterija i prikladnih elektroničkih uređaja doprinosi očuvanju i zaštiti okoliša i ljudskog zdravlja.

Proizvođač Ledworks Srl izjavljuje da je ovaj uređaj u skladu s direktivama (LVD) 2014/35/EU, (RED) 2014/53/EU, (EMC) 2014/30/EU, (RoHS) 2011/65/EU, (REACH) 1907/2006. Cjeloviti tekst izjave EU-a o sukladnosti dostupan je na: www.twinkl.com/certifications

Proizvođač, Ledworks Srl, izjavljuje da ovaj uređaj udovoljava britanskim propisima o sigurnosti proizvoda i telekomunikacijskoj infrastrukturi (Zahhtanje za sigurnost relevantnih povezljivih proizvoda) iz 2023. godine. Cijeli tekst UK izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: www.twinkl.com/cybersecurity.

Sistemske prijedlogi

Provjerite kompatibilnost uređaja pozivajući se na sistemske zahtjeve navedene u službenoj trgovini Apple App Store (iOS) ili Google Play Store (Android) u vezi s aplikacijom Twinkl.

Tehničke specifikacije

Napajanje: pogledajte oznaku IP zaštita: IP44

LED diode vrhunskog razreda

Kako bi se osiguralo visoko renderiranje boja, Twinkl proizvodi koriste samo visokokvalitetne LED diode. Twinkljeviji RGB i RGB+W proizvodi proizvode se prema principima kvalitete i procesima koji nam omogućuju postizanje visokog stupnja primarne čistoće boja. Minimalne vrijednosti čistoće pobude plave, zelene i crvene komponente prikazane su unutar donje tablice.

Bluetooth licenciranje

Oznaka riječi Bluetooth i® logotipi registrirani su zaštitni znakovi u vlasništvu Bluetooth SIG-a, Inc., a svako korištenje takvih oznaka od strane Ledworks SRL-a je pod licencom. Ostali trgovaci i trgovaci nazivi su oni njihovih vlasnika.

Operativni RF za 802.11 b/g/n Wi-Fi / Bluetooth V4.2 BR/EDR/LE	Vrijednosti Čistoće boja
Frekvencija	2402/2480 Mhz
Maksimalan izlaz Snaga	<100mW
	Plava > 90%
	Zelena > 65%
	Crveni > 95%

GR ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΚΑΙ ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ.

- ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΚΑΙ ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ.
- Το εξωτερικό εύκαμπτο καλώδιο ή καλώδιο αυτού του φωτιστικού δεν μπορεί να αντικατασταθεί - αν το καλώδιο υποστεί ζημιά, το φωτιστικό πρέπει να καταστραφεί. Η φωτεινή πηγή αυτού του φωτιστικού δεν μπορεί να αντικατασταθεί - όταν η φωτεινή πηγή φτάσει στο τέλος της ζωής της, πρέπει να αντικατασταθεί ολόκληρο το φωτιστικό.
- Αυτό το είδος δεν είναι κατάλληλο για φωτισμό δωματίου και προορίζεται μόνο για διακοσμητικούς σκοπούς.
- Μην στερεώνετε την καλωδίωση του προϊόντος με συρραπτικά ή καριδιά και μην την τοποθετείτε σε αιχμηρά άγκιστρα ή καριδιά.
- Μην αφήνετε τους λαμπτήρες να ακουμπούν στο καλώδιο τροφοδοσίας ή σε οποιοδήποτε καλώδιο.
- Αποσυνδέστε το προϊόν από την πρίζα όταν φεύγετε από το σπίτι ή όταν αποσυρσετε για τη νύχτα ή αν το αφήνετε χωρίς επίβλεψη.
- Αυτό είναι ένα ηλεκτρικό προϊόν - όχι ένα παιχνίδι! Για να αποφευχθεί ο κίνδυνος πυρκαγιάς, εγκαταστήστε, τραυματίσετε και ηλεκτροπληγιάσει, δεν πρέπει να παίζετε με αυτό και να το τοποθετείτε σε σημεία όπου μπορούν να το φτάσουν μικρά παιδιά.
- Μην χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν για άλλη χρήση από την προβλεπόμενη.
- Μην κρεμάτε στοίβιδια ή άλλα αντικείμενα από το καλώδιο, το σύρμα ή το φωτιστικό κορδόνι.

- Μην καλύπτετε το προϊόν με ύφασμα, χαρτί ή οποιοδήποτε υλικό που δεν αποτελεί μέρος του προϊόντος όταν αυτό χρησιμοποιείται.
- Μην κλείνετε τις πόρτες ή τα παράθυρα πάνω στο προϊόν ή στα καλώδια προέκτασης, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά στη μόνωση του καλωδίου.
- Διαβάστε και ακολουθήστε όλες τις οδηγίες που υπάρχουν στο προϊόν ή παρέχονται με το προϊόν.
- Μην συνδέετε την αλυσίδα στην παροχή όσο βρίσκεται στη συσκευασία.
- Σε περίπτωση θραύσης ή βλάβης των λαμπτήρων ή αλυσίδα δεν πρέπει να χρησιμοποιείται/ενεργοποιείται αλλά να απορρίπτεται με ασφάλεια.
- Οι λαμπτήρες δεν μπορούν να αντικατασταθούν.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ ΕΑΝ ΟΙ ΛΑΜΠΗΤΡΕΣ ΕΙΝΑΙ ΣΠΑΣΜΕΝΟΙ Η ΛΕΙΠΟΥΝ. ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ.
- Για να μειωθεί ο κίνδυνος πνιγμού, η εύκαμπτη καλωδίωση που συνδέεται με αυτό το φωτιστικό πρέπει να είναι αποτελεσματικά στερεωμένη στον τοίχο αν η καλωδίωση είναι σε απόσταση που φτάνει το χέρι.
- ΦΥΛΑΣΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ.

Οδηγίες χρήσης και φροντίδας

- Όταν το προϊόν τοποθετείται σε ζωντανό δέντρο, το δέντρο πρέπει να είναι καλά συντηρημένο και υγιές. Μην τοποθετείτε σε ζωντανά δέντρα στα οποία οι βελόνες είναι καψή ή σπάνε εύκολα. Διατηρείτε τη θήκη του ζωντανού δέντρου γεμάτη με νερό.
- Όταν το προϊόν τοποθετείται σε δέντρο, το δέντρο πρέπει να είναι καλά ασφαλισμένο και σταθερό.
- Πριν από τη χρήση ή την επαναχρησιμοποίηση, επιθεωρήστε προσεκτικά το προϊόν. Απορρίψτε τυχόν προϊόντα που έχουν κομμάτια, καταστραμμένα ή φθαρμένα μόνωση καλωδίων ή καλώδια, ρωγμές στις υποδοχές ή τα περιβλήματα των λαμπτήρων, χαλαρές συνδέσεις ή εκτεθειμένο χάλκινο καλώδιο.
- Κατά την αποθήκευση του προϊόντος, απομακρύνετε προσεκτικά το προϊόν από όπου κι αν έχει τοποθετηθεί, συμπεριλαμβανομένων δέντρων, κλαδιών ή θάμνων, για να αποφύγετε οποιαδήποτε αδικαιολόγητη κατάνοση ή πίεση στους αγωγούς, τις συνδέσεις και τα καλώδια του προϊόντος.
- Όταν δεν χρησιμοποιείτε το προϊόν, αποθηκεύστε το τακτοποιημένο σε δροσερό και ξηρό μέρος, προστατευμένο από το ηλιακό φως.
- Η λειτουργία υποκαίει στις ακόλουθες δύο προϋποθέσεις: (1) η παρούσα συσκευή δεν επιτρέπεται να προκαλεί παρεμβολές και (2) η παρούσα συσκευή πρέπει να δέχεται οποιεσδήποτε παρεμβολές, συμπεριλαμβανομένων των παρεμβολών που ενδέχεται να προκαλέσουν ανεπιθύμητη λειτουργία της συσκευής.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - Όταν χρησιμοποιείτε φορητά φωτιστικά εξωτερικού χώρου, πρέπει πάντα να ακολουθούνται οι βασικές προφυλάξεις ασφαλείας για τη μείωση του κινδύνου πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας και τραυματισμού:

- Μην εγκαταστήσετε το σύστημα σε δέντρα που έχουν βελόνες, φύλλα ή καλώδια κλαδιών από μέταλλο ή υλικά που μοιάζουν με μέταλλο.
- Μην τοποθετείτε ή στηρίζετε τα καλώδια με τρόπο που μπορεί να κόψει ή να καταστρέψει τη μόνωση του καλωδίου.
- Η προστασία με Διακόπτη Διαρροής Γείωσης (GFCI) πρέπει να παρέχεται στα κυκλώματα ή στις πρίζες που θα χρησιμοποιηθούν για το φορητό φωτιστικό σε υγρές τοποθεσίες. Υπάρχουν διαθεσιμότητες πρίζες με ενσωματωμένη προστασία GFCI που μπορούν να χρησιμοποιηθούν για αυτό το μέτρο ασφαλείας.
- Χρησιμοποιήστε μόνο με ένα καλώδιο επέκτασης για εξωτερική χρήση, όπως ένα καλώδιο επέκτασης τύπου SEW, SEOW, SEOW, SOW, SOOW, STW, STOW, STOW, SEJEW, SEJEW, SEJOW, SJW, SJOW, SJOW, SJTW, SJTOW ή SJTOW.
- Η αλυσίδα φωτισμού μπορεί να στερεωθεί με δύο τρύπες-κλειδιά ή αυτοκόλλητη ταινία.

Αποποίηση ευθύνης κατηγορίας A: Ο εξοπλισμός αυτός έχει ελεγχθεί και έχει βρεθεί ότι συμμορφώνεται με τα όρια για ψηφιακές συσκευές κατηγορίας A, σύμφωνα με το μέρος 15 των κανόνων FCC. Αυτά τα όρια έχουν σχεδιαστεί για να παρέχουν εύλογη προστασία από επιβλαβείς παρεμβολές σε οικιακή εγκατάσταση. Αυτός ο εξοπλισμός παράγει, χρησιμοποιεί και μπορεί να εκπέμψει ενέργεια ραδιοσυχνότητας και, εάν δεν εγκατασταθεί και χρησιμοποιηθεί σύμφωνα με τις οδηγίες, μπορεί να προκαλέσει επιβλαβείς παρεμβολές στις ραδιοεπικοινωνίες. Ωστόσο, δεν υπάρχει καμία εγγύηση ότι δεν θα εμφανιστούν παρεμβολές σε μια συγκεκριμένη εγκατάσταση. Εάν αυτός

- ο εξοπλισμός προκαλεί επιβλαβείς παρεμβολές στη ραδιοφωνική ή τηλεοπτική λήψη, οι οποίες μπορούν να προσδιοριστούν με την απενεργοποίηση του ενεργοποίηση του εξοπλισμού, ο χρήστης ενθαρρύνεται να προσπαθήσει να διορθώσει τις παρεμβολές με ένα ή συνδυασμό των ακόλουθων μέτρων. Επαναποθετήστε ή μετακινήστε την κεραία λήψης.
- Αυξήστε την απόσταση μεταξύ του εξοπλισμού και του δέκτη.
- Συνδέστε τον εξοπλισμό σε πρίζα σε κύκλωμα διαφορετικό από αυτό στο οποίο είναι συνδεδεμένος ο δέκτης.
- Ζητήστε τη βοήθεια του αντιπροσώπου σας ή ενός έμπειρου τεχνικού ραδιοφώνων/τηλεόρασης.

Αποποίηση ευθύνης συμβατότητας

Η ασύρματη απόδοση εξαρτάται από την ασύρματη τεχνολογία Bluetooth/WiFi της συσκευής σας, ανατρέξτε στον κατασκευαστή της συσκευής σας. Η Ledworks SRL δεν φέρει καμία ευθύνη για τυχόν απώλεια δεδομένων ή διαρροές που προκύπτουν από τη χρήση αυτών των συσκευών. συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπο ή έναν έμπειρο τεχνικό ραδιοφώνων/τηλεόρασης για βοήθεια.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μην συνδέετε τη σειρά φωτός στην παροχή ρεύματος όσο βρίσκεται στη συσκευασία. Το καλώδιο σύνδεσης δεν μπορεί να επισκευαστεί ή να αντικατασταθεί. ΟΙ ΛΑΜΠΤΗΡΕΣ ΔΕΝ ΜΠΟΡΟΥΝ ΝΑ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΘΟΥΝ. Οι φωτιστικές αλυσίδες δεν προορίζονται για διασύνδεση. Μην συνδέετε αυτή τη φωτιστική ηλεκτρικά με συσκευές άλλου κατασκευαστή. ΠΡΟΣΟΧΗ! Κίνδυνος στραγγαλισμού. Φυλάξτε την μακριά από μικρά παιδιά.

 Σημείωση: Προστασία Περιβάλλοντος και Διάθεση. Οι καταναλωτές υποχρεούνται νομικά να απορρίψουν σωστά τις ηλεκτρονικές συσκευές, τους λαμπτήρες και τις μπαταρίες στο τέλος της ζωής τους. Αυτά μπορούν να επιστραφούν δωρεάν σε καθορισμένα δημόσια σημεία συλλογής ή μέσω εμπόρων λιανικής. Η διαγραφή των προσωπικών δεδομένων αποτελεί ευθύνη του καταναλωτή. Οι λαμπτήρες και οι μπαταρίες που μπορούν να αφαιρεθούν με ασφάλεια και δεν είναι μόνιμα εγκατεστημένες πρέπει να διαχωρίζονται για ξεχωριστή διάθεση. Οι λεπτομέρειες για τη νομική διάθεση καθορίζονται από την περιφερειακή νομοθεσία. Το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων υποδηλώνει ότι οι ηλεκτρονικές συσκευές και οι μπαταρίες δεν πρέπει ποτέ να απορρίπτονται στα οικιακά απόβλητα μετά το τέλος της ζωής τους.

Ο κατασκευαστής, Ledworks Srl, δηλώνει ότι η παρούσα συσκευή συμμορφώνεται με τις οδηγίες (LVD) 2014/35/EE, (RED) 2014/53/EE, (EMC) 2014/30/EE, (RoHS) 2011/65/EE, (REACH) 1907/2006. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης EE είναι διαθέσιμο στην ακόλουθη διεύθυνση στο διαδίκτυο: www.twinkly.com/certifications

Ο κατασκευαστής, Ledworks Srl, δηλώνει ότι αυτή η συσκευή συμμορφώνεται με τους Κανονισμούς Ασφάλειας Προϊόντων και Τηλεπικοινωνιακών Υποδομών του Ηνωμένου Βασιλείου (Απαιτήσεις Ασφάλειας για Σχετικά Συνδεδεμένα Προϊόντα) του 2023. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης της UK είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση: www.twinkly.com/cybersecurity.

Απαιτήσεις συστήματος

Βεβαιωθείτε για τη συμβατότητα της συσκευής ανατρέχοντας στις απαιτήσεις συστήματος που αναφέρονται στο επίσημο Apple App Store (iOS) ή στο Google Play Store (Android) σχετικά με την εφαρμογή Twinkly.

Τεχνικές προδιαγραφές Παροχής ρεύματος:

Παροχή ρεύματος: Βλέπε ετικέτα Προστασία IP: IP44

Διοδοί LED υψηλής ποιότητας

Για να εξασφαλιστεί υψηλή χρωματική απόδοση, τα προϊόντα Twinkly χρησιμοποιούν μόνο LED υψηλής ποιότητας.

Τα προϊόντα RGB και RGB+W της Twinkly παράγονται σύμφωνα με αρχές και διαδικασίες ποιότητας που μας επιτρέπουν να επιτύχουμε υψηλό βαθμό πρωτογενούς χρωματικής καθαρότητας. Οι ελάχιστες τιμές καθαρότητας διέγερσης του μπλε, του πράσινου και του κόκκινου στοιχείου εμφανίζονται στον παρακάτω πίνακα.

Αδειοδότηση Bluetooth

Το λεκτικό σήμα Bluetooth Bluetooth® και τα λογότυπα είναι κατατεθειμένα εμπορικά σήματα που ανήκουν στην Bluetooth SIG, Inc., οι οποιαδήποτε χρήση αυτών των σημάτων από την Ledworks SRL γίνεται με άδεια χρήσης. Άλλα εμπορικά σήματα και εμπορικές ονομασίες είναι των αντίστοιχων κατόχων τους.

Λειτουργία RF για 802.11 b/g/n Wi-Fi / Bluetooth V4.2 BR/EDR/LE		Τιμές καθαρότητας χρώματος
Συχνότητα	2402/2480 Mhz	Μπλε > 90%
Μέγιστη παραγωγή ισχύος	<100mW	Πράσινο > 65%
		Κόκκινο > 95%

TR Tm güvenlik talimatlarını okuyun ve uygulayın.

- TÜM GÜVENLİK TALİMATLARINI OKUYUN VE UYGULAYIN.
- Gazlı veya elektrikli ısıtıcılar, şömineler, mumlarn veya diğer benzer si kaynakların yakınına monte etmeyin veya yerleştirmeyin.
- Bu armatürün harici esnek kablo su veya kordonu deęiřtirmemez; kordon hasar görürse armatür imha edilmelidir. Bu armatürün ıřık kaynaęı deęiřtirmemez; ıřık kaynaęı ömrünü tamamladıęında tüm armatür deęiřtirmelidir.
- Bu ürün oda aydınlatması için uygun deęildir ve sadece dekorasyon amaçlıdır.
- Ürünün kablolarını zimba veya çivi ile sabitlemeyin veya keskin kancalar veya çiviler üzerine yerleştirmeyin.
- Lambaların besleme kablo su veya herhangi bir tel üzerinde durmasına izin vermeyin.
- Evden çıkarken veya gece yata rken ya da gözetimsiz bırakıldıęında ürünü fiřini çekin.
- Bu elektrikli bir üründür - oynacak deęil! Yangın, yanık, kiřisel yaralanma ve elektrik çarpması riskinden kaçınmak için küçük çocukları ulařabileceęi yerlere yerleřtirilmemeli veya oynanmamalıdır.
- Bu ürünü kullanım amacı dışında kullanmayın.
- Kordondan, telden veya ıřık ipinden süs eşyaları veya baęka nesneler asmayın.
- Kullanım sırasında ürünü bez, kağıt veya üründü parçası olmayan herhangi bir malzeme ile örtmeyin.
- Kablo yalıtımına zarar verebileceęinden, ürünün veya uzatma kablolarının üzerindeki kaplılar veya pencereleri kapatmayın.
- Ürünün üzerinde bulunan veya ürüne birlikte verilen tüm talimatları okuyun ve bunlara uyun.
- Zinciri ambalaj içindeyken beslemeye baęlamayın.
- Lambaların kırılması veya hasar görmesi durumunda zincir kullanılmamalı/enerjilenmemeli, güvenli bir şekilde atılmalıdır.
- Lambalar deęiřtirilemez.
- UYARI - LAMBALAR KIRIK VEYA EKSIK İSE ELEKTRİK ÇARPMASI RİSKİ. KULLANMAYIN.
- Boęulma riskini azaltmak için bu armatüre baęlı esnek kablo, kablola ma kol masafesindeyse duvara etkili bir şekilde sabitlenmelidir.
- Bu TALİMATLARI SAKLAYIN.

Kullanım ve bakım talimatları

- Ürün canlı bir ağaca yerleřtildięinde, ağaç bakımı ve taze olmalıdır. İğneleri kahverengi olan veya kolayca kırılan canlı ağaçlara yerleřtirmeyin. Canlı ağaç tutucusunu su ile dolu tutun.
- Ürün bir ağacın üzerine yerleřtilirse, ağaç ıyı sabitlenmiş ve saęlam olmalıdır.
- Kullanımdan veya yeniden kullanımdan önce ürünü dikkatlice inceleyin. Kesilmiş, hasar görmüş veya yıpranmış tel yalıtımı veya kabloları, lamba tutucularında veya muhafazalarında çatlaklar, gevşek baęlantılar veya açıkta baki tel bulunan ürünleri atın.
- Ürünü depolarken, ürün iletkenleri, baęlantıları ve telleri üzerinde aşırı gerilime veya baskı oluřmasını önlemek için ürünü ağaçlar, dallar veya çalılar dahil olmak üzere yerleřtirdięi her yerden dikkatlice çıkarın.
- Kullanılmadıęında, güneř ıřığından korunan serin ve kuru bir yerde düzgün bir şekilde saklayın.
- Çalıřtırma ařağıdaki iki kořula tabidir: (1) bu cihaz giriřime neden olmaz ve (2) bu cihaz, cihazın istenmeyen şekilde çalıřmasına neden olabilecek giriřimler de dahil olmak üzere her türlü giriřimi kabi etmelidir

UYARI - Dış mekanda kullanılan taşınabilir aydınlatma armatürleri kullanırken yangın, elektrik çarpması ve kiřisel yaralanma riskini azaltmak için her zaman temel güvenli k önlemleri alınmalıdır.

- İğneleri, yaprakları veya dalları metal veya metal benzer malzemelerle kaplanmıř ağaçlara kurulum yapmayın.
- Kabloları, kablo yalıtımını kesebilecek veya zarar verebilecek şekilde monte etmeyin veya desteklemeyin.
- Islak yerlerde kullanılabacak taşınabilir aydınlatma armatürü için kullanılacak devre veya prizlere Kaçak Akım Koruma Cihazı (GFCİ) kullanılmalıdır. Bu güvenli k önlemi için kullanılabilecek, yerleşik GFCİ korumasına sahip prizler mevcuttur.

- d. Sadece SEW, SEOW, SEOOV, SOW, SOOV, STW, STOW, STOOV, SJEW, SJEOW, SJEOOV, SJW, SJOW, SJOOV, SJTW, SJTOW veya SJTOOV tipi uzatma kablosu gibi dış mekan kullanımına uygun bir uzatma kablosu ile kullanılır.
- e. Aydınlatma dizesi, iki anahtar deliği veya yapışınan bant ile sabitlenebilir.

A Sınıfı Sorumluluk Reddi: Bu ekipman test edilmiş ve FCC Kuralları Bölüm 15 uyarınca A Sınıfı dijital cihaz sınırlarına uygun olduğu tespit edilmiştir. Bu sınırlar, bir konut kurulumunda zararlı parazitlere karşı makul koruma sağlamak üzere tasarlanmıştır. Bu ekipman radyo frekansı enerjisi üretir, kullanır ve yayabilir ve talimatlarla uygun olarak kurulmaz ve kullanılmazsa, radyo iletiminde zararlı parazitlere neden olabilir. Ancak, belirli bir kurulumda parazit oluşmayacağına garanti yoktur. Eğer bu ekipman radyo veya televizyon yayınlarında zararlı parazitlere neden olursa (ki bu durum ekipmanın kapatılıp açılmasıyla tespit edilebilir), kullanıcının aşağıdaki önlemlerden birini veya birkaçını alarak paraziti gidermeye çalışması tavsiye edilir:

- Alıcı antenin yönünü veya yerini değiştirin.
- Ekipman ve alıcı arasındaki mesafeyi artırın.
 - Ekipmanı, alıcının bağlı olduğu devreden farklı bir devre üzerindeki bir prize bağlayın.
 - Yardım için satıcıya veya deneyimli bir radyo/televizyon teknisyenine danışın.

Uyumluluk Feragatnamesi

Kablosuz performans cihazınızın Bluetooth/WiFi kablosuz teknolojilerine bağlıdır, lütfen cihazınızın üreticisine başvurun. Ledworks SRL, bu cihazların kullanımından kaynaklanan herhangi bir veri kaybı veya zıtlarından sorumlu olmayacaktır. Yardım için bayiye veya deneyimli bir radyo/televizyon teknisyenine danışın.

UYARI!

İşık dizisini ambalaj içinden çıkarmadan güç kaynağına bağlamayın. Bağlantı kablosu onarılamaz veya değiştirilemez. LAMBALAR DEĞİŞTİRİLEMEZ. Aydınlatma zincirleri ara bağlantı için tasarlanmamıştır. Bu ışık dizisini başka bir üreticinin cihazlarına elektriksiz olarak bağlamayın. DİKKAT! Boğulma tehlikesi. Küçük çocukların ulaşamayacağı yerlerde saklayın.

 **Not:** Çevre Koruma ve Atık Bertaraf. Tüketiciler, elektronik cihazları, lambaları ve pilleri ömürlerinin sonunda uygun şekilde bertaraf etmekle yasal olarak yükümlüdür. Bu cihazlar, belirlenen kamu toplama noktalarına veya perakendecilere ücretsiz olarak iade edilebilir. Kişisel verilerin silinmesi tüketicinin sorumluluğundadır. Güvenli bir şekilde çıkarılabilen ve kalıcı olarak takılmamış ampuller ve piller, aynı bir şekilde bertaraf edilmek üzere ayrılmalıdır. Yasal uygunlukla ilgili bertaraf detayları bölgesel mevzuatla düzenlenmiştir. Üzerinde çarpı işareti bulunan çöp kutusu sembolü, elektronik cihazların ve pillerin ömürleri sona erdikten sonra evsel atıklarla asla atılmaması gerektiğini belirtir. Çöp kutusunun altındaki semboller, belirli maddelerin (kurşun = Pb, cıva = Hg, kadmiyum = Cd) varlığını gösterebilir. Bu aynı gereklilik çünkü piller ve elektronik cihazlar hem değerli kaynaklar hem de insanlar ve çevreye zararlı maddeler içerir. Pillerin ve uygun elektronik cihazların geri dönüşümü, toplanması ve yeniden kullanımı yoluyla çevrenin ve insan sağlığının korunmasına katkıda bulunur.

Üretici Ledworks Srl, bu cihazın (LVD) 2014/35/EU, (RED) 2014/53/EU, (EMC) 2014/30/EU, (RoHS) 2011/65/EU, (REACH) 1907/2006 direktiflerine uygun olduğunu beyan eder. AB uygunluk beyanının tam metnine aşağıdaki internet adresinden ulaşılabilir: www.twinkly.com/certifications

Üretici, Ledworks Srl, bu cihazın İngiltere Ürün Güvenliği ve Telekomünikasyon Altyapısı Yönetmelikleri 2023'e (İlgili Bağlanabilir Ürünler için Güvenlik Gereklilikleri) uygun olduğunu beyan eder. EU uygunluk beyanının tam metni şu internet adresinde mevcuttur: www.twinkly.com/cybersecurity.

Sistem Gereksinimi

Twinkly uygulamasına ilgili resmi Apple App Store'da (iOS) veya Google Play Store'da (Android) listelenen sistem gereksinimlerine başvurarak cihaz uyumluluğunu sağlayın.

Birinci sınıf LED diyotlar

Yüksek renksel geriverim sağlamak için Twinkly ürünleri yalnızca yüksek kaliteli LED'ler kullanır. Twinkly'nin RGB ve RGB+W ürünleri, yüksek derecede birincil renk saflığı elde etmemizi sağlayan kalite ilkeleri ve süreçlerine göre üretilmektedir. Mavi, Yeşil ve Kırmızı bileşenlerin minimum uyarına saflık değerleri aşağıdaki tablo gösterilmiştir.

Bluetooth Lisanslama

Bluetooth Bluetooth® kelime işareti ve logoları Bluetooth SIG, Inc. şirketine ait tescilli ticari markalardır ve bu markaları Ledworks SRL tarafından her türlü kullanımı lisans kapsamındadır. Diğer ticari markalar ve ticari adlar ilgili sahiplerine aittir.

Teknik Özellikler

Güç kaynağı: etikete bakın
IP koruması: IP44

802.11 b/g/n Wi-Fi / Bluetooth V4.2 BR/EDR/LE için Çalışma RF'si		Renk Saflığı değerleri
Frekans	2402/2480 Mhz	Mavi > %90
Maksimum çıkış Güç	<100mW	Yeşil > %65
		Kırmızı > %95

PL Prosimy zapoznać się z treścią i przestrzegać wszystkich zasad bezpiecz

- PROSIMY ZAPOZNAĆ SIĘ Z TREŚCIĄ I PRZESTRZEGAĆ WSZYSTKICH ZASAD BEZPIECZ
- Nie używać produktów sezonowych na zewnątrz, chyba że są oznaczone jako odpowiednie do takich zastosowań; należy je wtedy podłączyć do gniazda GFCI (przerywacz obwodu zwarciowego). Jeśli nie zostało ono dostarczone z produktem, prosimy o kontakt z wykwalifikowanym elektrykiem celem prawidłowej instalacji.
- Niniejszy produkt do użytku sezonowego nie jest przeznaczony do stałych instalacji lub użytkowania.
- Nie należy montować ani umieszczać produktu w pobliżu grzejników gazowych/elektrycznych, kominków, świec lub innych podobnych źródeł ciepła.
- Nie mocować okablowania produktu za pomocą zszywek lub gwoździ, ani nie umieszczać go na ostrych haczykach lub gwoździach.
- Lampy nie mogą spoczywać na przewodzie zasilającym lub jakimkolwiek innym.
- Przed wyjściem z domu, pojdźcie spać lub w przypadku pozostawienia produktu bez opieki, należy go odłączyć.
- Ten produkt nie jest zabawką! Aby uniknąć ryzyka pożaru, oparzeń/obrażeń ciała i porażenia prądem, nie należy się nim bawić ani umieszczać w miejscu dostępnym dla małych dzieci.
- Nie należy używać tego produktu niezgodnie z jego przeznaczeniem.
- Nie należy wieszać na nim ozdób ani innych przedmiotów na (lekkim) sznurku lub drucie.
- Podczas użytkowania nie przykrywać produktu szmatką, papierem ani żadnym innym materiałem nie będącym jego częścią.
- Nie przytrząsować samego produktu ani jego okablowania drzwiami ani oknami, ponieważ może to uszkodzić izolację przewodu.
- Zaleca się przeczytać i postępować zgodnie ze wszystkimi instrukcjami znajdującymi się na produkcie lub dostarczonymi wraz z produktem.
- Nie podłączać do zasilania produktu będącego w opakowaniu.
- W przypadku pęknięcia lub uszkodzenia lamp łańcuch nie może być używany/podłączony do napięcia. Należy go natychmiast bezpiecznie zutylizować.
- Lampy nie podlegają wymianie.
- OSTRZEŻENIE - W PRZYPADKU USZKODZENIA LUB BRAKU LAMP ISTNIEJE RYZYKO POŻARZENIA PRĄDEM. NIE UŻYWAĆ.
- Aby zmniejszyć ryzyko uduszenia, elastyczne okablowanie podłączone do tej oprawy oświetleniowej powinno być skutecznie przymocowane do ściany, jeśli znajduje się w zasięgu ręki.
- INSTRUKCJE NALEŻY ZACHOWAĆ.

Instrukcje użytkowania i pielęgnacji

- Gdy produkt jest umieszczany na żywym drzewie, drzewo to powinno być dobrze utrzymane i świeże. Nie należy umieszczać produktu na drzewach, których igły są brązowe lub łamliwe. Donica powinna być zawsze pełna wody.
- Jeśli produkt zostanie umieszczony na drzewie, powinno ono być dobrze zabezpieczone i stabilne.
- Przed (ponownym) użyciem należy dokładnie sprawdzić produkt. Wszystkie elementy, które mają pęknięcia, uszkodzoną lub przetrątą izolację przewodów, pęknięcia w oprawkach lub obudowach lamp, luźne połączenia lub odsłonięte przewody miedziane należy wyrzucić.
- Podczas demontażu produktu przed przechowywaniem należy go ostrożnie usunąć z miejsca, w którym został umieszczony, w tym z drzew, gałęzi lub krzewów, aby uniknąć nadmiernych naprężeń połączeń i przewodów.
- Gdy produkt nie jest używany, musi być przechowywany w chłodnym, suchym miejscu, z dala

- od światła słonecznego.
- f. Działanie urządzenia podlega następującym dwóm warunkom: (1) urządzenie nie może powodować zakłóceń oraz (2) urządzenie musi akceptować wszelkie zakłócenia, w tym zakłócenia, które mogą powodować niepożądane działanie urządzenia.

OSTRZEŻENIE - Podczas korzystania z przenośnych opraw oświetleniowych na zewnątrz, należy zawsze przestrzegać podstawowych środków ostrożności, aby zmniejszyć ryzyko pożaru, porażenia prądem i obrażeń ciała.

- Unikać instalowania produktu na drzewach z igłami, liśćmi lub gałęziami pokrytymi metalem lub materiałami wyglądającymi jak metal.
- Unikać montażu i podpierania przewodów w sposób, który może spowodować ich przecięcie lub uszkodzenie izolacji.
- Ochrona za pomocą wyłącznika różnicowoprądowego (GFCI) musi być zapewniona na obwodach lub gniaздках, które mają być używane do przenośnej oprawy oświetleniowej w miejscach wilgotnych. Dostępne są gniaздка z wbudowaną ochroną GFCI, które można używać w celu zwiększenia bezpieczeństwa.
- Używaj tylko z przedłużaczem do użytku na zewnątrz, takim jak przedłużacz typu SEW, SEOW, SOW, SOW, STW, STOW, STOW, SJEW, SJEW, SJEW, SJOW, SJOW, SJOW, SJOW, SJOW lub SJTOW.
- Łańcuch świetlny można przymocować za pomocą dwóch otworów na klucze lub taśmy klejącej.

Zastrzeżenie dotyczące klasy A: Niniejsze urządzenie zostało przetestowane i uznane za zgodne z ograniczeniami dla urządzeń cyfrowych klasy A, zgodnie z sekcją nr 15 przepisów FCC. Limity te mają na celu zapewnienie rozsądnej ochrony przed szkodliwymi zakłóceniami w instalacji mieszkaniowej. To urządzenie generuje, wykorzystuje i może emitować energię o częstotliwości radiowej i, jeśli nie zostanie zainstalowane ani nie będzie używane zgodnie z instrukcjami bezpieczeństwa, może powodować szkodliwe zakłócenia w komunikacji radiowej. Nie ma jednak gwarancji, że stosowanie się do przepisów kompletnie eliminuje zakłócenia w konkretnej instalacji. Jeśli to urządzenie powoduje powyższe problemy w odbiorze radiowym lub telewizyjnym, co można określić wyłączając i włączając urządzenie, zaleca się usunięcie zakłóceń za pomocą co najmniej jednego z następujących środków:

- Zmiana orientacji lub położenia anteny odbiorczej.
- Zwiększenie odległości między urządzeniem a odbiornikiem.
- Podłączenie urządzenia do gniaздка w innym obwodzie niż ten, do którego podłączony jest odbiornik.
- Konsultacja ze sprzedawcą lub doświadczonym technikiem radio-telewizyjnym w celu uzyskania pomocy.

Zastrzeżenie dotyczące zgodności

Wydatność bezprzewodowa jest zależna od technologii bezprzewodowej Bluetooth/WiFi urządzenia, proszę zapoznać się z producentem urządzenia. Ledworks SRL nie ponosi odpowiedzialności za utratę danych lub wycieki wynikające z użytkowania tych urządzeń

OSTRZEŻENIE!

Nie podłączać łańcucha świetlnego do zasilacza, gdy znajduje się on w opakowaniu. Kabel połączony nie może być naprawiany ani wymieniany. ŻARÓWKI NIE SĄ WYMIENNE. Nie podłączać produktu do urządzeń innego producenta. UWAGA! Istnieje ryzyko uduszenia się. Przechowywać w miejscu niedostępnym dla małych dzieci.



Uwaga: Ochrona środowiska i utylizacja. Konsumenty są prawnie zobowiązani do prawidłowej utylizacji urządzeń elektronicznych, lamp i baterii po zakończeniu ich okresu użytkowania. Mogą być one zwrócone bezpłatnie w wyznaczonych punktach zbiórki publicznej lub u sprzedawców detalicznych. Usunięcie danych osobowych należy do obowiązków konsumenta. Żarówki i baterie, które można bezpiecznie usunąć i które nie są zamontowane na stałe, muszą zostać oddzielone do osobnej utylizacji. Szczegóły dotyczące zgodnej z prawem utylizacji są regulowane przez przepisy regionalne. Symbol przekreślonego kosza na śmieci wskazuje, że urządzenia elektroniczne i baterie nie mogą być wyrzucane do odpadów domowych po zakończeniu ich okresu użytkowania. Symbole umieszczone pod koszem wskazują na możliwą obecność określonych substancji (otów = Pb, rtęć = Hg, kadm = Cd). Oddzielenie tych elementów jest konieczne, ponieważ baterie i urządzenia elektroniczne zawierają zarówno cenne zasoby, jak i substancje szkodliwe dla ludzi i środowiska. Poprzez recykling, zbiórkę i ponowne wykorzystanie baterii oraz odpowiednich urządzeń elektronicznych przyczyniasz się do ochrony środowiska i zdrowia ludzi.

Producent Ledworks Srl oświadcza, że niniejsze urządzenie jest zgodne z założeniami dyrektyw (LVD) 2014/35/EU, (RED) 2014/53/EU, (EMC) 2014/30/EU, (RoHS) 2011/65/EU, (REACH) 1907/2006. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod adresem internetowym: www.twinkly.com/certifications

Producent, Ledworks Srl, oświadcza, że to urządzenie jest zgodne z brytyjskimi przepisami UK Product Security and Telecommunications Infrastructure (Wymagania dotyczące bezpieczeństwa dla odpowiednich produktów łączących się) z 2023 roku. Pełny tekst deklaracji zgodności UK jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.twinkly.com/cybersecurity.

Wymagania systemowe

Upewnij się, że urządzenie jest kompatybilne, sprawdzając wymagania systemowe wymienione w oficjalnym sklepie Apple App Store (iOS) lub Google Play Store (Android) dotyczące aplikacji Twinkly.

Specyfikacja techniczna

Zasilanie: informacja na etykiecie
Ochrona IP: IP44

Diody LED klasy premium

Korzystamy wyłącznie z wysokiej jakości diody LED, co zapewnia wysoki współczynnik oddawania barw. Produkty z serii Twinkly RGB i RGB+W są wytwarzane zgodnie z zasadami i procesami jakości pozwalającymi uzyskać wysoki stopień czystości kolorów podstawowych.

Minimalne wartości czystości wzbudzenia światła niebieskiego, zielonego i czerwonego przedstawiono w poniższej tabeli.

Licencjonowanie Bluetooth

Znak słowny i logo Bluetooth® są zarejestrowanymi znakami towarowymi należącymi do Bluetooth SIG, Inc. i każde użycie tych znaków przez Ledworks SRL jest objęte licencją. Inne znaki towarowe i nazwy handlowe należą do ich właścicieli.

Czystotliwość radiowa dla 802.11 b/g/n Wi-Fi / Bluetooth V4.2 BR/EDR/LE		Wartości czystości koloru	
Czystotliwość	2402/2480 Mhz	Niebieski	> 90%
Maksymalna moc wyjściowa	<100mW	Zielony	> 65%
		Czerwony	> 95%

Oznajom się z instrukcjami z techniki безпеки та втримуйтеся їй.

- ОЗНАЙОМТЕСЯ З ІНСТРУКЦІЯМИ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ Й ДОТРИМУЙТЕСЯ ЇЇ.
- Використовувати сезонні вироби поза приміщеннями можна лише в тому випадку, якщо на них нанесено маркування про придатність до використання в приміщеннях і на вулиці. Якщо виріб використовувється поза приміщенням, підключіть його до роз'єму із вимикачем короткого замикання на землю. Якщо такого роз'єму немає, зверніться до спеціаліста-електрика, щоб установити її належним чином.
- Цей виріб призначено для сезонного використання. Він не підходить для стаціонарного монтажу або постійного використання.
- Не встановлюйте та не розташовуйте виріб поряд із газовими або електричними нагрівачами, каминами, свічками та іншими аналогічними джерелами тепла.
- Не закріплюйте пробошки виробу скобами або цвяхами та не розміщуйте її на гострих цапках чи цвяхах.
- Не розташовуйте лампи на дрітлі живлення або на іншій пробошці.
- Відр'ємуйте прилад від електромережі, перш ніж йти з дому, а також на ніч чи у відпустку, якщо прилад залишиться без нагляду.
- Це електричний прилад, а не іграшка. Щоб уникнути пожежі, опіків, травм і ураження електричним струмом, не сліди за ним або залишати там, де го ноза можуть гіпнати маленькі діти.
- Використовуйте виріб виключно за призначенням.
- Не виймайте прикраси та інші предмети на шнур, дріт або гірлянди.
- Після вилучення виробу з мережі, не накривайте його матеріалом, папером або іншим матеріалом, що не є частиною виробу.
- Не записуйте виріб або порожнечу вгори чи вікнами, оскільки це може пошкодити електричну ізоляцію.
- Ознайомтеся з усіма інструкціями, що нанесені на виріб або постачаються з ним, дотримуйтеся їх.

відповідальності за будь-яку втрату або витік даних, що виникли в результаті використання цих пристроїв

УВАГА!

Не підключайте гірлянду до джерела живлення, поки вона в упаковці. Можливість ремонту або заміни кабелю не передбачено. ЛАМПИ НЕПРИДАТНІ ДЛЯ ЗАМІНИ. Не підключайте цю гірлянду до електричних приладів від іншого виробника. УВАГА! Небезпечна удушення. Зберігайте в недоступному для малых дітей місці.



Примітка: Захист довкілля та утилізація. Споживачі зобов'язані за законом правильно утилізувати електронні пристрої, лампи та батареї після завершення їхнього життєвого циклу. Їх можна безкоштовно повернути до визначених громадських пунктів збору або через роздрібних продавців. Видалення особистих даних є відповідальністю споживача.

Лампочки та батареї, які можна безпечно вичапити і які не є постійно встановленими, малотоківими, мають таку ж кількість розділів розділені для окремої утилізації. Деталі кожного способу утилізації регулюються національними законодавством. Символ перекресненого світлового контейнера означає, що електронні пристрої та батареї ніколи не повинні виводитися у побутові відходи після завершення їхнього життєвого циклу. Символи, розташовані під світлім контейнером, вказують на можливість наявності певних речовин (свинець = Pb, ртуть = Hg, кадмій = Cd). Таке розділення необхідне, оскільки батареї та електронні пристрої містять як цілі касми, так і речовини, шкідливі для людей та довкілля. Рециркуляція, збирання та повторне використання матеріалів батареї і вігівових електронних пристроїв сприяє збереженню довкілля та здоров'я людини.

Компанія -Ворпінк Ледворкс СІЛ заявляє, що цей протиприпис Вігнобігеє директивнати [LVD] 2014/35/ЄУ, (RED) 2014/53/ЄУ, (EMC) 2014/30/ЄУ, (RoHS) 2011/65/ЄУ, (REACH) 1907/2006. Повний текст гекларачі про Вігнобігеіснїє нормам ЄС гукіпінїтати нїтї: www.twinkly.com/certifications

Ворпінк, Ледворкс СІЛ, заявляє, що цей протиприпис Вігнобігеє Регаментамї Велїкобрітанїї щоглї безпеку прдукчї та телекомунїкаціонїї інфраструктурї (Вїмуглї безпеку для Вігнобігеїї пїліклїчїнїх прдукчїмї) 2023 року. Повний текст гекларачї Вігнобігеіснїї UK щукїпїтати за наступнїм адресом І Інтернети: www.twinkly.com/cybersecurity.

Системні вимоги

Переконайтеся в сумісності пристрою, звернувшись до системних вимог, зазначених в офіційному магазині Apple App Store (iOS) або Google Play Store (Android) цього програму Twinkl.

Технічні характеристики

Електричне живлення: див. етикетку
Клас IP-захисту: IP44

Світлодіоди преміумрівня

Щоб передача кольорів була на високому рівні, у виробках Twinkly використовуються лише високоякісні світлодіоди. Вироби RGB та RGB+W Big Twinkly виготовляються з дотриманням принципів і процесів забезпечення якості, що дають високий ступінь чистоти основних кольорів. У таблиці нижче наведено мінімальні значення умовної чистоти для синього, зеленого й червоного компонентів.

Ліцензування Bluetooth

Словесний знак і логотип Bluetooth® є зареєстрованими товарними знаками, що належать Bluetooth SIG, Inc., і будь-яке використання цих знаків компанією Ledworks SRL є ліцензованим. Інші торгові марки та торгові назви є власністю відповідних власників.

Робоча частота для 802.11 b/g/n Wi-Fi / Bluetooth V4.2 BR/EDR/LE	Параметри чистоти кольору
Частота 2402/2480 Mhz	Синій > 90%
Максимальна вихідна потужність <100mW	Зелений > 65%
	Червоний > 95%

RU

RU Прочитайте и соблюдайте все инструкции по технике безопасности.

1. ПРОЧИТАЙТЕ И СОБЛЮДАЙТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ.
2. Внешний гибкий кабель или шнур данного светильника не подлежит замене; если шнур поврежден, светильник подлежит уничтожению. Источник света этого светильника не подлежит замене.

14. Не підключайте з'єднувальні дроти до дротів живлення, поки вони в упаковці.
15. Якщо лампи пошкоджені або пошкоджено, у жодному разі не використовуйте такий виріб і не викидайте його живлення. Гірлянди слід безпечно утилізувати.
16. Можливість заміни ламп не передбачено.
17. УВАГА! ЯКЩО ЛАМПИ ПОШКОДЖЕНО АБО ЯКЩО ВОНИ ВІДСУТНІ, Є РИЗИК УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ. НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ ПРИЛАД.
18. Щодо зменшення ризиків ураження, знучіч втроти, підключені до цього світльника, повинні бути ефективно закріплені на стіні, якщо дроти знаходяться в межах досяжності.
19. ЗБЕРІГАЙТЕ ЦІ ІНСТРУКЦІЇ.

Інструкції з використання та догляду

- Якщо виріб розцілюється на живому дереві, за цим деревом потрібно доглядати, щоб воно зберігало свіжість. Не розцілюйте виріб на деревах із долями, щоб набричненево комоху або леко віганується. Завиайте вогу в гіткы, ук встановлене дерево.
- Дерево, на якому розцілює виріб, має стояти стійко та бути добре закріпленым.
- Перед використанням виробу як уперше, так і повторно уважно огляньте його. Якщо ізольюю на дротях або самі дроти пошкоджені, надрізано як перетерто, тримаю або корпус лампи пошкоджені, якіс підключення трималося не щільно, або ж видно оголений мідний ґрунт, лампи виріб слід утилізувати.
- Під час складання виробу обережно зніміть його з його розстачування, наприклад із дерева, гілки або кушів. Уникайте зайвого натягання або навантаження на професійні, з'єднання та дроти.
- Зберігати виріб слід охайно складеним у прохолодному сухому місці, захищеному від сонячного світла.
- Експлуатація підпорядковується наступним двом умовам: (1) цей пристрій не повинен створювати перешкод; і (2) цей пристрій повинен приймати будь-які перешкоди, включаючи перешкоди, які можуть спричинити небажану роботу пристрою.

УВАГА! При використанні портативних світильників для зовнішнього використання завжди слід дотримуватися основних запобіжних заходів, щоб знизити ризик пожежі, ураження електричним струмом і травм.

- Не розміщуйте вирощування в деревах, голки, листя або покриття гілок яких виконано з металу чи матеріалів, схожих на метал.
- Не монтуйте та не прокладайте ґрунти таким чином, що може пошкодити ізоляцію.
- Захист за допомогою пристрою захисного відключення (GFCI) повинен бути забезпечений на анціфаксах або розетках, що використовуються для портативного світління у вологих місцях. Доступні розетки з вбудованим захистом GFCI, які можуть бути використані для цього заходу безпечно.
- Використовуйте стрічку з подовжувачем для зовнішнього використання, таким як подовжувач munny SEW, SEOW, SEOW, SOW, SOOW, STW, STOW, STOW, SEJW, SEJOW, SEJOW, SJW, SJOW, SJOW, SJTW, SJTOW або SJTOW.
- Світловою стрічкою можна закріпити двома ключовими отворами або клейкою стрічкою.

Застереження щодо класу А. Випробування показали, що цей прилад підпорядкований обмеженням для цифрових пристроїв класу Class A, наведеним у частині 15 Правил Федеральної комісії з зв'язку США. Ця обмеження призначено для забезпечення належного захисту від шкідливого випромінювання в житлових приміщеннях. Цей прилад утворює, використовує та випромінює енергію у вигляді радіохвиль. Якщо під час його встановлення та використання не дотримуватися інструкцій, можуть виникнути завади для радіозв'язку. При цьому не надається жодних гарантій щодо відсутності таких завад в усіх можливих конфігураціях розміщення. Якщо прилад гісно утворює шкідливі завади для приймання сигналу радіо або телебачення (це можна перевірити, вимикаючи та вимикаючи це обладнання), Ви можете спробувати їх усунути одним чи кількома наведеними далі способами:

- Змініть орієнтацію або розташування антени-приймача.
- Розташуйте прилад і антену на більшому віддаленні одне від одного.
- Підключіть прилад і приймач до різних електричних кіл.
- Зверніться по допомогу до постачальника або досвідченого майстра з радіо- та телевізійної техніки.

Відмова від відповідальності за сумісність

Продуктивність бездротового зв'язку залежить від бездротової технології Bluetooth/WiFi пристрою, будь ласка, проконсультуйтеся з виробником пристрою. Ledworks SRL не несе

- когда срок службы источника света истекает, весь светильник подлежит замене.
3. Эта статья не подходит для освещения помещения и предназначена только для украшения.
 4. Не устанавливайте и не размещайте изделие вблизи газовых или электрических обогревателей, каминов, свечей или других подобных источников тепла.
 5. Не закрепляйте проводку изделия скобами или гвоздями и не размещайте изделие на острых краях или гвоздях.
 6. Лампы изделия не должны касаться шнура питания или любого другого провода. Выключайте изделие из розетки, когда выходите из дома, ложитесь спать на ночь или если его оставили без присмотра.
 7. Вынимайте вилку из розетки, когда выходите из дома, ложитесь спать или оставляете изделие без присмотра.
 8. Это электрическое изделие, а не игрушка! Во избежание риска возгорания, ожогов, травм и поражения электрическим током не следует играть с изделием или размещать в месте, где к нему могут получить доступ маленькие дети.
 9. Не используйте данное изделие не по назначению.
 10. Не вешайте украшения или другие предметы на шнур, провод или шнур питания.
 11. Не накрывайте включенное изделие тканью, бумагой или любым материалом, не являющимся частью изделия.
 12. Не закрывайте двери или окна на протяжении через них изделия или удлинителя, так как это может повредить изоляцию проводов.
 13. Прочтите и выполните все инструкции, которые указаны на изделии или прилагаются к нему.
 14. Не подключайте шнур к источнику питания, пока она находится в упаковке.
 15. В случае поломки или повреждения лампы гирлянда не должна использоваться/включаться, а должна быть безопасно утилизирована.
 16. Лампы не подлежат замене.
 17. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: РИСК ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ В СЛУЧАЕ, ЕСЛИ ЛАМПЫ СЛОМНЫ ИЛИ ОТСУТСТВУЮТ: ЗАПРЕЩАЕТСЯ ИСПОЛЬЗОВАТЬ.
 18. Чтобы уменьшить риск удушья, гибкая проводка, подключенная к этому светильнику, должна быть надежно закреплена на стене, если проводка находится в пределах досягаемости руки.
 19. СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ.

Инструкции по использованию и уходу

- a. При размещении изделия на живом дереве, обращайте внимание на состояние дерева: оно должно быть ухоженным и свежим. Не размещайте изделие на живых деревьях с коричневой или легко обламывающейся хвоей. Держите подставку для живого дерева наполненной водой.
- b. При размещении изделия на живом дереве проследите, чтобы дерево было хорошо закреплено и находилось в устойчивом положении.
- c. Перед использованием или повторным использованием внимательно осмотрите изделие. Выбросьте все изделия, у которых порезана, повреждена или изношена изоляция проводов или шнуров, трещины в держателях или корпусах ламп, ослабленные соединения или оголенные медные проводки.
- d. При складывании изделия на хранение осторожно извлекайте его из места размещения, включая деревья, ветви или кусты, чтобы избежать чрезмерного натяжения или деформации проводников, соединений и проводов изделия.
- e. Храните неиспользуемые изделия аккуратно сложенными в прохладном, сухом месте, защищенном от соприкосновения с водой.
- f. Эксплуатация устройства регламентируется следующими двумя условиями: [1] данное устройство не должно создавать помех, и [2] данное устройство должно принимать любые помехи, включая помехи, которые могут вызвать нежелательную работу устройства

При использовании портативных светильников для наружного применения всегда следует соблюдать основные меры безопасности, чтобы снизить риск пожара, поражения электрическим током и травм.

- a. Не устанавливайте на деревьях, имеющих листья, или ветви, покрытые металлом или материалами, которые выделяют как металл.
- b. Не монтируйте и не поддерживайте провода таким образом, чтобы это могло привести к перерезанию или повреждению их изоляции.
- c. Должна быть обеспечена защита с помощью устройства защитного отключения (GFCI) на цепях или розетках, которые будут использоваться для портативного светильника во

влажных местах. Доступные розетки с встроенной защитой GFCI, которые могут быть использованы для этой меры безопасности.

- d. Используйте только с удлинителем для наружного применения, например, удлинителем типа SEW, SEOW, SEOWW, SOW, SOOW, STW, STOW, STOOW, SEJW, SEJOW, SEJOOW, SJW, SJOW, SJDOOW, SJTW, SJTOW или SJTOOW.
- e. Сменная гирлянда может быть закреплена с помощью двух ключевых отверстий или клейкой ленты.

Отказ от класса А: Данное оборудование было протестировано и признано соответствующим ограничениям для цифровых устройств класса А в соответствии с частью 15 правил FCC. Эти ограничения предназначены для обеспечения разумной защиты от вредных помех при установке в жилых помещениях. Данное оборудование генерирует, использует и может излучать радиочастотную энергию и, если оно установлено и используется не в соответствии с инструкциями, может создавать вредные помехи для радиосвязи. Однако нет гарантии, что помехи не возникнут в конкретной установке. Если данное оборудование создает помехи для радио- или телевизионного приема, что может быть определено путем выключения и включения оборудования, пользователю рекомендуется попытаться устранить помехи одним из нескольких из следующих способов.

- Переориентируйте или переместите приемную антенну.
- Увеличьте расстояние между оборудованием и приемником.
- Подключите оборудование к розетке в цепи, отличной от той, к которой подключен приемник.
- Обратитесь за помощью к дилеру или опытному специалисту по радио/TB.

Заявление о совместимости

Производимость беспроводной связи зависит от беспроводной технологии Bluetooth/WiFi вашего устройства, пожалуйста, обратитесь к производителю вашего устройства. Ledworks SRL не несет ответственности за любые потери данных или утечки, возникшие в результате использования этих устройств.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Не подключайте гирлянду к источнику питания, пока она находится в упаковке. Соединительный кабель не подлежит ремонту или замене. **НЕЗАМЕНЯЕМЫЕ ЛАМПЫ.** Не подключайте эту гирлянду к устройствам другого производителя. **ОСТОРОЖНО!** Опасность удушья. Хранить в недоступном для маленьких детей месте.



Примечание: Защита окружающей среды и утилизация. Потребители обязаны по закону правильно утилизировать электронные устройства, лампы и батареи после окончания их срока службы. Их можно бесплатно сдать в определенных пунктах сбора или через розничных продавцов. Удаление личных данных является ответственностью потребителя. Лампочки и батареи, которые можно безопасно извлечь и которые не являются встроенными, должны быть разделены для отдельной утилизации. Подробности о законной утилизации регулируются региональным законодательством. Символ зачеркнутого мусорного контейнера указывает на то, что электронные устройства и батареи нельзя выбрасывать в бытовой мусор после окончания срока их службы. Символы под мусорным контейнером указывают на возможное наличие определенных веществ (свинец = Pb, ртуть = Hg, кадмий = Cd). Такое разделение необходимо, поскольку батареи и электронные устройства содержат как ценные ресурсы, так и вещества, вредные для человека и окружающей среды. Рециркуляция, сбор и повторное использование батарей и подходящих электронных устройств способствуют сохранению окружающей среды и здоровья человека.

Производитель, Ledworks Srl, заявляет, что это устройство соответствует директивам (LVD) 2014/35/EU, (RED) 2014/53/EU, (EMC) 2014/30/EU, (RoHS) 2011/65/EU, (REACH) 1907/2006. Полный текст декларации соответствия UK доступен по следующему адресу в Интернете: www.twinkly.com/certifications

Производитель, Ledworks Srl, заявляет, что это устройство соответствует требованиям Великобритании по безопасности продукции и телекоммуникационной инфраструктуре (Требования безопасности для соответствующих подключаемых продуктов) 2023 года. Полный текст декларации соответствия ЕС доступен по следующему интернет-адресу: www.twinkly.com/cybersecurity.

Системные требования

Убедитесь в совместимости устройства, обратившись к системным требованиям, указанным в официальном магазине Apple App Store (iOS) или Google Play Store (Android) относительно приложения Twinkly.

Светодиоды премиум-класса

Для обеспечения интенсивной цветопередачи в продуктах Twinkly используются только высококачественные светодиоды. Продукты Twinkly RGB и RGB+W производятся в соответствии с принципами и процессами обеспечения качества, которые позволяют нам получать высокую степень чистоты основных цветов. Минимальные значения условной чистоты цвета для синего, зеленого и красного компонентов приведены в таблице ниже.

Лицензирование Bluetooth

Словесный знак Bluetooth Bluetooth® и логотипы являются зарегистрированными торговыми марками, принадлежащими Bluetooth SIG, Inc. и любое использование этих знаков компанией Ledworks SRL осуществляется по лицензиям. Другие торговые марки и торговые названия принадлежат их соответствующим владельцам.

Функциональная радиочастота для Wi-Fi 802.11 b/g/n / Bluetooth V4.2 BR/EDR/LF помощь.	Значения чистоты цвета
Частота 2402/2480 МГц	Синий > 90%
Максимальная выходная мощность <100 мВт	Зеленый > 65%
	Красный > 95%

JP **すべての安全に関する指示を読み、それに従ってください**

1. すべての安全に関する指示を読み、それに従ってください。
2. ガスや電気のヒーター、暖炉、ろうそく、その他同様の熱源の近くに取り付けたり、置いたりしないでください。
3. この照明器具の外部フレキシブルケーブルまたはコードは交換できません。コードが破損した場合、この照明器具を破棄しなければなりません。この照明器具の光源は交換できない。光源が寿命に達したら、照明器具全体を交換しなければなりません。
4. 本製品は室内照明には適してならず、あくまで装飾用である。
5. 本製品の配線をソケットや釘で固定したり、鋭利なフックや釘の上に置いたりしないでください。
6. ランプを電源コードや電線の上に置かないでください。
7. 外出時や就寝時など、人がいないときはプラグを抜いてください。
8. 本製品は電気製品であり、おもちゃとしてはありません。火災、やけど、けが、感電の危険を避けるため、遊んだり、小さな子供の手の届くところに置かないこと。
9. 本製品を本来の用途以外に使用しないでください。
10. コードや針金、ヒモに装飾品などをぶら下げてはいけません。
11. 使用中は、布や紙など製品以外のものに覆わないでください。
12. 製品または延長コードにドアや窓を閉めないでください。
13. 製品に記載されている、または製品に付属しているすべての説明書を読み、それに従ってください。
14. これらの指示は保存してください。
15. 梱包された状態で、チェーンを電源に接続しないでください。
16. ランプの破損や損傷が発生した場合、チェーンは使用/通電せず、安全に廃棄してください。
17. ランプは交換できません。
18. 警告：ランプが破損または紛失している場合、感電の危険があります。使用しないでください。
19. 絞線のリスクを減らすために、この照明器具に接続されている柔軟な配線は、手の届く範囲にある場合、効果的に壁に固定される必要があります。

使用方法とお手入れ方法

- a. 生きている樹木に本製品を置く場合は、樹木の状態に注意してください。針が茶色い、または折れや新しい生木に本製品を置かないでください。生木の手には水を張っておく。
- b. 本製品を生きた樹木に設置する場合は、樹木がしっかりと固定され、安定した位置にあることを確認してください。

Технические характеристики

Источник питания: см. этикетку
IP защита: IP44

- c. 使用または再利用する前に、製品をよく点検してください。電線やコードの被覆が切れたり、損傷したり、擦り切れたりした製品、ランプホルダーやハウジングに亀裂がある製品、接続が緩い製品、銅線が露出している製品はすべて廃棄してください。
- d. 製品を保管する場合は、製品の導体や接続部、配線に過度の負担や変形がかからないように、木や枝、茂みなど、設置場所から慎重に取り外してください。
- e. 未使用の製品を大切に保管するこのような場合、日光を避け、乾燥した涼しい場所に保管してください。
- f. (1)本装置は干渉を引き起こすことはありません。(2)本装置は、本装置の望ましくない動作を引き起こす可能性のある干渉を含め、あらゆる干渉を受け入れなければならない。

屋外用ポータル照明器具を使用する際は、火災、感電、及び人身事故のリスクを減らすために、基本的な安全対策を常に遵守する必要があります。

- a. 針葉樹や枝に金属や金属に似た素材が付着している樹木には設置しないでください。
- b. 電線を切断したり、絶縁体を損傷するような方法で、電線を取り付けたり、支持したりしないこと。
- c. 湿った場所で使用するポータル照明器具は、備える回路やコンセントに漏電遮断器 (GFCI) 保護を設置する必要があります。内蔵GFCI保護を備えたコンセントが利用可能であり、この安全対策に使用できます。
- d. 屋外用の延長コードのみを使用してください。たとえば、SEW, SEOW, SEOW, SOW, SOOW, ST-W, STOW, STOOV, SJEW, SJEOV, SEOW, SJW, SJOW, SJOOW, SJTW, SJTOW、または SJTOOVタイプの延長コードです。
- e. 照明ストリングランプは、二つの壁穴または粘着テープで固定できます。

Class A 免責事項: この装置は、FCC規則のパート15に従って、Class A デジタルデバイスの制限に準拠することが試験により確認されています。これらの制限は、住宅用設備において有害な干渉から妥当に保護するように設計されています。この装置は、無線周波エネルギーを発生、使用、放射することがあり、指示に従わずに設置、使用した場合、無線通信に有害な干渉を引き起こす可能性があります。ただし、特定の設置場所において干渉が発生しないことを保証するものではありません。本装置がラジオやテレビの受信に有害な干渉を引き起こす場合 (装置の電源を切りたり入れたりすることで判断できる)、ユーザーは以下の手段の1つ以上によって干渉を修正するよう試みることが推奨されます。

- 受信アンテナの向きや位置を変更する。
- 機器と受信機の離隔距離を大きくする。
- 受信機が接続されている回路とは別の回路のコンセントに機器を接続してください。
- 販売店、または経験豊富なラジオやテレビの技術者にご相談ください。

互換性についての免責事項

ワイヤレス性能は、お使いの機器の Bluetooth/WiFiワイヤレス技術に依存しますので、お使いの機器のメーカーにお問い合わせください。Ledworks SRLは、これらのデバイスの使用に起因するデータの損失や漏えいについて、一切責任を負いません。



警告!

デジタイゼーションを梱包したまま電源に接続しないでください。接続ケーブルの修理・交換はできません。電球の交換はできません。このデジタイゼーションは他社製の機器と接続しないでください。警告! 窒息の危険性がある。小さなお子様の手の届かないところに保管してください。



注意: 環境保護と廃棄

消費者は、電子機器、ランプ、バッテリーを寿命が尽きた後に適切に廃棄する法的義務があります。これらは、指定された公的な収集ポイントまたは小売業者を通じて小売業者を通じて返却できます。個人データの削除は、消費者の責任です。安全に取り外されるバルブやバッテリーで、永久的に取り付けられていないものは、別途廃棄のために分別する必要があります。法的に準拠した廃棄の詳細は、地域の法律によって規定されています。斜線で消されたゴミ箱のシンボルの、寿命が尽きた後、電子機器やバッテリーを家庭ゴミとして廃棄してはならないことを示しています。ゴミ箱の下にあるシンボルは、特定の物質 (鉛 = Pb、水銀 = Hg、カドミウム = Cd) の存在の可能性を示しています。この分別は、人間と環境に有害な物質を含むだけでなく、貴重な資源も含むバッテリーと電子機器のために必要です。バッテリーや適切な電子機器のリサイクル、収集、再利用を通じて、環境と人間の健康の保護に貢献します。

製造元である Ledworks Srl は、このデバイスが指令 (LVD) 2014/35/EU、(RED) 2014/53/EU、(EMC) 2014/30/EU、(RoHS) 2011/65/EU、(REACH) 1907/2006 に適合することを宣言しています。EU適合宣言の全文は、次のインターネットアドレスでご覧いただけます: www.twinkly.com/certifications

システム要件	技術仕様
Twinklyアプリに関する公式Apple App Store (iOS) または Google Play Store (Android) に記載されているシステム要件を参照して、デバイスの互換性を確認してください。	電源：ラベル参照 IP保護です：IP44

Twinkly製品には、高品質のLEDのみが使用され、鮮明な発色性を確保しています。Twinkly RGBおよびRGB+Wの製品は、原色の高い純度を実現するための品質保証の原則とプロセスに従って製造されています。青、緑、赤の各成分の条件付き色純度の最小値を下表に示す。Bluetooth®のワードマークおよびロゴは、Bluetooth®が所有する登録商標です。

802.11 b/g/n Wi-Fi / Bluetooth V4.2 BR/EDR/LE 対応周波数範囲	色純度値 ブルー	>90
周波数	グリーン	>65
最大出力パワー	赤	>95

2. 모든 안전 지침을 읽고 준수하십시오.
3. 이 조망기구의 외부 플러그시 케이블 또는 코드를 교체해서는 안 되며, 코드가 손상된 경우 조망기구를 폐기해야 합니다. 이 조망기구의 광원은 교체할 수 없으며, 광원의 수명이 다하면 전체 조망기구를 교체해야 합니다.
4. 이 제품은 실내 조명용으로 적합하지 않으며 장식용으로만 사용할 수 있습니다.
5. 가스는 천정 하터, 벽난로, 양초 또는 기타 유사한 열원 근처에 제품을 설치하거나 두지 마세요.
6. 제품의 배선을 스테이플링이나 못으로 고정하지 말고 잘라준 갈고리나 다른 제품을 올려놓지 마세요.
7. 제품의 전기가 전선 코드나 다른 전선에 닿지 않도록 하세요. 외출할 때, 밤에 잠자리에 들 때 또는 집을 방문할 때는 플러그를 뽑아 두세요.
7. 외출하거나 밤에 잠자리에 들거나 제품을 방치할 때는 벽면 콘센트에서 제품의 플러그를 뽑으세요. 이것은 장난감이나 전기 제품(예: 화재, 화상, 부상 또는 감전의 위험을 줄이려면 이 제품을 가지고 놀거나 어린이가 접근할 수 있는 곳에 두지 마세요).
9. 이 제품을 의도된 용도 이외의 용도로 사용하지 마세요.
10. 코드, 와이어 또는 가랜드에 장식이나 기타 물건을 걸지 마세요.
11. 전열이 커져 있을 때, 코드 또는 제품의 일부가 아닌 다른 물건을 제품을 덮지 마세요.
12. 전선의 절연이 손상될 수 있으므로 제품이나 연장 코드가 통과하는 문이나 창문을 닫지 마세요.
13. 제품에 표시되어 있거나 제품과 함께 제공된 모든 지침을 읽고 따르세요.
14. 이 지침을 안전한 곳에 보관하세요.
15. 화환을 파손 상태나 다른 원인에 연결하지 마세요.
16. 전구가 파손되거나 손상된 경우 가랜드는 사용/연결해서는 안 되며 안전하게 폐기해야 합니다.
17. 전구는 교체하지 않아야 합니다.
18. 경고: 전구가 파손되었거나 없는 경우 감전 위험이 있습니다.를 사용해서는 안 됩니다.
19. 새 위험을 줄이기 위해 이 조망 기구에 연결된 유연한 배선을 손이 닿는 범위 내에 있는 경우 벽에 호 고착으로 고정해야 합니다.

- a. 살아있는 나무에 제품을 놓을 때는 나무의 상태에 주의하세요. 나무는 잘 관리되고 신선해야 합니다. 갈색 또는 쉽게 부러지는 바늘이 있는 살아있는 나무 위에 제품을 올려놓지 마세요. 살아있는 나무를 위한 선택 드레 물을 가득 채우세요.
- b. 제품을 살아있는 나무 위에 놓을 때는 나무가 잘 고정되어 있고 안정적인 위치에 있는지 확인하세요.

電源:ラベル参照
IP保護です:IP44

c. 제품을 사용하기가 예상유형기 전에 제품을 주의 깊게 검사하십시오. 전선 또는 코드 절연이 끊어지거나 손상되거나 닳았는지 확인, 플러그 또는 콘센트 등 외부에 구멍이 있는 제품, 연결부가 느슨하거나 구리선이 노출된 제품은 모두 폐기합니다.

d. 제품을 모조품 또는 제품의 도색, 인쇄부 및 배선에 과다한 긴장이나 변형이 발생하지 않도록 너무, 너무 가볍게, 덥고 추운 곳에서 제품을 조심스럽게 취급하여ください.

e. (1) 모든 기기는 간섭을 일으키지 않아야 하며, (2) 모든 기기의 원치 않는 작동들을 유발할 수 있는 간섭을 포함한 모든 간섭을 수용해야 합니다.

- a. 바늘, 나사못, 못가리개가 금속으로 덮여 있고 금속처럼 보이는 물결이 있는 나무편은 설치하지 마세요.
- b. 절연테이프를 두꺼운 손상실리콘을 사용하는 방식으로 전선을 장갑차거나 지지하지 마세요.
- c. 습한 장소에 사용되는 휴대용 조명 기구는 사용될 회로나 콘센트에 누전 차단기(GFCI) 보호가 제공되어야 합니다. 내장형 GFCI 보호 기능이 있는 콘센트도 사용할 수 있으며 이 안전 조치가 적용되지 않습니다.
- d. SEW, SEOW, SEOWS, SOW, SOOW, STW, STOW, STOOW, SUEW, SJEW, SJEOW, SJOW, SJOWS, JOOW, SJTW, SJTOW 또는 SJTCOW 유형의 고압 용접 장치와 함께 사용하지 마세요.
- e. 모든 도는 두 개의 기구형 도는 접착 테이프를 고정할 수 없습니다.

- 수신 안테나나 방향 또는 위치를 변경합니다.
- 장비와 수신기 사이의 간격을 늘립니다.
- 수신기가 연결된 회로와 다른 회로의 콘센트에 장비를 연결합니다.
- 무선 성능은 기기의 블루투스/와이파이 무선 기술에 따라 다르므로 기기 제조업체에 문의하십시오.
- 배터리를 Ledworks SRL에 이러한 장치 사용으로 인한 데이터 손실 또는 유출에 대해 책임을 지지 않습니다.
- 리셀러 또는 숙련된 라디오 및/또는 텔레비전 기술자에게 도움을 요청하세요.

데이지 체인을 포장 상태일 때는 전원 공급 장치에 연결하지 마십시오. 연결 케이블은 수리하거나 교체할 수 없습니다. 전구는 교체할 수 없습니다. 이 크리스마스 조명을 다른 제조업체의 제품과 연결하지 마세요. 경고! 질식 위험. 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하세요.

안전하게 제거할 수 있고 영구적으로 설치되지 않은 전구와 배터리는 별도로 분리하여 폐기해야 합니다.
법적으로 적합한 폐기에 대한 세부 사항은 지역 법률에 의해 규제됩니다.
쓰레기통에 X 표시가 있는 기호는 전자 장치와 배터리가 수

39

시스템 요구 사항

Twinkly 앱과 관련된 공식 Apple App Store(iOS) 또는 Google Play Store(Android)에 나열된 시스템 요구 사항을 참조하여 장치 호환성을 확인하십시오.

기술 사양

전원 공급 장치: 라벨 참조
IP 보호: IP44

프리미엄 LED

트윙클리 제품에는 고품질 LED만 사용되어 강력한 색상을 구현합니다. 트윙클 RGB 및 RGB+W 제품은 높은 수준의 원색 순도를 달성할 수 있는 품질 보증 원칙과 프로세스에 따라 제조됩니다. 파란색, 녹색 및 빨간색 구성 요소에 대한 최소 조건부 색상 순도 값은 아래 표에 나와 있습니다.

블루투스 라이선스

Bluetooth® 워드 마크 및 로고는 Bluetooth SIG, Inc. 소유의 등록 상표이며 Ledworks SRL의 모든 마크 사용은 라이선스 하에 있습니다. 기타 상표 및 상호는 해당 소유자의 상표입니다.

802.11 b/g/n Wi-Fi / Bluetooth V4.2 BR/EDR/LE		색상 순도 값	
의 주파수 범위		파란색	> 90%
주파수	2402/2480 Mhz	녹색	> 65%
최대 출력	<100mW	빨간색	> 95%

TW3RS200SPP-TEU	TW3RS200SPP-TCH	TW3RS200SPP-TUK	TW3RS200SPP-TUS	TW3RS200SPP-TAU
TW3RR250SPP-TEU	TW3RR250SPP-TUK	TW3RR250SPP-TUS	TW3RR250SPP-TAU	TW3RR250SPP-TCH



FR

Cet appareil et ses accessoires sont recyclables

À DÉPOSER EN MAGASIN

À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE

OU

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr



help.twinkly.com

MORE INFO | ULTERIORI INFORMAZIONI | PLUS D'INFORMATIONS | MEHR INFO | MEER INFORMATIE | MÁS INFORMACIÓN | MAIS INFORMAÇÕES |
FLERE OPLYSNINGER | LIŠĀTIETOJA | MER INFORMATION | MER INFORMASJON | FREKARI UPPLÝSINGAR | VEČ INFORMACIJ | VIAC INFORMÁCII | VÍCE
INFORMACÍ | TOVÁBBI INFORMÁCIÓK | MAI MULTE INFORMAȚII | ПОВЕЧЕ ИНФОРМАЦИЯ | VIŠE INFORMACIJA | ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ |
DAHA FAZLA BILGI | WIĘCEJ INFORMACJI | ОДАТКОВІ ВІДОМОСТІ | ОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ СВЕДЕНИЯ | 詳細 | 자세한 정보

Designed by

LEDWORKS S.R.L.
Via Primo Maggio, 1
35035 Mestrino (PD) - Italy

FCC ID: 2AC7Z-ESP32WROOM32E

www.twinkly.com